

Установа адукацыі
“Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”

Факультэт інфармацыйна-дакументных камунікацый
Кафедра беларускай і замежнай філалогіі

УЗГОДНЕНА
Загадчык кафедры
_____ А.М. Пісарэнка
“__” _____ 2022 г.

УЗГОДНЕНА
Дэкан факультэта
_____ Ю. М. Галкоўская
“__” _____ 2022 г.

ВУЧЭБНА-МЕТАДЫЧНЫ КОМПЛЕКС
ПА ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЕ

СУСВЕТНАЯ ЛІТАРАТУРА

для ўсіх спецыяльнасцей універсітэта

Складальнікі:

Н.А. Булацкая, прафесар кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры, кандыдат філалагічных навук, дацэнт;

С.М. Тычына, дацэнт кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры, кандыдат філалагічных навук;

І.П. Клімаў, дацэнт кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры, кандыдат філалагічных навук, дацэнт

Разгледжана і зацверджана
на пасяджэнні Савета ўніверсітэта 21.06.2022 г.
пракол № 12

Складальнікі:

Н.А. Булацкая, прафесар кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”, кандыдат філалагічных навук, дацэнт;

С.М. Тычына, дацэнт кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”, кандыдат філалагічных навук;

І.П. Клімаў, дацэнт кафедры беларускай філалогіі і сусветнай літаратуры ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”, кандыдат філалагічных навук, дацэнт

Рэцэнзенты:

Бігеза В.М., дацэнт кафедры інфармацыйна-аналітычнай дзейнасці ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”, кандыдат філалагічных навук, дацэнт;

кафедра беларускай мовы і літаратуры ўстановы адукацыі “Мінскі дзяржаўны лінгвістычны ўніверсітэт”

Разгледжаны і рэкамендаваны да зацвярджэння:

*Кафедрай беларускай і замежнай філалогіі
(пратакол ад 26.05.2022 г. № 10)*

*Саветам факультэта інфармацыйна-дакументных камунікацый
(пратакол ад 31.05.2022 г. № 9)*

ЗМЕСТ

1. ТЛУМАЧАЛЬНАЯ ЗАПІСКА.....	4
2. ТЭАРЭТЫЧНЫ РАЗДЕЛ.....	6
2.1. Інфармацыйна-метадычнае забеспячэнне дысцыпліны.....	6
2.2. Канспект лекцый.....	9
3. ПРАКТЫЧНЫ РАЗДЗЕЛ.....	45
3.1. Спіс мастацкіх тэкстаў.....	45
3.2. Тэматыка семінарскіх заняткаў.....	51
4. РАЗДЗЕЛ КАНТРОЛЮ ВЕДАЎ.....	63
4.1. Кантралюемая самастойная работа.....	63
4.2. Тэмы рэфератаў па сучаснай славянскай літаратуры.....	65
4.3. Тэмы для навуковай студэнцкай работы.....	66
4.4. Пералік тэарэтычных пытанняў для правядзення заліку.....	68
4.6. Пералік тэарэтычных пытанняў для правядзення экзамену.....	70
4.7. Крытэрыі ацэнкі вынікаў вучэбнай дзейнасці.....	76
5. ДАПАМОЖНЫ РАЗДЗЕЛ.....	79
5.1. Вучэбная праграма па дысцыпліне.....	80
5.2. Вучэбна-метадычная карта вучэбнай дысцыпліны.....	96
5.3. Асноўная літаратура.....	107
5.4. Дадатковая літаратура.....	107

I. ТЛУМАЧАЛЬНАЯ ЗАПІСКА

Курс “Сусветная літаратура” чытаецца на факультэтах традыцыйнай беларускай культуры і сучаснага мастацтва, музычнага мастацтва, культуралогіі і сацыякультурнай дзейнасці і завочнага навучання БДУ культуры і мастацтваў у адпаведнасці з прынцыпамі сацыяльна-гуманітарнай падрыхтоўкі студэнтаў у вышэйшай навучальнай установе. ВМК па курсе “Сусветная літаратура” распрацаваны згодна з Палажэннем аб вучэбна-метадычным комплексе на ўзроўні вышэйшай адукацыі, зацверджанага Пастановай Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь ад 26.07.2011 г. № 167.

Мэта ВМК: раскрыць адметнасць і шматстайнасць сусветнага літаратурнага працэсу, даць уяўленне пра асноўныя этапы яго развіцця, пра змены мастацка-светапоглядных сістэм.

Асноўныя задачы ВМК:

- даць студэнтам веды аб змесце, заканамернасцях сусветнага літаратурнага працэсу;
- пазнаёміць з літаратурнымі здабыткамі краін Заходняй і Усходняй Еўропы і Амерыкі;
- сфарміраваць у студэнтаў сістэмнае мысленне і ўспрыманне літаратурнага твора як з’явы мастацкай культуры;
- садзейнічаць развіццю ў студэнтаў моўнай культуры;
- стымуляваць прафесійны падыход пры засваенні матэрыялу;
- навучыць аналізаваць літаратурны твор;
- выхоўваць рознабакова развітую асобу, якая мае эстэтычны густ і можа арыентавацца ў свеце мастацкіх з’яў;
- паказаць сувязі літаратуры з філасофіяй, гісторыяй, усімі галінамі грамадска-інтэлектуальнай, творчай дзейнасці чалавека.

Аўтары ВМК ўлічвалі пераемнасць літаратурнай адукацыі, рэальныя магчымасці вучэбнага працэсу і ўзаемадзеянне з курсамі: гісторыі і філасофіі (дапамагаюць уявіць гістарычныя абставіны, думкі, філасофскія погляды пісьменнікаў); псіхалогіі (садзейнічае разуменню характараў герояў, даследаванню праблемы чалавека і грамадства); культуралогіі (менавіта літаратурныя творы адлюстроўваюць стан і праблемы развіцця культуры і мастацтва). Існуюць непасрэдныя кантакты сусветнай літаратуры з іншымі дысцыплінамі. Была ўлічана нацыянальная рэцэпцыя, суаднесенасць з беларускай літаратурай.

Сусветны літаратурны працэс разглядаецца паслядоўна, ад старажытных часоў да сучаснасці. Для літаратурнага аналізу пададзены найбольш значныя і характэрныя для пэўных перыядаў творы. Вывучэнне студэнтамі літаратуры садзейнічае развіццю іх інтэлекту, духоўнаму ўзбагачэнню асобы, дапамагае выпрацаваць маральныя крытэрыі, актыўную жыццёвую пазіцыю, выхаваць эстэтычны густ і высокую культуру. Прапанаваная канцэпцыя курса прадугледжвае фарміраванне ў студэнтаў усёй сукупнасці ведаў, уменняў і навыкаў па курсу “Сусветная літаратура”, а

таксама ў пэўнай ступені фарміраванне светапогляду студэнтаў, развіццё творчага мыслення і эстэтычнага густу.

ВМК складаецца з тлумачальнай запіскі, тэарэтычнага раздзела, практычнага раздзела, раздзела кантролю ведаў і дапаможнага раздзела.

Вучэбна-метадычны комплекс пачынаецца з “Тлумачальнай запіскі”, дзе абзначана актуальнасць вывучэння дысцыпліны, яе спецыфіка ў сістэме іншых вучэбных прадметаў, іх міждысцыплінарныя сувязі, акрэслена мэта і задачы вывучэння дысцыпліны “Сусветная літаратура”.

Асобна падаюцца распрацаваныя вучэбна-метадычныя карты для студэнтаў розных спецыяльнасцяў. У тым ліку для студэнтаў факультэта завочнага навучання.

У **тэарэтычным раздзеле** ВМК падаецца спіс падручнікаў, вучэбна-метадычных дапаможнікаў і слоўнікаў, якія дапамогуць узнавіць і сістэматызаваць веды па курсе. Акрамя таго, тут размешчаны канспекты асобных лекцый, якія могуць быць выкарыстаны выкладчыкам у вучэбным працэсе або студэнтамі для самастойнай падрыхтоўкі да заліку ці экзамену.

Практычны раздзел ВМК утрымлівае інфармацыю пра навукова-метадычнае забеспячэнне курса “Сусветная літаратура”. У тым ліку пададзены прыкладныя спісы мастацкай літаратуры для засваення дысцыпліны, тэматыка семінарскіх заняткаў і дапаможная літаратура для больш глыбокага засваення матэрыялу.

Семінарскія заняткі павінны насіць актыўны, творчы характар, развіваць самастойнасць мыслення студэнтаў. Заняткі можна праводзіць у форме гутаркі, абмеркавання падрыхтаваных студэнтамі паведамленняў. Некаторыя тэмы мэтазгодна рэкамендаваць для самастойнага вывучэння, прычым выкладчык арыентуе студэнтаў на навуковы пошук адпаведнай літаратуры, дакладна акрэслівае мэты і задачы даследчай працы.

Раздзел кантролю ведаў складаецца з заданняў для кантралюемай самастойнай работы, выніковай формы атэстацыі ведаў па дысцыпліне па семестрах, пераліку тэарэтычных пытанняў для правядзення заліку і экзамену, крытэрыяў ацэнкі вынікаў вучэбнай дзейнасці, табліцы, паводле якой фарміруецца рэйтынгавая ацэнка. Важным элементам прафесійна арыентаванага навучання з’яўляецца самастойная праца, якая ўключае разнастайныя віды пазааўдыторнай работы студэнта. Для праверкі тэарэтычных ведаў, якія студэнты павінны засвоіць самастойна быў распрацаваны тэст. Для ацэнкі самастойнай працы праводзіцца аўдыторны і індывідуальны кантроль з боку выкладчыка.

Дапаможны раздзел уключае вучэбную праграму па дысцыпліне, вучэбна-метадычную карту вучэбнай дысцыпліны, спісы асноўнай і дадатковай літаратуры.

Для дыягностыкі кампетэнцыі, выяўлення вучэбных дасягненняў студэнтаў на прамежкавым і выніковым этапах выкарыстоўваюцца тэсты, рэфераты, пісьмовыя работы.

Прадугледжаная форма кантролю для студэнтаў ФІДК – залік, экзамен. Для студэнтаў ФКіСКД, ФХК, ФМіХМ – экзамен.

II. ТЭАРЭТЫЧНЫ РАЗДЗЕЛ

Інфармацыйна-метадычнае забеспячэнне дысцыпліны

Літаратура

Асноўная

1. Андреев, В. Д. История болгарской литературы / В. Д. Андреев. – М. : Высш. шк., 1978. – 319 с.
2. Античная литература: учеб. пособие для студентов филол. фак. вузов / А. Ф. Лосев, Г. А. Сонкина, А. А. Тахо-Годи [и др.] ; под ред. А. А. Тахо-Годи. – 6-е изд., перераб. – М. : Черо ; Минск : Асар, 2001. – 541 с.
3. Гісторыя ўкраінскай літаратуры: Украінска-беларуска-польскія літаратурныя дыялогі: вучэб. дапам. : у 2 ч. / Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : БДУ, 2012. – Ч. 1 : Міжкультурныя камунікацыі. Ад старажытнасці да XX ст. – 231 с.
4. Зарубежная литература XX века : учебник для студентов высш. учеб. заведений / под ред. Л. Г. Андреева. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 2000. – 559 с.
5. История западноевропейской литературы: Средние века и Возрождение : учебник для студентов филол. спец. высш. учеб. заведений / М. П. Алексеев, В. М. Жирмунский, С. С. Мокульский, А. А. Смирнов. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 461 с.
6. История зарубежной литературы XVII века : учебник для филол. спец. вузов / Н. А. Жирмунская, З. И. Пласкин, М. В. Разумовская [и др.] ; под ред. М. В. Разумовской. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 252 с.
7. История зарубежной литературы XVIII века: учебник для студентов высш. учеб. заведений / Е. М. Апенко, А. В. Белобратов, Т. Н. Васильева [и др.]. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 264 с.
8. История зарубежной литературы XIX века : учебник для вузов / А. С. Дмитриев, Н. А. Соловьева, Е. А. Петрова [и др.] ; под ред. Н. А. Соловьевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 2007. – 655 с.
9. История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны : в 2 т. / редкол. В. А. Хорев. – М. : Индрик, 1995. – Т. 1. – 695 с. ; М. : Индрик, 2001. – Т. 2. – 759 с.
10. История литератур западных и южных славян : в 3 т. – М. : Высш. шк., 2001. – 1590 с.
11. Кузнецова, Р. Р. История чешской литературы / Р. Р. Кузнецова. – М. : Высш. шк., 1987. – 385 с.
12. Русская литература XX века : в 2 т. / Л. Ф. Алексеева [и др.] ; под ред. Л. П. Кременцова. – 2-е изд. – М. : Академия, 2003. – Т. 1. – 496 с. ; Т. 2. – 464 с.
13. Соколов, А. Г. История русской литературы конца XIX – начала XX в. : учебник для филол. спец. вузов / А. Г. Соколов. – 5-е изд. – М. : Высш. шк., 2006. – 430 с.

14. *Шеблыкин, И. П.* История русской литературы XI–XIX вв. / И. П. Шеблыкин. – М. : Высш. шк., 2000. – 234 с.

Дадатковая

1. *Баршчэўскі, Л. П.* Беларуская літаратура і свет: ад эпохі рамантызму да нашых дзён: папулярныя нарысы / Л. П. Баршчэўскі, П. В. Васючэнка, М. А. Тычына. – Мінск : Радыёла-плюс, 2006. – 576 с.

2. *Вострыкава, А. У.* Сучасная чэшская літаратура: вернутыя імёны : курс лекцый / А. У. Вострыкава. – Мінск : БДУ, 2005. – 58 с.

3. *Гребенникова, Н. С.* Зарубежная литература: XX век : для филол. спец. / Н. С. Гребенникова. – М. : ИМПЭ, 2002. – 128 с.

4. История русской литературы XX века (20–90-е годы). Основные имена : учеб. пособие для филол. фак. ун-тов / под ред. С. И. Кормилова. – М. : МГУ, 1998. – 477 с.

5. *Кулешов, В. И.* История русской литературы XIX века : учеб. пособие для вузов / В. И. Кулешов. – М. : Трикта : Акад. проект, 2004. – 794 с.

6. *Левшун, Л. В.* История восточнославянского книжного слова XI–XVII вв. : науч. изд. / Л. В. Левшун. – Минск: Экономпресс, 2001. – 351 с.

7. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В. М. Кожевникова, П. А. Николаева. – М. : Сов. энцикл., 1987. – 752 с.

8. *Лявонава, Е. А.* Агульнае і адметнае: творчасць беларускіх пісьменнікаў XX стагоддзя ў кантэксце сусветнай літаратуры / Е. А. Лявонава. – Мінск : Мастац. літ., 2003. – 197 с.

9. *Мальдзіс, А. І.* На скрыжаванні славянскіх традыцый / А. І. Мальдзіс. – Мінск : Навука і тэхніка, 1980. – 352 с.

10. *Мещеряков, С. Н.* Сербская литература второй половины XII–XIX вв.: Краткий очерк истории : учеб. пособие / С. Н. Мещеряков. – М. : МАКС-Пресс, 2004. – 113 с.

11. *Нефагина, Г. Л.* Русская проза второй половины 80 – начала 90-х годов XX века : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. Л. Нефагина. – Минск : Экономпресс, 1998. – 231 с.

12. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.

13. Русские писатели XX века: биографический словарь / гл. ред. и сост. П. А. Николаев ; редкол.: А. Г. Бочаров [и др.]. – М. : Большая рос. энцикл. : Рандеву-АМ, 2000. – 808 с.

14. *Скоропанова, И. С.* Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык / И. С. Скоропанова. – Минск : Ин-т совр. знаний, 2000. – 350 с.

15. Українська літаратура : у 5 ч. Ч. 2: Новая літаратура XIX ст. : хрест. : вучэб. дапам. / аўт.-склад.: Т. В. Кабржыцкая, П. І. Навойчык, У. В. Рагойша. – Мінск : БДУ, 2005. – 306 с.

16. Фальклор і літаратура: феномен беларуска-польска-ўкраінскага культурнага сумежжа / Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : Кнігазбор, 2011. – 184 с.

17. Хмяльніцкі, М. М. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.

18. Хрестоматія по современной русской драматургии (конец XX – начало XXI века) : учеб. пособие / авт. и сост. С. Я. Гончарова-Грабовская. – Минск : БГУ, 2002. – 287 с.

19. Чарота, І. А. Югаславіянскія літаратуры: вучэб. дапам. / І. А. Чарота, М. В. Трус. – Мінск : БДУ, 1999. – 120 с.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

ПОЛЬСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Христианство пришло в Польшу в 966 г. и пользовалось латинским языком. Высшее духовенство вплоть до XII в. состояло из людей иностранного происхождения, писали они и проводили богослужение на латыни, т. е. на языке, непонятном для большинства верующих. Только спустя время было введено богослужение по-польски.

Первыми литературными трудами в Польше считаются списки IX в., хроники религиозного характера начала XII в. на латыни, ограниченные теологическими темами. Сочинения на польском языке появляются в XIII и XIV вв. Древнейший памятник польской литературы – это церковная и боевая песнь, подобная молитве, с обращением к богородице-деве, возникшая, как считают, в начале XV ст. Кроме религиозных песен сохранились легенды, написанные стихами. С XV в. на польском языке появляются переводы церковных текстов, песнопения, потом поучительные песни, вирши.

Старопольскую литературу делят на три периода. Первый – **Средневековье** (XII–XV вв.): событием стало открытие в 1364 г. Краковской академии (в ней в свое время учились Н. Коперник, М. Рей, Я. Кохановский), которая превратилась после 1400 г. в Ягеллонский университет (его окончила, например, Нобелевский лауреат поэт В. Шимборская). Отцом польской письменности считается **Миколай Рей** (1505–1569) – писатель, сатирик, моралист. Он первым стал писать на родном языке. Это были стихотворные трактаты, эпиграммы, диалоги. Творчество М. Рея отражает национальную специфику. Защитник интересов шляхты, Рей в произведениях грубоватым, но сочным языком давал ей морально-политические указания и высмеивал ее противников (не случайно писатель считается создателем польской фразки¹). Король Зигмунт Август за перевод (прозаическая версия) М. Реем «Псалтыри» пожаловал ему деревню. Ю. Крашевский написал о нем монографию, а А. Мицкевич прозу писателя сравнивал с работой М. Монтеня «Опыты».

Второй период – **Возрождение** (XVI в.): польский язык утверждается в качестве литературного, происходит расцвет гуманизма, центром книгопечатания становится Краков. Особое место занимает **Ян Кохановский**, крупнейший поэт польского Ренессанса, заложивший основы национального стихосложения. Он автор поэм, трагедии, переложения «Псалмов Давида», шуточных, подчас фривольных стихотворений. В «раках»², им написанных,

¹ Фразка (т. е. «пустяк, безделица, мелочь») – особый жанр стихотворной миниатюры-эпиграммы, культивируемый в Польше начиная с XVI в.

² В России «рачы стихи» называли «перевертнями», или палиндромами. Это были строки, читаемые одинаково слева направо и наоборот. Классический пример – стих «А роза упала на лапу Азора» А. Фета.

при зеркальной перестановке слов внутри строк каждая строка и все стихотворение получали противоположный смысл.

Третий период – **барокко** – длился до середины XVIII в. Барокко в литературе развивалось по двум направлениям: западного характера – галантное барокко и так называемое сарматское, национально ориентированное барокко. Именно тогда появились рифмованные хроники и трактаты, медитативная и любовная лирика. Наиболее яркие представители этого времени – **Самуэль Твардовский, Вацлав Потопцкий**.

Новая литература начинается с эпохи **Просвещения** (вторая половина XVIII – начало XIX в.), когда шла борьба за реформы, национальную независимость, появились первые литературно-художественные журналы, национальный театр. В 1765 г. открывается первый публичный театр, заявляют о себе жанры бытовой комедии и сатиры. В литературу приходят классицизм и сентиментализм. Главнейшим выразителем польского Просвещения стал поэт, прозаик, переводчик **Игнацы Красицкий**, автор басен, сатир и, как считают, первого польского романа «Приключения Миколая Досвядчиньского».

В 1795 г. после упорной и кровопролитной борьбы польское государство перестало существовать. Произошел раздел Польши между Россией, Австрией и Пруссией.

На протяжении XIX в. литература развивалась в условиях национального угнетения народа под игом трех монархий. На ее развитие оказали влияние национально-освободительные восстания 1830–1831, 1846, 1848, 1863–1864 гг.

На рубеже 1810–1820-х гг. сложился **польский романтизм**. Его манифестом стали два тома «Поэзии» Адама Мицкевича. В литературе преобладали революционно-патриотические тенденции. Баллады, романсы, сонеты, лирические стихотворения, поэмы – такова жанровая палитра польского романтизма. Определяют движение польского романтизма с его безусловным творческим характером **Адам Мицкевич** («Гражина», «Конрад Валленрод», «Пан Тадеуш», «Дзяды»), **Антони Мальчевский** (автор только одного произведения – романа в стихах байронического характера «Мария»), **Юлиуш Словацкий** – основоположник новой польской драмы (философско-исторические поэмы «Король-Дух» (мистический эпос о польской истории с древних времен до Средневековья), «Беневский» (по виртуозности мастерства поэта это произведение сравнивают с «Дон Жуаном» Байрона), драма «Кордиан»). **Циприан Норвид** создал оригинальную концепцию гуманистического универсализма. (Его еще называют последним романтиком и первым позитивистом.). В романтизме А. Мицкевича особо ощущаются связь с народом, восхищение природой, привязанность к родной земле. В поэзии Ю. Словацкого преобладают боль и страдание за родину и земляков, павших духом, стремление пробудить в них достоинство, желание действовать. Главное в творчестве Ц. Норвида – пристальное внимание к истории, осуждение необдуманных решений и поступков соотечественников. Влияние этих поэтов-романтиков в XX в.

испытали Я. Ивашкевич, В. Броневский, Т. Ружевиц, С. Гроховяк, М. Яструн, З. Херберт и др.

Постепенно жанр поэмы обогащался, превращаясь в национальную эпопею. Это относится, в первую очередь, к поэме «Пан Тадеуш» (1834) (единственный в европейской литературе того времени героический эпос) А. Мицкевича. Белорусский фонд культуры к 200-летию юбилею поэта издал это произведение на трех языках – белорусском, польском и русском. Белорусский перевод, осуществленный в ГУЛАГе поэтом Петром Бителем в 50-е гг., не имевшим перед собой иных переводов, сделанных до него, хранился в архивах почти полвека и был опубликован впервые только в 1998 г. Сталинский узник в качестве пишущего инструмента использовал конец обугленной проволоки, а бумагой ему служили мешки из-под цемента. По этому произведению выдающийся польский режиссер Анджей Вайда снял блокбастер, поставив задачу не развлечь зрителя, а заставить задуматься. Основой озвучивания фильма послужил перевод П. Бителя как наиболее качественный и близкий к оригиналу.

В 60-е гг. в польскую литературу приходит реализм и начинает развиваться проза. Самым популярным оказывается жанр романа. «Творцом современного польского романа» Э. Ожешко называла **Юзефа Крашевского** (1812–1887), эрудированного, трудолюбивого, самого плодовитого писателя, имя которого занесено в Книгу рекордов Гиннеса. Им гордится и польская, и белорусская культура. Он был не только историком, писателем, исследователем, но и профессионально занимался музыкой, изобразительным искусством. Писателя называют «чемпионом пера» и «маэстро гусяного пера» не случайно. «Роман из 6–10 тысяч строк я пишу обычно десять дней...», – признавался Ю. Крашевский. Он был родом из деревни Долгое Пружанского района (Беларусь). В 2014 г. Национальная библиотека Беларуси подготовила мультимедийный проект «Спадчына Юзафа Ігнацы Крашэўскага». На белорусский язык тем не менее Ю. Крашевского переводили мало. Событием следует считать перевод на белорусский язык М. Папекой поэмы «Вёска» к 200-летию со дня рождения Ю. Крашевского. Любопытно, что на обложке книги использованы не только живописная работа брестского художника И. Крупского, уроженца Пружанщины, но и изображение медальона (сегодня хранится в фондах областного краеведческого музея), посвященного пятидесятилетию литературной деятельности писателя и найденного во время вывоза земли из родового имения Крашевских.

Образование Ю. Крашевский получил в Виленском университете. Хорошо рисовал, любил историю, о которой много писал: например, четырехтомная история Вильно, двухтомная история Литвы. Но больше всего писателя интересовала история Польши. Огромно наследие Крашевского – около 600 томов: 223 романа и повести, несколько сборников стихов, пьесы, переводы, работы по истории, этнографии, литературоведению. (При этом отметим, что не все в его творчестве отличается художественной безупречностью.) Самые известные произведения – романы «Старое предание», «Графиня Козель», «Брюль», «Волшебный фонарь».

Становление реализма шло интенсивно, при этом он приобретал специфические черты, обусловленные разделением Польши. В литературном процессе особое место занял **позитивизм** (такое название получил период в польской литературе с 1864 по 1890 г.). Позитивистская программа представляла собой отказ от вооруженной борьбы за национальную независимость, сосредоточенность на экономических, социальных и культурных проблемах, приоритет науки, тщательное изучение общества и окружающего мира, особое влияние общественных идей на творчество писателей. Широкое распространение получил так называемый варшавский позитивизм, имевший общественно-идеологический характер, апеллировавший ко всем гражданам, но опиравшийся на польскую интеллигенцию, которая должна была воспитывать, образовывать народ. Если в романтизме доминировала поэзия, то теперь на первый план выдвигается проза – повесть, роман. В литературе признается верховенство реалистического направления. Изменяется тематика литературы, она демократизируется. В прозе преобладает социальная проблематика, описание жизни крестьян, городских низов, появляются новые социально-психологические типы героев.

Позитивизму, в определенной степени его художественной реализации, оказалась близка выдающийся прозаик, хорошо известный и белорусскому читателю, **Элиза Ожешко** (1841–1910), чье литературное наследие составляет около 60 томов. Важнейшее место в творчестве писателя занимает белорусская тематика. Народные песни, предания, обряды, быт и психология белорусов, их фольклор нашли отражение в рассказах «Тадеуш», «Романиха», «А...Б...Ц...», «Эхо», повестях «Низины», «Дзюрдзи», «Хам». Лучший роман Э. Ожешко «Над Неманом», изображающий жизнь сельской шляхты на территории бывшего Великого Княжества Литовского, по многоплановости и эпичности сравнивают с поэмой А. Мицкевича «Пан Тадеуш». Творчество писателя отличают значительность проблематики, глубокий психологизм, поэтичность в описании природы, любви, труда. Ф. Богушевич, друживший с ней, называл Э. Ожешко «королевой живого слова и мучительной правды».

Проза этого времени жанрово обогащается, тяготеет к эпическим, масштабным полотнам. Это период расцвета исторического романа, представленного творениями Сенкевича, Пруса, Жеромского, Реймонта. Так, **Болеслав Прус**³ (1847–1912) (настоящее имя – Александр Гловацкий) в романе «Кукла» выводит галерею разнообразных социальных типов, исследует социальные связи. Писатель создает социально-психологический роман, а благодаря включению в структуру произведения дневниковых материалов одного из героев расширяет рамки повествования, которое приобретает многоаспектность и масштабность. Многим читателям хорошо известен

³ По словам М. Домбровской, «Прус I – это герб обедневшей семьи Гловацких, последний пустячный обломок ее шляхетства, стоил лишь того, чтобы подписывать им пустяковую, как думал автор, писанину. Предчувствовал ли Александр Гловацкий, что поднимает это истлевшее прозвание до чести быть одним из величайших польских имен?»

роман «Фараон», события в котором происходят в Египте первой половины XI в. до н. э. Прус дает свое толкование событий древнеегипетской истории, соотнося их с современностью, философски осмысливая. Писатель создает новый тип исторической прозы, отказываясь от любовной интриги как центральной в романе в пользу социально-политического конфликта и интеллектуализации повествования.

Признанным мастером жанра исторического романа по праву считается **Генрик Сенкевич** (1846–1916), лауреат Нобелевской премии 1905 г., автор исторической трилогии «Огнем и мечом», «Потоп», «Пан Володыевский». «Огнем и мечом» стал первым историческим романом писателя, опубликовавшего до этого только несколько рассказов и повестей. В первой части трилогии речь идет о борьбе Речи Посполитой с Украиной времен Богдана Хмельницкого. Вторая часть трилогии дает описание войны поляков со шведской интервенцией 1655–1656 гг. Третий роман поэтизирует подвиги польских рыцарей во времена турецкого вторжения. Впоследствии он напишет роман-эпопею «Камо грядеши?» и роман «Крестonosцы» (о борьбе славян с Тевтонским орденом, жестоко истязавшим восточные земли). Огромный успех на протяжении многих лет будет сопутствовать роману «Камо грядеши?» (в польском оригинале название по латыни – «Quo vadis?», церковно-славянское «Камо грядеши?» по-русски звучит как «Куда идешь?»). Название было подсказано преданием о том, как апостол Петр после уничтожения христиан в Риме покидает город и по дороге встречает Христа, которому задает вопрос: «Куда идешь, Господи?», на что тот отвечает: «Раз ты оставляешь народ мой, я иду в Рим на новое распятие». После этого Петр возвращается в Рим и принимает мученическую смерть. Это единственный роман не о польской истории. Он о борьбе первых христиан римской общины с могущественнейшей Римской империей времен правления Нерона. Если в произведениях Ю. Крашевского отразилось романтизированное прошлое Польши, то романы Г. Сенкевича имели ярко выраженную идеологическую и общественную направленность. Они динамичны, полны страстей, колоритны, читаются с интересом. Произведения Сенкевича переведены на многие языки мира, в том числе и на белорусский, неоднократно экранизированы. Влияние писателя испытали на себе белорусские авторы, например, В. Короткевич в романе «Хрыстос пры зямліўся ў Гародні».

В прозе рубежа веков углубляется социальный критицизм, разрабатываются темы деревни, власти земли, крестьянского бунта, капитализации города. Об этом пишет **Владислав Рэймонт** (1867–1925), лауреат Нобелевской премии 1924 г. Его перу принадлежит роман «Мужики» – энциклопедический, панорамный четырехтомный труд о жизни польского крестьянства, романы «Комедиантка» и «Последний сейм Речи Посполитой». Современником В. Реймонта являлся **Стефан Жеромский** (1864–1925). Его произведения отличают эмоциональность, драматизм коллизии, трагический финал. Писатель умело оперирует символами, приемами аллегории, подтекста, используя элементы импрессионизма и натурализма. Он писал о судьбах униженных и оскорбленных, национально-освободительном

движении, современной действительности в многочисленных рассказах, драмах, романах. Так, исторический роман «Пепел» повествует о формировании национального самосознания, трагедии польской шляхты в период с 1797 по 1812 г. «Пепел» считают национальным романом о национальном характере. (А. Вайда снял по этому произведению фильм, получивший мировое признание.) «Ветер с моря» – цикл исторических картин польской Балтики – утверждение прав Польши на Поморье. Роман «Бездомные» рассказывает о рабочих, их жизни и труде. Нравственный максимализм, обращение к современности звучат и в романе «Канун весны». Соотечественники видели в Жеромском борца за правду, называли «совестью польской литературы». При этом правительство не поддержало его кандидатуру при выдвижении на Нобелевскую премию, но посмертно наградило Государственной премией, что контрастировало с недавней травлей писателя из-за романа «Канун весны». Запоздалым извинением выглядели церемония посмертного награждения Государственной премией и похороны писателя (над городом летали самолеты, перед варшавским замком выстроили пехоту, конную кавалерию и артиллерию).

В конце XIX в. наблюдается отход от позитивизма и реализма. На арену вступает «Молодая Польша» (1890–1918) – организация молодых представителей искусства, отказавшихся от позитивизма и провозгласивших право художника на самовыражение, психологизм и вхождение национальной литературы в европейский культурный контекст. Они защищали «чистое искусство», асоциальное (например, С. Пшибышевский, влияние которого испытали на себе белорусские писатели З. Бядуля, М. Горецкий, Я. Купала. Последний полемизировал с ним в «Адвечной песне», «Снеге»). «Младопольцы» дали толчок развитию новых направлений. Их творчеству присуще переплетение реализма с натуралистическими, символистскими, неоромантическими и т. п. течениями. Модернизм (причины его появления те же, что и в западноевропейской литературе) исповедовали **К. Тетмайер**, **Я. Каспрóвич**, **Б. Лёсьмян** (в 1994 г. стихи Лёсьмяна, крупнейшего польского поэта XX в., появились в переводе О. Минкина на белорусский язык в сборнике «Пан Блішчынскі»), одержимые идеями декаданса и новаторства. Видной представительницей натурализма являлась Г. Запольская (лучшая пьеса – «Мораль пани Дульской», чья фамилия стала нарицательной для определения ханжества и мещанской пошлости, разоблачаемых в произведении). Центральное место в прозе «Молодой Польши» принадлежало С. Жеромскому.

В 1900 г. вышла первая книга стихотворений **Леопольда Ста́ффа** (1878–1957) «Сны о могуществе», принесшая ему признание в литературе. Впоследствии увидят свет еще 20 книг Стаффа, одного из самых почитаемых польских поэтов, но исключительно скромного человека. Он начинал как приверженец «Молодой Польши» и символизма, но выступал против декадентского отношения к жизни. Потом обнаружится его тяга к классицистическим традициям, культуре Античности и эпохи Возрождения. В 30-е гг. Стафф опубликует сборники стихов «Высокие деревья», «Цвет

меда», в которых обратится к обыденной жизни, в них проявится его юмор и в определенной мере скепсис. Во время оккупации Польши гитлеровцами жил в Варшаве, преподавал в подпольном университете. Трагизм тех лет нашел отражение в сборнике «Мертвая погода». В лирике послевоенного периода (сборник «Девять муз» и др.) поэт отказался от метафоричности, традиционного метрического стиха. Стафф был лауреатом многих литературных премий, почетным профессором Варшавского и Ягеллонского университетов.

Начало XX в. в Польше было связано с пролетарским движением, давшим первые образцы пролетарской поэзии («Варшавянка» В. Свенцицкого, «Красное знамя» Б. Червеньского и др.). В 1918 г. Польша восстановила независимость после 130-летнего порабощения. Литература в эти годы выполняла особые функции: формировала общественное мнение, акцентировала внимание на проблемах национального освобождения. После 1918 г. обостряется борьба идеологий, происходит раскол общества: одни выступают в защиту буржуазного строя (например, поэты группы «Скамандр» отвергали идею патриотического и гражданского служения обществу как навязанную политическими обстоятельствами), другие ратуют за социалистические преобразования, демократию. Об этом можно прочитать в произведениях Ю. Тувима, М. Домбровской, Я. Лехоня, Я. Ивашкевича, З. Налковской.

Мария Домбровская (1889–1965) – классик польской литературы. Известность ей принес четырехтомный роман «Ночи и дни», посвященный жизни Польши рубежа XIX–XX вв. и судьбе трех поколений шляхетской семьи (как «Сага о Форсайтах» Д. Голсуорси), написанный в традициях реализма XIX в. Писатель продолжает традиции Ожешко и Пруса. Она автор сборников рассказов «Улыбка детства», «Люди оттуда». Романы М. Домбровской основаны на личных воспоминаниях, часто автобиографичны.

Ярослав Ивашкевич (1894–1980) – писатель, музыковед, переводчик, литературный критик. Детство и юность прошли на Украине, в польской образованной семье. В доме звучала музыка (родственником по материнской линии был Кароль Шимановский), и Ярослав сначала серьезно занимался музыкой, хотел посвятить ей жизнь. С 15 лет зарабатывал уроками музыки, которую называл самым большим искусством, поэтому понятно, почему музыка в жизни людей, муки и радости творчества образуют сюжетную и интеллектуальную основу многих его произведений. В 1912 г. поступил на юридический факультет Киевского университета и одновременно учился в консерватории. Затем в октябре 1918 г. семья переехала в Варшаву, где произошло знакомство с Тувимом, Лехонем, Слонимским. Его жизнью стали богема, эстетизм, кабаре. Потом уходит от этого, пишет повесть «Луна восходит» (о себе, молодом, его любимая книга). В начале 30-х гг. Ивашкевич уже известный писатель. Он автор нескольких поэтических сборников, новелл и рассказов («Анна Градци», «Березняк», «Солнце в кухне»), романов «Красные щиты», «Заговор мужчин», пьес «Лето в Ноане», «Маскарад», художественной биографии-романа «Фредерик Шопен». Мир у Ивашкевича од-

новременно и прекрасен и несовершенен, человек богат радостью бытия и несчастен. Сложные философские проблемы писатель решает не назидательно, не абстрактно, а воплощает в живых образах, исследует. В поэзии он лирик философской и любовной темы, стилизатор. Во время Второй мировой войны Ивашкевич не прекращает работу, пишет цикл стихов «Темные тропинки», «Итальянские новеллы», книгу воспоминаний. В 60–70-е гг. обращается к свободному стиху, раскрывает правду о гитлеризме, переосмысливает уроки войны, говорит о проблемах поколения, жизни, труде. Итогом размышлений над судьбами народа и человека становится эпопея в трех томах «Хвала и слава» (наподобие «Тихого Дона» М. Шолохова или «Хождения по мукам» А. Толстого). Выступает и как драматург (пьесы «Женитьба господина Бальзака», «Космогония»), публицист, переводчик произведений Чехова, Толстого, Бунина, Фета, Неруды, Валери. Произведения Я. Ивашкевича переводили на многие языки мира, в том числе на белорусский язык. Опубликованы рассказы писателя в переводе Янки Брыля.

Галерея писателей этого времени будет неполной без **Зофьи Налкóвской** (1884–1954). Она и писатель, и документалист, и художник, и историк. В прозе Налковская – реалист, поднимающий проблемы интеллигенции, рассказывающий об особенностях женской души («Женщины», «Роман Терезы Геннерт», «Ровесницы», «Граница», «Князь»). Ее героиня борется за женские права, социальную справедливость, а любовный сюжет связывает политические проблемы. После Второй мировой войны З. Налковская выполняла обязанности члена комиссии по расследованию преступлений нацистов и готовила документы для Нюрнбергского процесса. Основываясь на материалах комиссии, написала одно из самых значительных произведений послевоенной польской прозы – цикл «Медальоны», состоящий из 7 рассказов. Документальностью пронизана вся книга. Так, в рассказе «Профессор Спаннер» речь идет о научно-исследовательском институте фашистов, где придумали рецепт изготовления мыла из человеческих внутренностей. Есть у нее и политический роман о Пилсудском («Узлы жизни»). Часть жизни Налковская провела в Гродно, где в университете открыт музей писателя.

В межвоенное время в польской литературе было 3 группировки: скамандриты (ратовали за культ жизни, разговорный язык, их герой – человек с улицы), экспрессионисты и футуристы. В 30-е гг. получает распространение литература факта, дневника, репортажа. Роман отходит от привычной семейно-бытовой проблематики, приоритет получает документально-репортажная форма – начинает консолидироваться антифашистский фронт.

Накануне Второй мировой войны самым необычным драматургом-новатором, разрушавшим традиции классического театра и выдвинувшим теорию «чистой формы», был философ, художник, прозаик и драматург **Виткáцы** (псевдоним Станислава Игнация Виткевича). Он автор романов антитоталитарного характера «Прощание с осенью», «Ненасытность», не одного десятка экспериментальных пьес («Прагматисты», «Сапожники»,

«Дюбал Вахазар, или На перевалах Абсурда» и др.). Писатель попытался создать «собственный» язык, синтезировав художественную прозу и философию.

Вторая мировая война принесла горе и в литературу. Часть писателей погибла в концлагерях, как, например, педагог, врач, прозаик и драматург **Януш Кóрчак** («Дети улицы», «Король Матиуш», «Сенат безумцев», «Как любить детей» и др.), сожженный в газовой камере концлагеря в Треблинке вместе со своими 200 воспитанниками. Прошел через концлагерь, во время Второй мировой войны несколько лет провел в плену **Константы Ильдефонс Галчiньский** – поэт-лирик, поэт-эксцентрик, поэт-мистификатор. Он создатель сатирического театра «Зеленый гусь», эпиграфом для которого стало высказывание Бомарше «Давайте смеяться, кто знает, просуществует ли мир еще три недели», автор сборника стихов «Лирические песни», стихов «На смерть бабочки, раздавленной грузовиком», «Скумбрия в томате» и др. Используя иронию и сатиру, Галчiньский пытался предостеречь современников от легкомыслия перед надвигающейся катастрофой, от политических игр, и фантазмагорическая образность, сочетание несочетаемого в стихах, поэтическая игра с течением времени становились все более пессимистичными. После освобождения, в апреле 1945 г., продолжил творчество. Удивительна его поэма «Вит Ствош» о средневековом скульпторе, авторе алтаря, который тот создавал в одном из костелов Кракова в течение 12 лет, со стоящей у входа фигурой Христа, не по-церковному правдоподобной. (Во время войны алтарь спрятали, но его нашли, вывезли в Германию, а потом все же вернули. В алтаре – сцены жизни Христа и Марии, Успение Богородицы.) В 1951 г. появляется поэма «Ниобея» (это Польша, оплакивающая своих сыновей, погибших на войне, торжественный реквием по павшим). Через концлагерь прошли **Леон Кручкóвский**, чьи пьесы «Возмездие» и «Немцы» отражают философский подход к пережитому им прошлому, и **Тадеуш Гóлуй** – автор стихов, повестей, романов «Королевство без земли», «Рай», ряда пьес. «Рай» – роман-разоблачение «научной» деятельности нацистов. Рай – название поместья немецкого профессора, в котором фашисты устроили концлагерь и проводили опыты над пленными, превращая их в полуживых рабов. Главный герой романа – журналист, добывающийся в ФРГ судебного процесса над нацистами, но наталкивающийся на страх некоторых оставшихся в живых заключенных и низость преступников. Таких обличающих произведений в польской литературе того времени было немного. К литературе периода войны следует отнести и литературу Сопротивления, которая создавалась на территории оккупированной Польши.

Семь лет на Западе в изгнании провел **Юлиан Тóвим** (1894–1953) – поэт, переводчик (в том числе перевел «Слово о полку Игореве»). Его поэзия – «...простые чуда, тот край, где в лете / Спит старый кот под форточкою чутко на парапете». Поэтического мастерства достиг в сборниках «Чернолесье», «Цыганская библия», незаконченной поэме «Цветы Польши». Он сотворял стихи подобно фокуснику: играл словами, давал неожиданные сочетания, использовал иронию. В 1936 г. написал сатирическую поэму «Бал в опере», конфискованную цензурой и опубликованную только после войны. В

поэме использован контраст в изображении праздной, гуляющей до одури элиты, и бесправной, беспросветной жизни тех, кто кормит, поит, одевает первых. У подъезда к опере – роллс-ройсы, бьюики, прочие иномарки. На сцене, в центре круга, «мечет бликами со сцены быстрых бедер центрифуга», и буквально на каждом шагу

Сыщик сыщику моргает
в гардеробе, в бальной зале,
И под крышей, и в подвале,
и под сценой, и в буфете,
И в проходе, и в клозете,
и в курилке, и в конторе,
В бутафорской, в коридоре,
там, где пляшут и рыгают,
Сыщик сыщику моргает...

Переосмысливая библейские мифы и образы, предчувствуя наступление фашизма и предостерегая, поэт говорит в поэме о безумии мира, трагических последствиях, гибели целых народов.

Ю. Тувим – автор эстрадных песен, либретто оперетт, водевилей. Многие знают его еще и как детского писателя. Тувим с детства коллекционировал слова, и не случайно появились написанные им книги по истории нравов, обычаев, языка Польши, филологические труды «Чары и черти в Польше: хрестоматия чернокнижия», «Четыре века польской фляжки» и др.

После войны идет восстановление страны, работает Союз польских писателей, утверждается в качестве ведущего метод социалистического реализма. Дальнейшая история польской литературы будет тесно связана с происходившими в общественно-политической жизни событиями.

Важной вехой становится 1956 г., который называют польским Октябрем. Началось крушение эпохи социалистического реализма, что было связано со смертью Сталина. Изменившаяся политическая ситуация сказалась и на литературе. Стали писать иначе. С упразднением метода социалистического реализма активизировались проза и драматургия, хотя цензура все же существовала. Дебютировало новое поколение писателей, расширились издательские возможности, началась так называемая оттепель. Допустима стала критика тоталитаризма. Определилась, как ее называли, польская дорога к социализму. Однако события в Венгрии 1956 г. (восстание было кроваво подавлено) насторожили поляков.

В литературе появились дебютанты, которых назвали «поколение-56». Это прозаики **М. Хласко** (позже эмигрировал, вернуться на родину ему не разрешили), **М. Новаковский**, **В. Терлецкий**, поэты **В. Шимборская**, **С. Гроховяк**, **З. Херберт**. За ними внимательно следили старшие писатели – Ивашкевич, Анджеевский, из эмигрантов – Гомбрович, Парницкий.

Активно развивалось после 1956 г. творчество **Станислава Лэма** (1921–2006), врача по образованию, литературный дебют которого состоялся в 1946 г. С. Лем – ведущий автор национальной научно-фантастической литературы, прозаик, драматург, критик, оригинальный философ. Один за другим появлялись его романы «Астронавты» (об экспедиции на Венеру),

«Магелланово облако» (увлекательное произведение о будущем коммунистическом обществе), сборники рассказов «Сезам», «Вторжение с Альдебарана». В сфере интересов С. Лема оказывается и кибернетика. В начале 50-х гг. Лем-писатель побеждает Лема-ученого. В 60-е гг. создаются «Сказки роботов», «Рассказы о пилоте Пирксе», «Возвращение со звезд», «Сумма технологии», «Солярис» (вершинное, неоднократно экранизированное произведение о контакте с иным Разумом), «Голос Неба» (размышление о современной цивилизации, границах научного познания). Кроме этого были опубликованы романы «Мир на Земле» (1988) – о перспективах разрабатываемых на Луне новых систем оружия, «Человек с Марса» (1997), второй том «Фантастики и футурологии» (2004). С. Лем остается авторитетом как для ценителей научной фантастики, так и для любителей жанра философской притчи. К концу XX в. были переведены на русский язык и изданы все художественные произведения писателя. Осуществлены также переводы и на белорусский язык. Книги С. Лема переведены на 25 языков мира, а их общий тираж приближается к 10 млн экземпляров. Сегодня большой популярностью пользуются аудиокниги по его произведениям. Используя научно-фантастический прием, С. Лем ставит серьезные философские и нравственные проблемы. Герой Лема находится в неизвестных для него условиях, поставлен перед моральным выбором, к которому он и подготовлен и не подготовлен, вследствие чего вынужден рисковать жизнью. Но он обычный человек, как и мы. И все проблемы, требующие решения на других планетах, ответственность, которую он возлагает на себя, – все оказывается по плечу человеку, ибо нет пределов человеческим возможностям и способностям. Рассказ об этом делает книги Лема всегда интересными. Кроме названных произведений, Лем написал роман-антиутопию «Эдем», детективный роман «Следствие», автобиографический роман «Высокий замок», эссе по проблемам науки о литературе «Философия случая» и многое другое. У него не все бесспорно, книги по-разному можно читать и трактовать, но именно это и интересно.

Во второй половине 60-х гг. в литературу приходит поколение писателей «новой волны», или «поколение-68», ярчайшими представителями которого были поэты **Е. Липская, С. Бараньчак, А. Загаевский, Р. Крыницкий** – современные, оппозиционные существующей власти писатели, остро реагирующие на происходящее в стране. Для их поэзии характерны критическое отношение к действительности, языковые эксперименты, ломка политических стереотипов, отказ от шаблонов. Сегодня Адам Загаевский (р. 1945), например, один из наиболее известных в мире польских поэтов, лауреат многочисленных литературных премий и других наград. В свое время публиковался в самиздате, жил во Франции, в 2002 г. вернулся на родину. Рышард Крыницкий (р. 1943) на протяжении последних двадцати лет вместе с женой издает современную польскую поэзию, в частности недавно увидел свет фолиант «Собрание стихотворений» Збигнева Херберта. Прозу «новой волны» представляли **Т. Конвицкий, М. Новаковский, С. Киселевский** и др. Многих официальные государственные издательства не печатали, возможность публикации предоставляли независимые

издательства. Например, плодовитый писатель **Марек Новаковський** (1935–2014) публиковался за границей, его наказывали власти, но он оставался верен избранному пути. В 60-е гг. его называли певцом социального дна, в 80-е – тенденциозным компроментатором прислужников тоталитарной системы, в 90-е – радикальным критиком современной Польши с ее бессильными законами, социальным беспорядком, капитализацией. Об этом произведения «Этот старый вор», «Червяки». Работа «Мой словарь ПНР» (2002) представляет собой каталог абсурда и подлости периода социалистической Польши. Но есть у Новаковского и лирические произведения, например, очаровательный цикл «Отблески».

Перу **Тадеуша Конвицкого** (1926–2015) принадлежат произведения «Ничто или ничто», «Общественный сонник», «Чтиво», «Хроника любовных происшествий», «Малый апокалипсис», «Польский комплекс», в которых речь идет о деградации человека в условиях тоталитаризма. Прозаик часто использует мотивы сна, видений, абсурда. В его творчестве сильны литовские мотивы.

60-е гг. XX в. в польской литературе связаны с развитием деревенской прозы. Пример – произведения **Юлиана Кавальца**, мастера философского осмысления судеб, психологии крестьянина («Танцующий ястреб», «Ищу дом»). О деревне писал **Веслав Мысливский** («Голый сад», «Замок», «Камень на камень»). С начала 60-х гг. изменилась в плане изображения человеческих характеров и проза о Второй мировой войне (произведения Т. Голуя, Е. Анджеевского и др.).

Ежи Анджеевский (1909–1983), начавший литературный путь в 1932 г., по праву считается классиком польской литературы. Он очень любил поэзию, но никогда не позиционировал себя как поэт, хотя названия многих его произведений связаны с поэзией, например, название реалистического романа «Пепел и алмаз» (А. Вайда снял по этому произведению фильм). Анджеевский выступал как прозаик, драматург, кинодраматург. Дружил с Я. Ивашкевичем, Ч. Милошем, любил прозу Л. Толстого (толстовское «не могу молчать» было и его кредо). Издал сборник рассказов «Ночь», тематически связанный с оккупацией Польши (в нем есть рассказ об Освенциме). Свойственное писателю неприятие национальной розни нашло отражение в повести «Страстная неделя», где речь идет об уничтожении евреев. Роман «Врата рая» повествует о молодых людях, сборник рассказов «Золотой лис» – о подростках, их внутреннем мире. Роман «Тьма покрывает землю», как и «Врата рая», – произведение иносказательного характера. Автор рассказывает об испанской инквизиции, ставшей метафорой мира современного. Когда в 1968 г. войска стран Варшавского договора вступили в Чехословакию, он не молчал. В результате роман «Мезга» («Месиво»), написанный в 70-е гг., по цензурным соображениям не был напечатан, его опубликовали только в 1981 г. Это роман о написании романа, о невозможности его создания, о хаосе как кризисе тоталитарной системы коммунизма. Е. Анджеевский описал все блестяще, но диагноз тоталитарной системе в Польше так и не поставил, выводов не сделал. Уже после смерти писателя вышла еще одна его книга.

60–70-е гг. отмечены расцветом поэзии **Тадеуша Ружевича** (1921–2014) – выпускника Ягеллонского университета, в дальнейшем самого почетного доктора ряда университетов Польши, лауреата множества премий, автора не одного десятка поэтических и двадцати прозаических и драматургических сборников (например, стихотворные сборники «Избранное», «Стихотворения и поэмы», «Выход», «Купи кота в мешке», «Рельеф», «То и это» и др.). Его называют поэтом-турпистом, выступающим против всевозможных штампов (сборники стихов и рассказов «Зеленая роза», «Третье лицо», «Смерть в старых декорациях»). Мир художественной фантазии демонстрирует творчество поэта **Станислава Гроховяка** (1934–1976), автора сборников «Канон», «Охота на тетеревов».

Во второй половине XX в. популярность приобретает прозаик **Ежи Ставинский** (1921–2010), молодость которого пришлось на военное время. В зрелые годы он будет выполнять функции главы секции киносценаристов, редактора издательства, директора киностудии. Произведения Ставинского посвящены в основном темам Второй мировой войны, оккупации. В конце 60-х гг. бестселлером становится повесть «Час пик», рассказывающая о жизни современного горожанина. Работа, карьера, семья, любовница – все вмиг приобретает иной смысл после услышанного главным героем страшного диагноза. Готовясь умереть, он подводит черту под своей жизнью. Но смерть отменяется, впереди долгая жизнь. И главное теперь, как говорится в повести, – «дорого доставшийся... опыт не должен пропасть даром», а пока герой торжественно ставит себе «по всем предметам заслуженную двойку».

В 1968 г. после событий в Чехословакии⁴ в Польше начались забастовки, потом аресты. Более 10 тысяч представителей польской интеллигенции выехало из страны. Среди тех, кто тогда уезжал начинающими литераторами, сегодня известные писатели (например, С. Баранчак (1946–2014), живший в Америке). После 70-х гг. начинает развиваться подпольная литература. Характерной особенностью литературной Польши этого времени было наличие самиздата.

В 1981 г. в политической жизни страны произошел поворот. Появилось общество «Солидарность» во главе с Лехом Валенсой. В 1989 г. «Солидарность» пришла к власти, Валенса стал президентом Польши. В мае 1989 г. был образован независимый Союз польских писателей, председателем которого стал Юзеф Шчепаньский. С 1996 г. Валенса уже не президент. Сейчас в Польше правит сейм во главе с президентом.

Литература 80–90-х гг. XX в. представлена поэзией 40-летних – Б. Май, А. Павлак, С. Баранчак («Атлантида», «Послание с того света»), А. Загаевский («Поездка во Львов», «Письмо», «Песенка эмигранта»). Тематика их произведений – осмысление проблем бытия, поиски правды и

⁴ В ночь на 21.08.1968 г. в Чехословакию были введены войска пяти стран Варшавского договора. Операция, получившая кодовое название «Дунай», преследовала цель прекратить происходивший в ЧССР процесс политических и экономических реформ, инициированных первым секретарем ЦК КП Чехословакии А. Дубчеком – «Пражскую весну», когда Чехословакия начала демонстрировать все большую независимость от СССР.

истины, желания, которые не осуществимы, тема эмиграции, мотив тоски и уединения, беспомощности перед обстоятельствами.

С огромным интересом был принят условно поздний дебют Е. Рыльского, опубликовавшего два рассказа – «Станкевич» и «Возвращение», что-то вроде исторической прозы времен революционной России и гражданской войны с философским подтекстом; вышел том прозы «Только холод». Жанр исторического романа обновляет в своем творчестве **Теодор Парницкий** (роман «Серебряные орлы»). Выделяется проза **Тадеуша Конвйцкого**, рисующего гротескные, символические образы современной Польши («Восходы и заходы луны», воспоминания, книга «Вечерние зори»); **Анджея Шчыпёрского** (повесть «Начало» принесла ему мировую известность); **Юлиана Стрыйковского** (повесть «Эхо», роман «Австерия»).

В 1986 г. в Польше впервые печатается собрание сочинений **Витольда Гомбровича** (1904–1969) – парадоксального, эпатажного прозаика и драматурга со сложной судьбой. В конце 60-х гг. XX в. он был признан в Европе, переведен на многие языки мира, но практически неизвестен у себя на родине. А началось все с 1934 г., когда, оставив юриспруденцию и издав книгу полуфантастических психологических рассказов «Записки подросткового периода», он полностью посвятил себя литературе. За неделю до начала Второй мировой войны выехал из Польши, прибыл в Буэнос-Айрес, остался, что дало повод части современников обвинить его в отсутствии патриотизма и в трусости. Только в 1953 г. во Франции выходят из печати драма «Обет» и повесть «Транс-Атлантик» (о скептическом отношении к отечественной культурной традиции), а в 1967 г. роман «Космос» (о взаимосвязи между ходом событий и их глубинным смыслом). Переведены на русский язык его романы «Фердидурка», «Порнография». В. Гомбрович автор трехтомного «Дневника» – самого откровенного автопортрета в польской литературе. Писатель считается представителем театра абсурда (пьесы «Брак», «Оперетка», «Венчание», «Ивонна, принцесса Бургундская»), сочетает авангардизм и морализаторство. У его произведений масса прочтений, ассоциаций. Так, в центре «Фердидурки» (варианты перевода названия: дураковаление, измыывание над ..., натягивание на кого-либо нелепейшую морду) история творческой личности, развитие темы «зрелость – незрелость», от детства до зрелости. Под внешне абсурдным сюжетом скрыта философия человеческих отношений. Одновременно это сатира, подчас и пародия, на образование и школу, литературоведов и критиков. Это новый тип повествования – смесь романа семейного, автобиографического, сатирического, реалистического и модернистского – универсального, его прочитывают по-разному. Пересказать содержание сложно, можно, но не это является главным и необходимым. Главное – свобода личности, человек – движущая сила мироздания, стремящаяся разрушить схемы и стереотипы и одновременно создающая все эти схемы и стереотипы, иными словами, у писателя особая, гомбровичская, концепция личности. Были попытки объяснить метод Гомбровича связью с Хайдеггером или Сартром, т. к. многие их идеи совпадают. Однако произведения Ж.-П. Сартра появились позднее высказанного польским писателем.

Литературным достоянием второй половины XX в. являются лучшие образцы художественно-документальной прозы в лице ее создателей **К. Брандыса**, **Т. Брезы**, **А. Кусьневича**, **Я. Парандовского**. Например, Парандовский написал романизированные биографии О. Уайльда («Король жизни»), Ф. Петрарки («Петрарка»), повесть «Возвращение к жизни», в популярной для молодежи форме пересказал «Илиаду» и «Одиссею» Гомера.

Говоря о современной польской литературе, нельзя забывать и о С. Леме – мэтре как в научной фантастике, так и в жанре философской притчи. Мастером иронического детектива признана **Иоанна Хмелёвская** (1932–2013), автор более пятидесяти книг, общий тираж которых доходит до 10 млн экземпляров. Среди самых известных «Что сказал покойник», «Лекарство от любви» и др. Она писала одновременно по три детектива. Об экранизации своих произведений говорила, что они не имеют никакого отношения к ее творчеству.

Список женских имен писателей в современной польской литературе пополнила прозаик, лауреат премий Польского общества книгоиздателей, премии «Нике» **Ольга Токарчук** (р. 1964). Автор романов «Путь людей Книги», «Правек и другие времена», «Дом дневной, дом ночной», «Последние истории», «Бегуны», сборника рассказов «Игра на разных барабанах» и др. Одна из ведущих польских газет утверждает, что О. Токарчук удалось почти невозможное – ее произведения высоко оценили не только читатели, но и литературные критики, а восторженные рецензии на книги можно встретить в самых известных мировых изданиях. Ее произведения переведены на десятки языков, в том числе и на белорусский язык. Некоторые из произведений О. Токарчук экранизированы.

На полки книжных магазинов вернулись писатели, ранее забытые, например **Сергей Песецкий**, прославивший в своих романах белорусский довоенный Раков. На минской книжной выставке 2014 г. поклонники его таланта активно покупали произведения, выпущенные издательством «Регистр». А в Польше роман С. Песецкого «Любовник Большой Медведицы» оказался лидером в жанре польской приключенческой прозы XX в.

Литературу фэнтези представляет **Анджей Сапковский** (р. 1948), один из пяти самых издаваемых в Польше писателей. Самое знаменитое произведение – новеллу «Ведьмак» – написал в 1986 г. Из нее потом получилась семитомная сага, наполненная элементами и героями славянского фольклора (Старичок-лесовичок, Кикимора, Дева Мора, Живия – богиня живой природы у славян). Произведения отличает реалистичность, красочность и подробность описания, иногда излишне эротичные и шокирующие откровения и язык. В конце XX – начале XXI в. им написаны «Кровь эльфов», «Крещение огнем», «Владычица озера», «Испанский крест», «Змея» и др. А. Сапковскому принадлежит авторство критических статей о фэнтези («Пособие для начинающих писателей фэнтези», «Меч, магия, экран» и др.), сюжета очень популярной в Польше книги-игры «Око Иррдеса». За заслуги перед польской культурой писатель в 1998 г. был удостоен престижной премии «Passport».

Литература конца XX – начала XXI в. представлена прозой молодых писателей, довольно жестко критикующих современную цивилизацию и ее представителей: банковских служащих, шоу-бизнес, рекламщиков, бизнесменов и т. п. Вводя действительность в состояние фантазмагии, соединяя реалистическое с мистикой, экспериментируя с языком, они создают ощущение тупиковости жизни. В качестве приемов используются монолог, коллаж, аллегория, а языковые новации, сленг и вульгаризмы воспринимаются адекватно и естественно как признак современности.

Заставила о себе заговорить молодая писательница (дебютировала в 17 лет) **Дорота Масловская** (р. 1983 г.), разделившая критиков и читателей на два лагеря: принимающих и обличающих написанное ею. Она автор романов, ставших коммерческими бестселлерами: «Польско-русская война под бело-красным флагом» (2005), «Павлин королевы» (за это произведение ей присуждена премия «Нике», которую называют «польской Нобелевкой»), а по драме «У нас все хорошо» (2008) был поставлен спектакль, представленный в 2010 г. на Московском фестивале «Золотая маска». В произведениях автор использует фантастические языковые конструкции как инструмент создания текста, что позволяет критикам называть их то хип-хопом, то рэпом. Но в пьесе «Двое бедных румын, говорящих по-польски» (2006) Д. Масловской, по ее признанию, «язык... пришлось сильно обуздать, свести к реальности» («Иностранная литература», 2008, № 7, с. 133). Предмет исследования автора – жизнь Польши, ее представителей, их пороков. Жесткость манеры писательницы дает ей возможность открыто говорить о современном мире, его фальшивых ценностях. Кроме Д. Масловской можно назвать таких писателей, как С. Смута («Отходняк»), М. Дзидо («Устрица»), М. Кохан («Баллада о добром качке»). Писательским талантом обладает Магдалена Тулли – прозаик-постмодернист, дебютировавшая в 1995 г. книгой-антиутопией «Сны и камни», о которой писательница сказала, что ее произведение – книга не о городе, а о жизни и смерти. Потом будут и другие работы, среди которых романы «Изьян» (2006), «Контролер снов» (2007) и др.

Европейским бестселлером стало произведение **Януша Вишнёвского** (р. 1954) «Одиночество в Сети» (2001), герои которого – душевно одинокие люди – не могут быть вместе. Они общаются, встречаясь на интернет-чатах, откровенно делятся своими жизненными историями, перипетиями, эротическими фантазиями. Начало книги и одновременно ее лейтмотив – «Из всего, что вечно, самый краткий срок у любви» – заставляет задуматься. Три года книга была бестселлером, по ней в 2006 г. снят кинофильм, одну из ролей в котором сыграл сам автор. Первым из польских писателей Я. Вишневский опубликовал свой e-mail, объясняя это тем, что герои книги пользовались Интернетом, после чего получил около 50 тыс. писем от читателей из разных стран. Придя в литературу из науки, которой Вишневский серьезно занимался (имеет степень доктора информатики и доктора химических наук), он опубликовал такие произведения, как «Повторение судьбы», «Зачем нужны мужчины?», в 2008–2010 гг. выпустил в свет книги «Молекулы эмоций», «Интимная теория относительности», «Аритмия чувств» и

др., в 2013 – роман «На фейсбуке с сыном», сборник эссе «Сцены из супружеской жизни». Его по-прежнему интересуют проблемы человеческих взаимоотношений, диссонансы жизни и любви, мир вокруг нас.

В последние годы польские издатели засыпали читателей новыми именами, литературными новинками, не все из которых представляют художественную ценность. Но выбор огромен.

Поэзию XX в. невозможно представить без лауреата Нобелевской премии 1980 г. **Чеслава Милоша** (1911–2004). Сам себя он определил так: «польский писатель литовского происхождения». Учился в Вильно, Париже. Дебютировал в 1931 г. в университетском журнале. Кроме стихов писал прозу философского, мемуарного, историко-литературного, исторического содержания. Писатель использовал как традиционные, так и экспериментальные и даже авангардные приемы.

Первая книга стихов «Поэма о застывшем времени» и вторая, «Три зимы», были опубликованы в 30-е гг. XX в. Во время Второй мировой войны вместе с Е. Анджеевским организует андеграундную литературную жизнь Варшавы: книги, журналы, конкурсы. (Совместными усилиями Ч. Милош, Е. Анджеевский и поэт Е. Загурский издадут антологию «Непокоренная песнь. Польская поэзия военного времени».) Ч. Милош интенсивно работает: пишет книгу стихов «Спасение», эссе о литературе, ведет переписку с Анджеевским, опубликованную в 1996 г., изучает английский, переводит Элиота и Шекспира. С 1945 г. находится на дипломатической службе (США, Франция). В 1951 г. писатель решил не возвращаться в коммунистическую Польшу и с 1961 г. жил в США, преподавал славянские языки и литературу в университете г. Беркли (Калифорния). Его книги начинают издавать на родине с 1986 г. К польскому читателю Ч. Милош вернулся в ореоле Нобелевского лауреата, пророка и культового писателя. Самые известные работы – сборники «Дети Европы», «Моральный трактат», «Хроники», «На берегу реки», «Год охотника», «Другой простор», поэма «Нравственный трактат», книга прозы «Порабощенный разум» (о влиянии тоталитаризма на личность художника), «История польской литературы» на английском языке.

Особое место в современной польской поэзии занимает лауреат Нобелевской премии 1996 г. **Вислава Шимборская** (1923–2012). Она училась в Ягеллонском университете. Изучала филологию и социологию. Первые два сборника реалистических стихов о войне, родине появились в начале 50-х гг. Третий сборник вышел во времена польской оттепели («Призывы к йети»), в нем пессимистичные, антиутопичные взгляды на жизнь уравновешены шуткой, игрой, надеждой. В дальнейшем преобладающими становятся философские мотивы, лиричность личных переживаний смещается в сторону человека вообще, стих приобретает характер то эссе, то проповеди. Литературные критики говорят о Шимборской как об интеллектуальном, философском поэте. После издания четвертой книжки стихов «Соль» о ней заговорила вся Польша. Потом будут «Потому и живем», «Избранные стихи», «В реке Гераклита», «Реабилитация», «Конец и начало». В центре поэзии Шимборской – человек, его отношения с изменяющимся миром. Поэт описывает судьбу, роль человека в истории, передает

драматизм человеческой жизни; ее творчество философично. Всего издано около двух десятков сборников стихов, среди которых «Большие числа», «Люди на мосту», «Минута», «Двоеточие», «Избранное», посмертно опубликованный «Довольно». По словам С. Бараньчака, собрата по перу и литературоведа, В. Шимборская «противостоит меняющимся модам и остается собой, а тем не менее то и дело опережает антропологов, психологов, социологов, историков, политологов и других поэтов в умении ухватить суть того, что беспокоит нас и болит в современном мире и в нашей человеческой природе...».

Соотечественники прочли посмертный том поэзии **Мечислава Яструна** (1903–1983). Появилось целое поколение поэтов, пишущих об антиурбанизации, создающих авторскую песню. Поэзия сегодняшней Польши – эксперименты со словом.

В области драматургии второй половины XX в. выделим имена **С. Мрожека** («Танго», «Счастливый случай», «Эмигранты»), **Я. Парандовского** (драма «Медея»), **Т. Ружевича**, причисляемого к представителям театра абсурда. На его счету более 15 пьес-новаций, в которых нет действия, а героем становится обычный человек. Самые известные пьесы – «Картотека», «Мышеловка».

Славомир Мрójек (1930–2013) учился на архитектурном факультете Краковского политехнического института и посещал Академию художеств. Начал с работы в газете. Первой своей серьезной работой считает сборник коротких рассказов «Слон» (1957), многие выражения из которого стали крылатыми. Потом будут сборники «Свадьба в Атомицах», «Прогрессист», «Дождь», отличающиеся традициями польского юмора. Кроме того, он автор карикатур («Польша в картинках»); позже, в 1982 г., вышла книга «Рисунки». Графика и слово у Мрожека связаны: рисунок снабжается диалогом или короткой подписью, так что друг без друга они существовать не могут, а иногда они вообще напоминают комиксы. Мрожек – свободный художник, рисовал то, что видел: табличку с надписью «Светлое будущее» и удирающего человечка оттуда, куда табличка указывает. Но он не только «политический художник». Его рисунки о сложной борьбе добра и зла, проблемах с детьми, ловушках любви, животных. С 1963 г. жил в Италии, в 1968 г. переехал в Париж. Остро критиковал события 1968 г. и не вернулся на родину, где его просто запретили. В 1973 г. издал книгу «Два письма». Добровольное изгнание закончилось возвращением на родину с приходом к власти политического объединения «Солидарность». Критикуя новую власть после разгрома «Солидарности», вновь оказался под запретом, уехал. С 1987 г. жил в Мексике, написал «Мою автобиографию», а после принятия решения вернуться на родину начал вести «Дневник возвращения». С 1998 г. жил в Польше. В 2008 г. опять уехал. Поселился во Франции. Умер в Ницце. Прославился как драматург театра абсурда: пьесы «Полиция», «Стриптиз», «Танго», «Эмигранты», «Контракт», «Портрет», «Любовь в Крыму». Способом театрального гротеска, парадокса жизненные ситуации в пьесах предельно обостряются, укрупняются, нагнетаются драматургом, и все становится абсурдно и не нравоучительно. Пьесы многократно ставились в театрах, эк-

ранизированы. «Эмигрантов» экранизировали три раза, «Танго» – четыре. Он автор книг «Короткие письма», «Доносы», «Рассказы» и др. В Польше на драматургии С. Мрожека выросло не одно поколение зрителей, в печати появилось почти все, им написанное. Ставили и смотрели с интересом его пьесы и в русских, и в белорусских театрах. В 2002 г. писатель присутствовал в качестве почетного гостя, корифея театра абсурда на театральном фестивале в Санкт-Петербурге. В конце XX – начале XXI в. на русском языке вышли сборники рассказов «Хочу быть лошадыю», «Театр парадокса», «Удивительные истории из разных книг и журналов. 1953–1993», «Тестариум. Избранные пьесы и проза», «Дневник возвращения. Рассказы».

История польской литературы была бы неполной без блестящего мастера афоризмов, поэта **Станислава Ежи Леца** (1909–1966). (Выбранное им производное от фамилии отца – де Туш-Летц. Лец на идише означает «клоун», «пересмешник».) Учился в Вене, затем во Львове, где в 1933 г. появился первый сборник его стихов «Barwy» («Цвета»), фразки из которого высоко оценил Ю. Тувим. Во время Второй мировой войны поэт оказался в концлагере. При повторной попытке бегства он был схвачен, приговорен к расстрелу. Эсэсовец, заставивший Леца копать себе могилу, был лопатой им зарублен. Переодевшись в форму своего мучителя, С. Лец добрался до Варшавы, работал в подпольной прессе, партизанил, участвовал в боях, за что получил Кавалерский Крест ордена «Polonia Restituta» (Возрожденная Польша). Послевоенные годы ознаменовались выходом томика стихов, посвященных военному лихолетью, сборников сатирических стихов и фразек, работой атташе по вопросам культуры в Вене. Затем будет время жизни в Израиле, тоска по оставленной родине и как результат возвращение в Польшу в 1952 г. Только после оттепели С. Лец получил полную свободу творчества и издал антологию «Из тысячи и одной фразки» (это двух-четырехстрочные стихи-эпиграммы). Ему принадлежат знаменитые афоризмы «Вначале было Слово – потом появилась Фраза», «Иногда надо замолчать, чтобы тебя услышали», «Чтобы добраться до источника, надо плыть против течения», «В каждой стране вопрос Гамлета звучит во-своему», «Верующий ли я? Об этом один Бог знает», «Все уже давно написано. По счастью, не обо всем подумано» и др. Книга «Почти все» – наиболее полное собрание сочинений С. Леца. В нее вошли и знаменитые «Непричесанные мысли», и не столь известные «Непричесанные мысли из записных книжек и салфеток», и так называемые «Фразки» – комические двустишия, и подборка стихов из разных сборников.

ЧЕШСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

У истоков первых произведений чешской литературы стояли Кирилл и Мефодий и их ученики (рубеж IX–X вв.). С IX в. связано обращение чехов в христианство. К концу XI в. с усилением влияния римской церкви старославянский язык вытесняется латынью. Наиболее значительный памятник на латинском языке – «Чешская хроника» Козьмы Пражского. В конце XIII в. возникает письменность на чешском языке и начинает развиваться чешская литература. В XIV в. на чешском языке существовала литература, в которой были представлены все традиционные для Средневековья жанры: рыцарские романы, летописи, сказания о святых, сочинения религиозного характера, песни вагантов, правда, большей частью подражательного характера. Одним из первых известных по имени чешских писателей был **Смил Фляшка**, показавший противоречия между королем и феодальной знатью (соч. «Новый свет» 1378 г.).

Особым этапом в развитии чешской литературы считают первую половину XV в. В это время заявляет о себе гусистское движение как борьба против католической церкви, феодального гнета и немецкого засилья. Название движения связано с именем **Яна Гуса** (1369–1415), ставшего национальным героем. Идеолог чешской Реформации, он хотел демократизировать церковь, критиковал ее за коррупционность, осуждал чрезмерное богатство католической церкви, оспаривал некоторые теологические трактаты. Писал на чешском языке проповеди, трактаты, послания; дал толкование Евангелия в «Постилле» (собрание чешских проповедей, простейших по форме объяснений прочитанного из Евангелия). Человек прогрессивных взглядов, ученый, служивший сначала деканом, потом ректором Пражского университета, был осужден церковным собором в Констанце и сожжен как еретик в 1415 г., и только Папа Иоанн II принял назад в лоно церкви Яна Гуса. Гусов век называют золотым веком чешского гуманизма, а литературу этого времени – золотым веком.

В 1468 г. в Чехии началось книгопечатание – явление для литературы, безусловно, положительное. После поражения восстания 1618–1620 гг. Чехия на долгие годы потеряла независимость. Четыре столетия чехи не имели права говорить на родном языке. Засилье католической реакции в XVII–XVIII вв. сказалось и на литературе: чешские книги уничтожались, многие писатели вынужденно оказались в эмиграции. Среди них **Ян Комэнский** – выдающийся чешский мыслитель, чьи педагогические сочинения, написанные по-латыни, послужили основой всей современной педагогики. Вынужденный покинуть родину, скитаться, он мечтал о мире и счастье для людей, был гуманистом, искал в христианстве подкрепления своим идеалам. В мировой литературе Я. Коменский известен как автор более 140 сочинений, в том числе утонченной, образной аллегории «Лабиринт света и рай сердца», трактата «О поэзии чешской», педагогического труда «Дидактика», переводов стихотворных псалмов. Им собраны и сохранены для народа 2 тысячи чешских пословиц и поговорок.

С конца XVIII в. намечается подъем и оживление национальной культуры, зарождается новейший период литературы. В 1825 г. появляется первая книга об истории чешской литературы, первый театр, журналы, музеи, возрождается фольклор. Преобладающими становятся тенденции предромантизма.

В 30-е гг. XIX в. в чешской литературе возникает революционный романтизм, оразивший мятежный порыв к свободе, лирическое начало, философскую проблематику. Ярчайшим представителем романтизма является **Карел Ма́ха**, которого называют чешским Богдановичем. Он написал поэму «Май», переводил на русский язык «Цыган» Пушкина. И у самого писателя есть произведение 1835 г. под названием «Цыгане».

1848–1849 – годы революции в чешских землях, когда открыто провозглашались революционные и национальные идеи. Это время расцвета реализма, важная роль в становлении которого принадлежит драматургу **Йозефу Каэтану Ты́лу**. В его музыкальной комедии «Фидловачка» есть песня «Где родина моя?», ставшая национальным гимном. Тыл написал историческую драму «Ян Гус». Он автор пьесы «У Каэтана» (этим именем назывался и созданный им театр), сказок, статей, рассказов.

Матерью чешского реализма считают **Божену Нёмцову**, которая нарисовала идиллическую картину сельской жизни в повести «Бабушка» (1855) (поэтому ее называют еще и бабушкой чешского реализма). Важную роль в утверждении реализма сыграл крупнейший выразитель чешской поэтической мысли **Ян Нёруда** (не путайте с чилийским поэтом Пабло Нерудой, взявшим псевдоним по имени чешского писателя). Он автор сборников стихов «Баллады и романсы», «Песни страстной пятницы», «Космические песни», «Простые мотивы»; сборников прозы, лучший из которых – «Малостранские повести» (Малая страна – название района Праги, где вырос будущий писатель). Сборник состоит из 13 повестей, напоминающих «Миргород» Н. Гоголя или «Пошехонскую старину» М. Салтыкова-Щедрина. В них высмеиваются мещанство, некоторые стороны городской жизни.

Трудна была жизнь чешского писателя того времени, о чем шуточно-серьезно написал друг Неруды, автор 78 эпиграмм **К. Гавличек-Боровский**:
Только голод честному грозит.

Вору угрожает лишь веревка.

Чешскому писателю – увы! –

Сразу и петля, и голодовка.

Гавличек писал не только сатирические стихи, но и хлесткую прозу, являлся переводчиком на чешский язык произведений Н. Гоголя, М. Лермонтова.

Среди имен этого времени **Алоис Ёрасек**, автор исторических романов «Псоглавцы», «Гусистский король», исторических драм «Ян Гус», «Ян Жижка», повестей, сказок. Лекции Ёрасека об истории Чехии времен независимости явно отразились на мировоззрении Я. Гашека, слушавшего его в гимназии. Следует помнить о том, что без произведений исторического жанра не может быть сформировано национальное самосознание.

Особое место в литературе начала XX в. занимает **Ярослав Гáшек** (1883–1923) – сатирик, автор фельетонов, новелл, рассказов, число которых перевалило за тысячу. В Чехии много мест, связанных с именами выдающихся писателей, художников, композиторов: Литомышль – с композитором Б. Смётаной, Гронов – с Ирасеком, Простейов – с писателем И. Волькером, Липнице – с Я. Гашеком, которого похоронили у стены маленького липницкого кладбища, в уголке, рядом с самоубийцами и незаконными детьми. Похоронили как безверца, безбожного писателя (да, он был врагом религии и клерикализма). Жил, учился в Праге, был исключен из гимназии за участие в демонстрации. Потом учился в коммерческом училище. Еще в детстве, помогая священнику как министрант, хорошо изучил закулисную жизнь духовенства, и первые копы начинающего прозаика полетели в их сторону. Разорвав с религией, опубликовал немало сатирических рассказов («Камень жизни», «Хвала богу», «В аду», «Смерть сатаны» и др.). Высмеивал «чудеса» религии, ее служителей. Когда началась Первая мировая война, был мобилизован, отправлен на Русский фронт, где в 1915 г. добровольно сдался в плен. Служил в России, принял 1917 год, стал большевиком и только в 1920 г. вернулся домой, направленный на помощь чешскому революционному движению. Буржуазная печать на родине ополчилась против него: его травили, преследовали. Наступило одиночество, изоляция. Спасала идея романа о Швейке. Используя события из собственной биографии, он написал роман «Похождения бравого солдата Швейка во время мировой войны» (1921–1923), в котором разоблачаются империалистические войны, государственный и религиозный гнет. Швейк становится выразителем народного мнения: жизнь – не школа для обучения светским манерам. Образ Швейка вызвал неприятие со стороны критики, отмечавшей грубость и вульгарность героя, не увидевшей того, что в нем заложены принцип комической мистификации, поэтика смеховой игры, дающие автору возможность вовлечь читателя в развенчание милитаризма, национального гнета. Роман – историческая картина определенной эпохи. Война для Гашека – нелепое, несуразное, неисторическое событие, поэтому все доведено до абсурда. В Чехии книгу восприняли как плебейскую, автора травили. Роман не был закончен. На белорусский язык его переводили Зарецкий, Крапива, Ивашин.

В 1918 г. произошел окончательный распад Габсбургской империи, и 28 октября 1918 г. было провозглашено создание нового независимого государства – Чехословацкой республики – страны с равными правами для чехов и словаков. Первым президентом стал доктор наук **Т. Г. Мáсарик**, проповедовавший идеи гуманизма и демократии. Этот человек не побоялся разоблачить подделки старинных рукописей, что, несомненно, ударило по национальному самосознанию, но правда восторжествовала. В это время Чехословакия преодолела экономический кризис, вошла в десятку индустриально развитых стран мира. Начался подъем рабочего движения. В 20-е гг. зарождается пролетарское течение в поэзии, теоретиками которого были В. Нейман, И. Волькер. Кроме революционной поэзии в 20-е гг. появляется социально-обличительный роман (романы М. Майеровой «Лучший из

миров», И. Ольбрахта «Анка-пролетарка», В. Ванчуры «Пекарь Ян Маргоуль» и др.).

Особо выделим имя **Ярослава Сэйферта** (1901–1986), первого чехословацкого Нобелевского лауреата 1984 г., дебютировавшего сборником стихов «Город в слезах», в котором сочетались революционная проблематика с романтическим лиризмом. Он был членом объединения «Деветсил» – колыбели чешского авангарда, увлекался идеями всеобщего равенства. В предвоенные и военные годы жил заботами своего народа, а его творчество помогало соотечественникам в борьбе против фашизма. Поддержав восставших в Чехословакии 1968 г., впал в немилость властей, в результате чего смог печататься только в самиздате. В сборнике «Руки Венеры» Я. Сейферт расскажет о любви к женщине. Культура и красота Праги станут темой «Вера Божены Немцовой», «Каменного моста». Рисунки чешского художника Йозефа Лады, воспоминания детства подскажут ему тематику сборников стихов «Мальчик и звезды», «Маменька». Потом будут сборники «Отливка колоколов», «Зонтик с Пиккадилли» и одно из самых значительных творений – сборник стихов «Чумной столб» («Моровой столб»). Главным мотивом его творчества считают высказанное поэтом в стихах: «Но если в мире ближний мой страдает хоть один – несчастен я». Поэзию Сейферта отличает синтез различных течений европейского авангарда с отечественными философско-культурными корнями, что символично для чешской поэтической традиции.

В середине 20-х гг. молодые писатели и художники объединяются в общество «Деветсил», предложившее взамен лозунгов пролетарского искусства раскрепощение личности, поиск нового стиля, авангардистскую концепцию поэтизма. **Поэтизм** возникает как направление, связанное как с «Деветсилом», так и с пролетарской литературой. При этом он чуждается идеологии вообще, провозглашая новый стиль, далекий от академизма, канонов классического искусства, апеллировавший к людям – современникам эпохи радио, кино, модерна. Впоследствии поэтизм перерастет в сюрреализм, ориентированный на изучение подсознания, ассоциаций. В ряду ярких сторонников «Деветсила», поэтизма и сюрреализма можно назвать писателей **В. Незвала**, создавшего группу чешских сюрреалистов, **В. Ванчуру**, **К. Библа**.

20–30-е гг. XX в. – это и деятельность **Карела Чапека** (1890–1938), номинанта Нобелевской премии по литературе 1936 г., за 22 года работы в литературе написавшего 44 книги, первая из которых появилась в 1916 г. Его считали рафинированным эстетом, интеллигентом. Трогательно о Чапеке говорит его жена-актриса в написанном ею «Чешском романе». Добрый человек, К. Чапек любил изображать себя садовником; сам или вместе с братом-художником Йозефом иллюстрировал свои книги, переводил французскую поэзию, Г. Аполлинера, А. Рембо.

Чапек считал, что в искусстве нет тождества между реальностью и жизнью, что «вне добра и зла искусства быть не может», что «великая литература способна создать великое и в жизни» (а не только исправлять или портить людей). Основным методом К. Чапека, задача его эстетики – доказательство от противного, соединение развлечения и откровения,

радости и горя, добра и зла. В его произведениях мир не гармоничен, поэтому судьбы героев часто складываются трагично. Он утверждал прекрасное от обратного средством парадокса. Философия Чапека заключалась в ценности каждого человека как личности. Он выступал против насилия, стараясь защитить человеческую жизнь, и хотел сделать это средствами литературы и искусства.

Отличительной чертой произведений К. Чапека является наличие в них детективной фабулы, случайности или происшествия. Исходным материалом становились вырезки из газет, которые он раскладывал по папкам: «О людях», «Вещи», «Времена года». Из этого потом рождались миниатюры, составлявшие книги. К. Чапек – виртуоз малых форм, писал рассказы для взрослых и детей, повести, романы, пьесы, путевые заметки, притчи, апокрифы, изобретал новые жанры. Был Чапек-поэт, Чапек-сказочник, Чапек-романтик, Чапек-реалист. Будучи доктором философии, сначала испытал влияние философии прагматизма и релятивизма: истин множество, «каждый прав по-своему» – отсюда понятно, почему во многих его произведениях существует несколько правд. Однако обострение социальных противоречий и доктрина фашизма убедили его в несостоятельности идей релятивизма, что нашло отражение в трилогии «Гордубал», «Метеор», «Обыкновенная жизнь».

Он исследовал корни фашизма, его возникновение в романе «Война с саламандрами» (опубликован в 1935 г.), выступил антифашистом в пьесе «Мать» (о воинствующем гуманизме, невозможности оправдания любого оружия; сатира на милитаризм и расовые теории), раскрыл будущее планеты, показал опасность неконтролируемого научно-технического прогресса в драме «R.U.R.» (впервые использовал придуманное вместе с братом слово «робот»), романах «Фабрика Абсолюта», «Кракатит» (изобретается взрывчатка, способная уничтожить мир). Написал пьесы «Белая болезнь», «Средство Макропулоса», «Из жизни насекомых», несколько сборников рассказов («Рассказы из одного кармана», «Рассказы из другого кармана», «Маленькие рассказы», «Мучительные рассказы», «Сияющие глубины» и др.).

В романе «Война с саламандрами» – романе-протесте, романе-предостережении, романе-памфлете – использовал метод фантастического допущения, гротеска, метафоры (превращение животных в подобие людей самими людьми), ввел в роман протоколы деловых заседаний, трактаты ученых, речи политиков, анкеты. Пародия, юмор, сатира послужили методом доказательства. Рассказывая фантастическую историю очеловечивания саламандр, писатель поднимает вопрос о научных открытиях и ответственности за последствия экспериментов (вспомним произведения Булгакова, Замятина, Лема), предостерегает о превращении науки в конвейер, разоблачает омассовление культуры и фашизм, воплощенный в саламандрона начальнике.

30-е гг. XX в. в Чехословакии были отмечены экономическим кризисом, обострением социальных противоречий, угрозой фашистской опасности. Все это усиливало поляризацию сил в чешской литературе. Критике подвергается концепция автономности искусства (как у авангардистов, сюрреалистов). С

другой стороны, это были годы начала оригинальной школы чешского сюрреализма, работы виднейших ее представителей С. К. Неймана, В. Завады, Ф. Галаса, В. Незвала. **Витезслав Нёзвал** (1900–1958) предложил свободную ассоциативность «вместо идеологии, сюжета, логики». Он стал одним из основателей «Группы сюрреалистов Чехии» и автором «Манифеста сюрреализма в ЧСР», пронизанного бунтарством, революционностью и антибуржуазностью. Написал ряд интереснейших стихов, например, «Попугай на мотоцикле», сборник стихов «Маленький садик роз», поэмы «Удивительный кудесник», «Эдисон» (восторг перед жизнью и необходимость противостоять злу). Новой образностью проникнуты сборники «Пражский пешеход», «Прага с пальцами дождя» (Прага в разное время суток, смена настроения). Его переводили Ахмадулина, Панизник, Жичка. Другом участника «Деветсила» В. Незвала был **Владислав Ванчура** (1891–1942), прославившийся романами «Пекарь Ян Маргоуль», «Семья Горвата», художественной хроникой «Картины из истории чешского народа», рассказами и драмами, сценариями и режиссурой фильмов. Являясь ярчайшим представителем чешского авангарда 1920–1930-х гг., виртуозом модернистской прозы, он в дальнейшем стал одним из зачинателей соцреалистической литературы. Активный антифашист, патриот и участник движения Сопротивления, В. Ванчура был расстрелян гитлеровцами.

В 1938 г. Чехословакия стала жертвой фашизма. Началась оккупация, страна потеряла независимость. Гитлер оправдывал введение войск в Чехословакию защитой немецкоязычного населения. Подавление национальной духовной жизни патриотично настроенной интеллигенции стало нормой жизни.

1939–1945 – годы гитлеровской оккупации, гибели многих литераторов. Среди них – В. Ванчура, Й. Чапек, И. Ортен, Ю. Фучик. **Юлиус Фучик** (1903–1943) – национальный герой, один из самых известных в мире писателей-антифашистов. В 1921 г. вступил в Компартию, начал писать статьи, учился на философском факультете Карлова университета в Праге. Сблизился с творческой молодежью, редактировал журнал «Борба», сотрудничал в печатном органе «Руде право», где благодаря Фучику появляются новые имена деятелей культуры, писателей, публикуется и сам. В 1930, 1934 гг. приезжал в Россию, о чем написал статью «В стране, где наше завтра стало вчерашним днем». Самое значительное его произведение – «Репортаж с петлей на шее». Это документально-художественная книга, основанная на личных впечатлениях. В 1942 г. он попал в гестапо, был подвергнут чудовищным пыткам, а потом казнен на гильотине. В застенках тюрьмы создал книгу о героизме борцов Сопротивления, за которую в 1950 г. ему посмертно была присуждена Международная премия Мира. Сегодня стоит пожалеть о переименовании одной из станций пражского метро, носившей его имя.

В 1945 г. Чехословакия была освобождена, а уже в 1949 г. состоялся I съезд чехословацких писателей, был образован Союз чехословацких писателей. В 50–60-е гг. социалистический реализм доминирует в литературе. Международное признание получили романы **Марии Пуймановой**,

которая по литературной (творческой) манере близка Марселю Прусту. Это был ее взгляд на новый мир – романы «Люди на перепутье» (о проблемах чешского пролетариата и судьбах интеллигенции), «Игра с огнем» (антифашистская книга), «Жизнь против смерти». Прозаики **В. Ржезач**, **Б. Ржига**, поэты **М. Флориан**, **В. Завада** и др. создают произведения, отражающие дух социалистического строительства. Но были и те, кто стремился показать реальную сложность и противоречивость исторического процесса, проблемы современности, например прозаик **Ян Отченашек** (1924–1979). В 1952–1960 гг. работал в Союзе чехословацких писателей, выполнял функции первого секретаря. Написал автобиографический роман «Широким шагом», романы «Гражданин Брих», «Хромой Орфей», ряд сценариев, повестей «Ромео, Джульетта и тьма» (произведение об оккупации Чехословакии, о любви еврейки и чеха), «Когда в раю шел дождь» и др.

К середине 60-х гг. усилилось влияние модернизма, «нового романа», абсурда драмы. А в 1968–1969 гг. произошел политический кризис, с оттепелью было покончено после введения войск стран Варшавского договора для «нормализации» политической ситуации в стране. После 1972 г. вновь возвращаются строгие правила соцреализма, воспевающего прелести социалистического общества. После либерализации 60-х гг. публиковались произведения только проверенных в идеологическом отношении авторов. Однако было и другое, и другие. Те, кто принимал участие в событиях Пражской весны или сочувствовал им, подвергались преследованиям, не имели доступа к массовому читателю, покидали страну или публиковались в самиздате. Произведения, которые не могли не быть признаны за их достоинства и принадлежали популярным авторам, проходили строгий контроль цензуры, корректировались, но все же печатались. Так случилось с некоторыми произведениями Б. Грабала. Единственной возможностью для писателя публиковаться на родине стала его подпись под интервью накануне коммунистических выборов 1975 г., что вызвало негативное отношение у определенной части чешской интеллигенции и студенчества, выразивших протест сжиганием его книг. Ситуация прояснилась позже, и начиная с 90-х гг. необычная популярность писателя стала компенсацией за годы преследований и замалчивания его творчества на родине.

Произведения **Богумила Грабала** (1914–1997), переведенные на многие языки мира, на русском языке стали появляться в литературных журналах только в начале 1990-х гг., спустя более 20 лет после того, как с ними познакомились в Европе и Америке. Объясняется это тем, что произведения Грабала, не соответствовавшие духу соцреализма, находились в «черном списке», хотя писатель никогда не состоял ни в какой политической организации и даже не был членом ПЕН-клуба⁵.

Студенческие годы стали для Б. Грабала временем формирования литературного вкуса. Юрист по образованию, литературный путь он начал в 1937 г. публикацией в газете заметки «Дождь идет». Во время войны работал

⁵ ПЕН-клуб – международная организация, объединяющая писателей, редакторов и переводчиков. Название клуба – аббревиатура англ. слов *поэт, эссеист, новеллист*, складывающаяся в слово *pen* – авторучка.

телеграфистом, дежурным по станции, после войны – страховым агентом, коммивояжером, рабочим на сталелитейном заводе, упаковщиком макулатуры, служащим сцены в театре. Профессии, которые он испробовал, нашли отражение в творчестве. Однако не стоит думать, что все в произведениях автобиографично. Грабал создает «автобиографичный миф», мистифицированную автобиографию или, как сам говорил, «искусственную судьбу», хотя многие герои его произведений имеют прототипы в семье писателя или в кругу его друзей. Кредо Б. Грабала заключалось в следующем: нет ничего такого, что бы не заслуживало любви, и поэтому нужно все включить в художественное произведение. Красота скрыта везде: в ужасе, в уничтожении и боли, в поломанных человеческих судьбах.

Рассказы писал с 1954 г., но в 1959 г. они были запрещены. С 1963 г. Грабал стал выступать уже как профессиональный литератор: написал цикл стихотворений, испытывая влияние сюрреализма, а также поэтики художественной «Группы 42», возникшей в военное время вокруг поэта Иржи Колларжа; повесть «Уроки танцев для пожилых и продолжающих»; сборники рассказов «Жемчужина на дне» и «Пабители» (слово «пабители» Грабал придумал для определенного типа людей наподобие сумасшедших, параллель – Швейк). Он создавал прозу, напоминающую репортаж, сочинял новеллы в экзистенциалистском ключе, натуралистические рассказы. Как сюрреалист устремлялся в сферу надреального.

Благодаря повести «Поезда особого назначения» (1965) к писателю пришла мировая слава. Фильм голливудского режиссера чешского происхождения, друга писателя Иржи Менцела, снятый по этому произведению, в 1967 г. был удостоен премии «Оскар» за лучшую иностранную киноленту. События в повести разворачиваются во время Второй мировой войны и имеют автобиографическую основу. Используя фривольный сюжет в духе Рабле для трактовки военных событий, Грабал эпатировал читателей, ибо в то время в литературе воспевался подвиг народа в войне. Это были новации не всеми понятые и оцененные.

В дальнейшем новаторская манера письма Грабала будет тесно связана с техникой коллажа (ассорти, смесь) его друга и учителя Иржи Колларжа. Для писателя работа с текстом была «работой с ножницами»: первый раз написал – оставил, потом перечитал – и вырезал. Пример – сборник «Объявление о продаже дома, в котором я уже не хочу жить» (1965). В следующем десятилетии писатель начал использовать технику письма «алла прима» (набело, без редактирования и исправлений), восходящую к «автоматическому письму» сюрреалистов. А в 90-е гг., используя коллаж, он комбинирует чужие и собственные тексты, например, свой текст сочетает с программой инаугурации президента В. Гавела и отрывками из художественной литературы или добавляет газетные новости. Это прослеживается в произведениях «Инаугурация и внутренний монолог» и «Публичное самоубийство».

После 1968 г. произведения Богумила Грабала были запрещены. Большинство книг публиковалось в самиздате за рубежом или спустя годы после их написания. Так, роман «Пострижение» (1970) был издан только в

1976 г. Ради объективности заметим, что в 70–80-е гг. некоторые его книги, пропущенные через цензуру, официальные издательства все же печатали, т. к. власти не могли допустить, чтобы имя влиятельного и популярного писателя ассоциировалось исключительно с диссидентским движением.

В 1970 г. было написано одно из лучших произведений Грабала – роман «Я обслуживал английского короля». Печатался роман нелегально в самиздате, массовому чешскому читателю стал доступен только в 1989 г., на русском языке был опубликован в 1991 г. Книга – большая история, разделенная на отдельные части, которые в итоге составляют целостную картину жизни. Повествование носит исповедальный характер и представляет собой интимную беседу с читателем. Главный герой книги описывает события своей жизни как сторонний наблюдатель, стараясь быть объективным, не упуская ни малейшей детали. Начинается каждая глава словами: «Послушайте-ка, что я вам теперь расскажу», а завершается – «Хватит с вас? На этом я сегодня закончу!» К кому это относится, становится ясно только в конце романа.

Фундаментальное не по объему, а по смыслу «Слишком шумное одиночество» появилось нелегально в 1977 г., а официально, без цензурного вмешательства, спустя 12 лет. Если предыдущий роман – лироэпическое повествование с активным героем, то в этой книге – философско-медитативное с героем-созерцателем. Б. Грабал использовал в творчестве сюрреалистический метод свободного ассоциативного начинания⁶, или параноико-критический. Его произведениям присущ чешский юмор, ирония, которая все выворачивает наизнанку, в них ощущается любовь к философии Канта, много сильных эмоций, необычная манера письма.

Следующее десятилетие в творчестве Б. Грабала ознаменовалось созданием автобиографической трилогии «Свадьбы в доме», «Vita puowa», «Разрывы». Повести этого цикла, написанные от лица жены о нем самом, отражают политическую ситуацию после введения в Чехословакию войск стран Варшавского договора. Последнее спровоцировало конфликт писателя с властями.

После «бархатной революции» 1989 г. Богумил Грабал вновь обрел массовую аудиторию. Вернулось к соотечественникам литературное наследие, долго замалчиваемое. Всемирно известный писатель вызывал интерес не только у читателей, но и у политиков. Например, по просьбе тогдашнего президента США Билла Клинтона президент Чехии Вацлав Гавел организовал встречу с Б. Грабалом в одной из пражских пивных по требованию последнего. В 90-е гг. писателю было присуждено около десятка престижных международных премий в области литературы, он совершил поездки по университетам Европы и Америки с авторскими лекциями, а в

⁶ Сюрреализм (фр. *surréalisme* – сверхреализм) – направление в искусстве. Философская основа – фрейдизм, подсознательные озарения, скоростная запись первых пришедших в голову слов, обрывков речи, видений; фантастика алогично чередующихся фрагментов, шоковые способы воздействия на читателей. Литературное объяснение сюрреализма дано в рассказе К. Чапека «Поэт», помещенном в приложении к данному пособию.

1996 г. получил чешскую медаль «За заслуги». Менее чем через два месяца после этого события оказался в больнице, а еще через месяц – 3 января 1997 г. – умер вследствие падения из окна 6 этажа. Кто-то говорит о несчастном случае: кормил голубей и выпал, кто-то – о самоубийстве. Последнему есть объяснение: мотив самоубийства часто встречается в его произведениях, например, в «Волшебной флейте». (К слову, с шестого этажа хотели выпрыгнуть Ф. Кафка и Р. М. Рильке, так свел счеты с жизнью К. Библ.) В один из последних дней рождения Грабал записал: «Зачем я буду праздновать этот день, если мне хочется умереть? Рождение – да, но по другую сторону...».

К современным писателям-драматургам относится **Вацлав Гавел** (1936–2011), всемирная известность к которому пришла в 60-е гг. XX в. Он был одним из основателей общественного движения «Хартия-77». За свои диссидентские взгляды трижды находился в тюрьме. В годы гонений создал ряд пьес, а также получившую международную известность книгу писем из заключения. После Пражской весны 1968 г.⁷ пьесы Гавела в Чехословакии оказались под запретом. В 1983 г. подпольно появился том эссе «Письма к Ольге» – изложение экзистенциалиста⁸ Гавела. В пьесах «Реконструкция», «Аудиенция», «Яйцо и курица», «Праздник в саду», «Уведомление», «Вернисаж», «Протест», «Большое опустошение», публицистических работах реальную ситуацию в Чехии писатель доводит до абсурда. Не случайно он придумал ироничное название для страны – Абсурдистан, в которой нормой стал абсурд. Главные темы произведений В. Гавела – личность и государство, личность и идиотизм системы, а герои – люди, занимавшие особое положение в обществе и пытавшиеся примирить совесть со своими привилегиями. Метод писателя представляет собой соединение особенностей чешского театра абсурда и публицистичности; произведения содержат философский подтекст, аллюзии, символику, антикоды, социально-психологический анализ. В 1989 г. в результате «бархатной революции» писателя избирают первым президентом Чехословацкой Социалистической Республики. Президентские полномочия В. Гавел сложил с себя в 2003 г. Будучи президентом, пьес уже не писал, неоднократно заявляя, что вернется к литературной деятельности на «политической пенсии». Среди драматургов – современников Гавела выделяется Й. Тополь.

Особое место в чешской литературе занимает творчество **Милана Кундеры** (1929), одного из самых популярных писателей современности, мастера интеллектуальной прозы, дважды номинированного на Нобелевскую премию. Сын ректора музыкальной академии, сам хорошо играл на рояле и трубе, а

⁷ Пражская весна – период политической и культурной либерализации в Чехословакии с 05.01 по 20.08.1968 г., закончившийся вводом в страну войск Организации Варшавского договора (СССР, Болгарии, Венгрии, ГДР и Польши).

⁸ Экзистенциализм (от лат. *exsistentia* – существование) – направление в философии XX в., трагический гуманизм (Ж.-П. Сартр) до болезненной ущербности; основные мотивы – заброшенность, страх, муки совести, тревога, смятение, вызов властям, т.е. писательское видение жизни.

когда понадобилось, подрабатывал джазовым музыкантом (обратите внимание на многочисленные музыкальные вставки и композиции в его романах).

До 25 лет музыка его прельщала гораздо больше литературы. Она для него была составляющей частью жизни. Понятно, почему некоторые свои романы он будет называть опусами, нумеровать их, как это принято у композиторов, например, в книге «Бессмертие» (1993) встречается «опус номер семь», использовать вариации тем и мотивов, менять темп внутри произведения и т. п. Проучился на философском факультете Карлова университета два семестра, перешел в Академию изящных искусств. В 1946 г. опубликовал первые стихи. Преподавал мировую литературу, в 1948 г. вступил в Компартию, из которой в 1950-м г. за «ошибочные взгляды» был исключен. После начала хрущевской оттепели его восстановили в партии, но в 1970 г. вновь исключили за участие в событиях 1968 г.

Литературную деятельность начал в 50-е гг. XX в. с поэзии, к которой в дальнейшем не возвращался. В 1953 г. вышел сборник стихов «Человек – необъятный сад», в котором Кундера рассуждал о человеческой личности, в 1955 г. – поэтический цикл «Последний май», прославлявший героизм Юлиуса Фучика. Пишет три тетради рассказов «Смешные любви» (1963, 1965, 1968), эссе, делает переводы, первый роман (по сути политический) «Шутка» (1967), в котором рассказывается история испорченной из-за шутки жизни человека в эпоху сталинизма послевоенной Чехословакии. Главный герой романа студент Людвик на отправленной девушке, участнице курсов политграмоты, открытке написал фразу, понятную только им двоим. Ярая сторонница коммунистических взглядов, девушка отнесла ее в партком факультета, посчитавший надпись «Оптимизм – опиум для народа! От здорового духа несет тупостью. Да здравствует Троцкий!» аполитичной. Однокурсники проголосовали за исключение парня из университета, партии, он попадает в штрафбат, ломается его жизнь и... Проходит время, герой желает отомстить, но в итоге ощущает отчужденность от мира. Его враг П. Земанек из ярого сталиниста в посттоталитарной Чехословакии превращается в лояльного успешного человека. Желание Людвика рассчитаться с ним, символично отыгравшись на его жене и таким образом унизив, ни к чему не приводит, так как Земанеку она безразлична, у него есть молодая любовница. И Людвик в итоге ощущает пустоту и одиночество. Послевоенное поколение предстает в романе в размышлениях о свободе и тоталитаризме, коммунизме и религии, музыке и любви, утрате человеком в условиях социализма своей индивидуальности. Опубликованный в 1968 г. роман знаменитый писатель Луи Арагон назвал самой значительной книгой XX в.

Есть у Кундеры и пьесы: «Жак и его господин» о Д. Дидро, «Владельцы ключей» о контрасте, противопоставлении героев и обывателей.

После известных событий 1968 г. поддержавшему восставших писателю запретили преподавать, книги изъяли из библиотек, имя вычеркнули даже из телефонных справочников. В 1975 г. – когда Кундера не мог издаваться по политическим соображениям – его пригласили в Париж на преподавательскую работу. Роман «Вальс на прощание» – последний, написанный в

Праге. Сначала кажется, что речь идет о любви, но потом понимаешь: это отражение безвыходности положения, в котором оказалась родная автору страна, а печаль, отчаяние, равнодушные люди вынуждают героя покинуть родину.

В первые годы эмиграции был написан роман «Книга смеха и забвения». В нем нет законченного сюжета, он насыщен отдельными эпизодами, герои которых борются с забвением и приходят к мысли о том, что прошлое улучшить нельзя. Реакцией чехословацких властей на это произведение стало лишение писателя в 1979 г. гражданства. С 1981 г. М. Кундера является гражданином Франции. Там он публикует роман «Невыносимая легкость бытия» (закончен в 1972 г.), который становится бестселлером. Это произведение о любви, эротике, измене, истории современного человека в условиях Чехословакии после событий Пражской весны. Мозаичность повествования приводит к размытости фабулы, полифоничности тем и образов, многоаспектности философских рассуждений писателя. Его интересуют не только внутренние переживания героев (Томаша, Терезы, Сабины и др.), но и вопросы более глубокого уровня человеческой психики (например, иррациональные сновидения главной героини романа). Поражает оригинальный взгляд М. Кундеры на жизнь. Кундеру-философа всегда и особенно интересовала проблема легкости-тяжести бытия, и в произведении он воплощает ее в образах героев, полемизируя с учением грека Парменида и ницшеанской идеей вечного возвращения. Известная политическая обстановка в стране радикально несколько раз меняет жизнь героев. Философичность произведения основана на толковании легкости и тяжести бытия.

Синтезом романа и эссе явилось произведение «Бессмертие» (1988) – последнее, написанное на чешском языке. В нем рассматриваются вопросы бытия, фиктивности происходящего, европейской культуры.

В 1990–2000 гг. М. Кундера написал романы «Бессмертие», «Неспешность» («Медлительность», много откровенных сцен, скандальный роман), «Подлинность», «Идентичность», «Неведение». Хотя основу многих произведений составляют абстрактные категории, автор интересуется изучением живых людей, их поступков, отношением к любви, родине, долгу, Богу. Темы – эмиграция, ностальгия, одиночество, память. Многие секретом успеха Милана Кундеры считают умение ставить вопросы жизни и мира, в котором человек существует, отсутствие назидательности, свободную манеру изложения и обращение как к рядовому читателю, так и интеллектуалу.

Чтобы лучше понять творчество, художественный метод писателя, следует познакомиться со сборниками эссе «Искусство романа» и «Нарушенные завещания», содержащими размышления о возможностях романа как антиэпического жанра, о словах-символах, фантастичном и ирреальном, вербальной картине мира, о противостоянии политики и культуры Запада и Востока. Книги Кундеры переведены на многие языки мира.

Один из самых читаемых современных прозаиков – **Михал Ви́век** (р. 1962), произведения которого включены в хрестоматии чешских учебников. Пришел в литературу в 1990 г., опубликовал более двух десятков книг. Это и детская литература, и детективы, и серьезная социально-психологическая

проза. Бестселлером стало произведение «Лучшие годы – псу под хвост». Прекрасно владея богатой палитрой юмора и иронии, в которой нередко оживают типично чешские – гашековские интонации, Вивег пишет о наболевшем – о ключевых моментах чешской истории второй половины XX ст. 1968 и 1989 гг. – две даты, организующие действие романа. В 1968-м г. танками военного блока (стран Варшавского договора) была раздавлена мечта о «социализме с человеческим лицом». Начались годы безвременья, когда чешский народ и прежде всего интеллигенция полной чашей испили горечь унижения и предательства: врачи и юристы вынуждены были работать мойщиками окон, истопниками и ночными сторожами, а кое-кто, поддавшись искушению, ради карьеры стал служить режиму. Это был мир перевернутых понятий, перевернутых норм человеческих взаимоотношений. И не заключен ли особый смысл в таинственной игре календарных чисел, когда перевернутое 68 становится 89? Так в романе трагедия 68-го закономерно и неизбежно оборачивается «бархатной революцией» 89-го. М. Вивег был удостоен премии Иржи Ортена, поэта, погибшего во время засилия фашизма в Праге. Прозу писателя отличает захватывающий сюжет, словесная игра, юмор, частенько переходящий в черный. Он написал «Рассказы о браке и сексе», «Воспитание девушек в Чехии», «Роман для женщин», «Ангелы на каждый день» и другие произведения. Все чаще его стали критиковать за недостаточный психологизм в угоду эпатажу, эротике, скандалу, злоупотребление ненормативной лексикой, называть постмодернистом.

Популярностью пользуются произведения **Радека Йона** (р. 1954), пишущего о молодежи и для молодежи. Он закончил сценарный факультет университета. Является автором рассказов, романов «Джинсовый мир», «Начало летоисчисления», «Memento». Последнее произведение – о наркомании. Чтобы лучше узнать этот мир, писатель вошел в среду наркоманов, написал сначала об этом репортаж, а потом роман-предостережение, избавленный излишней патетики и нравочений, которые так не любят молодые. Есть у него и сценарии кинофильмов, например, кинофильма «Почему?» о футбольных болельщиках-фанатах.

Кроме вышеперечисленных писателей, современную чешскую литературу представляют **Владимир Нефф**, автор исторических романов «У королей не бывает ног», «Перстень Борджиа»; **Владимир Пáрал**, написавший роман «Декамерон-2000, или Любовь в Праге»; **Станислав Рýдольф**, пишущий о подростках; **Йозеф Тóман** – автор пьес антифашистского характера, сборников стихов, прозы для детей и взрослых; **Милослав Стингл**, совершивший 40 кругосветных путешествий, написавший порядка 40 книг общим тиражом около 16 млн экземпляров о жизни народов разных стран; **Яхим Тóпол**, поэт и прозаик – постмодернист: «Золотая голова», «Ангел», «По студеной земле»; **Йозеф Шквóрецкий** – номинант Нобелевской премии, автор произведений в прозе «Конец нейлонового века», «Невеста из Техаса» и др.; **Ян Бáлабан** (1961–2010), современный чешский прозаик, переводчик, рассказывающий о проблемах современного человека, в определенный момент жизни переоценивающего существующее и прожитое. Его сборники рассказов «Средневековье», «Божий канат» содержат автобиографические мотивы, раз-

мышления мужчины «среднего возраста», избавляющегося от иллюзий. Он экспериментирует с композицией в сборниках рассказов «Каникулы» и «Возможно, мы уходим». Формально независимые, рассказы спаяны идейно-тематически, чего не скажешь о романах «Черный баран» и «Куда шел ангел», отличающихся композиционной фрагментарностью. Большой интерес вызывают книги поэта и прозаика **Ленки Райнеровой** (1916–2008), награжденной Большим крестом за литературное творчество (она последний пражский автор, писавший по-немецки), чешской медалью «За заслуги» I степени, «Кольцом Шиллера», медалью Гете, другими наградами. Жизнь обошлась с ней жестоко. До Второй мировой войны работала в газете. В 1939 г., находясь в командировке за границей, получила известие о гитлеровской оккупации Праги. Никто из ее родственников не пережил войну и Холокост. Испытала на себе сталинские репрессии, будучи арестованной. После Пражской весны потеряла работу, получила запрет на публикации, вынуждена была переквалифицироваться в переводчика. Начали печатать ее произведения лишь в 80-х гг. XX в. «Кафе мечты одной пражанки» (1996), «Запах миндаля» (1998), «Сумасбродная Прага» (2005), «Тайна следующей минуты» (2007) – далеко не весь перечень написанного. Известный издатель Ф. Вагенбах как-то сказал: «Хотите узнать, как разговаривал Кафка? Тогда послушайте Райнерову».

Кто-то из современных чешских писателей живет на родине, кто-то за границей, но при этом чешская литература не делится на литературу «тут» и «там».

Тычына С.М.

ШЛЯХІ МАДЭРНІЗАЦЫІ ЛІТАРАТУРНАЙ КЛАСІКІ

Надзвычай багатымі крыніцамі сюжэтаў, вобразаў і матываў з'яўляюцца не толькі фальклор, гісторыя ці уласны жыццёвы вопыт пісьменніка, але і іншыя мастацкія тэксты, творы, якія былі напісаныя іншымі аўтарамі. Найперш маюцца на ўвазе творы, якія сталі літаратурнай класікай. У якасці прыкладу можна прывесці паэму Гамера «Адысея», якая была пакладзена ў аснову рамана Д. Джойса «Уліс», ці «Энеіду» Вергілія, героі якой атрымалі новае нараджэнне ў шматлікіх пародыях на твор, сярод якіх і вядомая беларускаму чытачу «Энеіда навыварат» В. Равінскага. У многіх выпадках мы можам гаварыць пра тое, што, па сутнасці, літаратурная класіка была мадыфікаваная, мадэрнізаваная, адаптаваная да новага часу. Зыходзячы з вызначэння, якое даецца ў «Глумачальным слоўніку беларускай мовы», «мадэрнізацыя – дзеянне паводле знач. дзеяслова мадэрнізаваць». «Мадэрнізаваць – удасканаліць (удасканалываць) што-небудзь у адпаведнасці з навейшымі патрабаваннямі, густамі. 2) Надаць (надаваць) рысы сучаснасці з'явам і прадметам мінулага» [4, с. 82]. Класічныя тэксты, нават калі яны, здаецца, былі дастаткова падрабязна разабраныя даследчыкамі, усё адно застаюцца прывабнымі для новых прачытанняў і інтэрпрэтацый, асабліва калі гутарка ідзе пра пастаноўку твора на сцэне ці яго экранізацыю. Класіка – гэта ўжо не твор, а менавіта тэкст, які валодае больш шырокімі магчымасцямі

і ўласціваасцямі, чым твор (паводле Р. Барта, нават аўтар тэксту ўспрымаецца не як стваральнік, а як адзін з персанажаў [1, с. 420]). У тэксце «не патрабуецца «паважаць» ніякую арганічную цэльнасць; яго можна драбіць (як, дарэчы, і рабілі ў сярэднявеччы, прычым з двума высокааўтарытэтнымі тэкстамі – са Святым пісаннем і з Арыстоцелем), можна чытаць, не прымаючы ў разлік волю яго бацькі; пры ўзнаўленні ў правах інтэртэксту парадаксальным чынам адмяняецца права на спадчыну» [1, с. 419]. Сярод шляхоў мадэрнізацыі мастацкага тэксту можна назваць наступныя:

1. Пераказ/пераклад-адаптацыя. Для таго, каб твор стаў зразумелым для пэўнай (напрыклад, дзіцячай) аўдыторыі, з тэксту нешта прыбіраюць ці наадварот дадаюць. Існуе пераказ для дзяцей Т. Габе вядомага сатырычнага рамана Д. Свіфта «Падарожжы Гулівера». Часам, калі мастацкія творы перакладаюцца на іншую мову, перакладчык стараецца зрабіць тэкст больш зразумелым для свайго чытача альбо прасцейшым (больш цікавым, менш сумным, менш фрывольным і г.д. – тут могуць быць розныя варыянты). У сувязі з гэтым перакладчык можа нават прыбраць канец твора, што, напрыклад, адбылося ў беларускім перакладзе XVI ст. рамана «Аповесць пра Трышчана». У артыкуле, прысвечанаму беларускаму перакладу рыцарскіх раманаў, драматург і літаратуразнаўца С. Кавалёў пісаў: «Цяжка сказаць, ці беларускі перакладчык сапраўды карыстаўся незавершаным сербскім (італьянскім) тэкстам, ці трагічны фінал яму проста не спадабаўся і ён свядома абарваў гісторыю, дазволіўшы чытачам самім «дадумаць» фінал на ўласны густ. Але такі геніяльны, «адкрыты» фінал даваў поўную свабоду сучаснаму драматургу ў адвольнай інтэрпрэтацыі старадаўняга твора, у канструяванні новага мастацкага свету» [2, с. 61]. Можна прапанаваць і такое рашэнне загадкі абарванага фіналу твора. Справа ў тым, што нешчаслівае заканчэнне падобнай гісторыі кахання быў натуральны для эпохі Сярэднявечча. Ці маглі Трыстан і Ізольда быць разам? У свой час – не, бо Трыстан павінны быў служыць гаспадару, каралю і сваяку Марку і не мог яму «здродзіць», украўшы яго нявесту. Але за Сярэднявеччам ідзе эпоха Адраджэння з яркімі героямі, Рамэа і Джульетай, якія сталі змагарамі за свае правы на каханне і шчасце, якія не пабаяліся ісці супраць волі бацькоў. У сувязі з тым, што паступова змяняліся погляды на стасункі паміж людзьмі, маглі змяніцца погляды і на магчымыя шляхі развіцця сюжэта рамана. Такім чынам, узнікаюць новыя варыянты развіцця падзей для герояў, якія з-за пэўных абставінаў не могуць быць разам (нагадаем, што пераклад сярэднявечнага рамана на Беларусі з'яўляецца ў XVI ст.). Можна казаць пра тое, што пераклад твора адпавядае патрабаванням часу.

2. Пародыя. Вялікая колькасць пародый была створана па матывах эпічных паэм Гамера (напрыклад, «Батрахоміамахія») і Вергілія (шматлікія пародыі Д.Б. Лалі, П. Скарона, Н. Буало, І. Катлярэўскага, В. Равінскага і інш.). Прычым, у многіх пародыях героі набываюць рысы сучасных людзей, яны добра знаёмыя з новай палітычнай, эканамічнай, культурнай сітуацыяй. У В. Равінскага Дыдона «дзсяцкага прыбіла, // Што ён распраўшчыны не знае // Ды без пашпартаў усіх пускае» [6, с. 23]. Для падобных пародый часта твор-аснова – гэта толькі абалонка, якую аўтар напаўняе новым, сучасным

зместам і актуальнымі праблемамі.

3. Мадэрнізацыя літаратурнай класікі з выкарыстаннем сюжэта, герояў, якія, аднак, жывуць у сучасным свеце (адрозніваецца ад пародыі, бо ў такіх творах адсутнічае камічны эфект ад таго, што старажытныя героі асучасніваюцца). Для разумення такіх тэкстаў важным з'яўляецца прачытанне твора-асновы. Недарма пры каменціраванні рамана Д.Джойса «Уліс» могуць дадавацца цэлыя табліцы для таго, каб была магчымасць параўнаць адпаведныя эпізоды з «Адысеі» Гамера з эпізодамі твора, які стаў энцыклапедыяй мадэрнізму. Адсылае свайго чытача да тэксту І.В.Гётэ «Фаўст» і назва рамана Т. Мана «Доктар Фаўстус». Перш чым пазнаёміцца з «Антыгонай» ці «Медэяй» Ж. Ануя варта пачытаць адпаведныя трагедыі Сафокла і Еўрыпіда, а драматычныя эксперыменты С. Кавалёва нашмат лепш успрымаюцца, калі чытачу (ці глядачу, бо яго п'есы ўсё ж такі разлічаны на тое, што іх будуць ставіць у тэатры) вядомыя творы К. Марашэўскага, Я. Баршчэўскага, С. Пільштыновай, Я. Купалы і інш. Многія такія творы сваёй наяўнасцю сведчаць пра актуальнасць і надзённасць праблем, прадстаўленых у вядомых тэкстах.

4. Спецыфічная літаратуразнаўчая, культуралагічная інтэрпрэтацыя. Часам у літаратуразнаўцы з'яўляецца спакуса знайсці ў вядомым і, здаецца, добра вывучаным тэксце тое, што не знайшлі іншыя, зрабіць адкрыццё. Гэтага можна дасягнуць, напрыклад, выкарыстаўшы пры даследаванні тэксту не толькі літаратуразнаўчыя паняцці, але і, напрыклад, паняцці з псіхалогіі, звярнуўшыся да метадаў псіхааналізу. Усялякае новае, незвычайнае прачытанне тэксту, безумоўна, цікавае і ад абгрунтавання даследчыка залежыць, ці мае такая інтэрпрэтацыя права на жыццё. Паводле меркавання пісьменніка-постмадэрніста У. Эка: «Нічога так не радуе літаратара, як новыя прачытання, пра якія ён не думаў і якія могуць узнікнуць у чытача. /.../ Я не кажу, што нейкія прачытання не могуць здавацца аўтару памылковымі. Але ўсё адно ён абавязаны маўчаць. У любым выпадку. Няхай абвяргаюць іншыя, з тэкстам у руках» [5, с. 8]. Пры гэтым, аднак, застаецца пытанне, ці ўкладваў аўтар такі сэнс у тэкст. Надзвычай цікавыя працы належаць В. Рудневу, які ў сваім «Культуралагічным слоўніку» звяртаецца да тэкстаў Ф. Кафкі, Т. Мана, М. Павіча і інш. Адна з самых арыгінальных інтэрпрэтацый тычыцца апавядання Д. Сэлінджэра «Добра ловіцца рыбка-бананка», якое аналізуецца з розных пунктаў погляду. В. Руднеў спалучае прымітыўную жыццёвую інтэрпрэтацыю з філасофскай і псіхалагічнай і, такім чынам, знаходзіць у тэксце прыхаваны сэнс («псіхааналітычны» і «дзэнскі» [3, с. 547-548]). У святле новых падыходаў бязвінная на першы погляд сімволіка твора набывае асаблівае значэнне. А з вядомым творам Л.М. Талстога «Костачка» В. Руднеў праводзіць надзвычай цікавы «псіхатычны эксперымент» [3, с. 557].

5. Экранізацыя літаратурнай класікі. Само па сабе перанясенне тэксту на экран (а калі яшчэ выкарыстаныя сучасныя камп'ютарныя тэхналогіі) – ўжо мадэрнізацыя. Аднак, нас больш цікавяць класічныя тэксты, якія былі асучаснены. Напрыклад, такія, як «Рамэа і Джульета» (у руках Рамэа з фільма 1996 г. з адпаведнай назвай не шпага, а пісталет) ці «Кароль Лір» У. Шэкспіра (твор быў адаптаваны да японскіх рэалій у фільме А. Курасавы

«Ран»). Існуюць шматлікія мадэрнізацыі рамана Д.Дэфо «Рабінзон Круза» (у адной з экранізацый («Сіньёр Рабінзон») герой настолькі прывязаны да выгодаў цывілізацыі, што гатовы ствараць ілюзію гэтых выгодаў ці ахвяраваць дзеля іх каханнем, у другой («Выгнаннік») герой знаходзіць сябра не ў вобразе дзікуна Пятніцы, а ў выглядзе футбольнага мяча), рамана «Падарожжы Гулівера» Д. Свіфта (у анімацыйнай экранізацыі Хаяа Міядзакі на лётаючым востраве Лапута знаходзяцца роботы – дасканалая ваенная тэхніка, здольная дапамагчы ўладальніку вострава захапіць увесь свет). Да твора Д. Сэлінджэра «Чалавек, які смяўся» звяртае вельмі папулярны сярод аматараў анімэ серыял «Прывід у даспехах». Былі мадэрнізаваныя творы Ф.М. Дастаеўскага (фільм «Даўн хаўз»), Л. Кэрала (фільм «Аліса ў краіне цудаў»), Г.Уэлса (мультсерыял «Футурама», фільм «Назад у будучыню» і г.д.), Т. Драйзера (серыял «Жыццё, якога не было») і інш. На вялікі жаль, некаторыя класічныя творы адаптуюцца не для таго, каб падкрэсліць іх актуальнасць, а для таго, каб «масавы» глядач змог зразумець асноўную ідэю твора. А часам сама ідэя знікае, хаваецца за шматлікімі прыгодамі героя. Такім чынам, атрымліваецца, што твор губляе свае вартасці пры пераносе яго на экран. Гэта звязана і з тым, што стваральнікі кінастужак дастаткова часта імкнуцца да камерцыйнага поспеху і прыбіраюць з тэкстаў тое, што, магчыма, будзе нудным ці незразумелым для сярэднястатыстычнага глядача.

6. Стварэнне камп'ютарных праграм, гульняў па матывах літаратурных твораў (гульні «Уладар пярсцёнкаў онлайн», «Аліса ў краіне цудаў» і інш.). Гульні даюць ілюзію ўдзелу ў падзеях кнігі. Але насамрэч ад твора мала што застаецца (звычайна пакідаюцца толькі пэўныя фрагменты).

Літаратурная класіка не страчвае сваёй актуальнасці. Яе мадэрнізацыя – доказ гэтаму. Сапраўдны мастацкі тэкст – бясконцы для прачытання. Наяўнасць новых інтэрпрэтацый, спробы адаптаваць тэкст да пэўнай аўдыторыі, да пэўнага часу выкліканы найчасцей неабходнасцю звярнуцца да знакамітых тэкстаў, данесці важныя ідэі, праблемы, якія прадстаўленыя ў творах, да сучаснікаў.

Літаратура:

1. *Барт Р.* Избранные работы: Семиотика. Поэтика / Р. Барт. – М.: Издательская группа «Прогресс», «Универс», 1994. – 616 с.
2. *Кавалёў С.* Рыцарскі раман у беларускай літаратуры / С. Кавалёў // *Акта Albarutenika: навуковы зборнік* / Пад агульн. рэд. М. Хаўстовіча, А. Баршчэўскага, С. Запрудскага. Выпуск пяты. – Мінск: Права і эканоміка, 2005. – С. 60-72.
3. *Руднев В.* Энциклопедический словарь культуры XX века: Ключевые понятия и тексты / В. Руднев. – М.: «Аграф», 2003. – 608 с.
4. *Тлумачальны слоўнік беларускай мовы. У пяці т. Т. 3. Л – П.* / Рэд. тома П.М. Гапановіч. – Мінск: Гал. рэд. Беларус. Сав. Энцыклапедыі, 1979. – 672 с.
5. *Эко У.* Заметки на полях «Имени розы» / У. Эко // Перев. с итал. Е.А. Костюкович. – Санкт-Петербург: «Симпозиум», 2003. – 92 с.
6. *Энеіда навыварат; Тарас на Парнасе* / Уступ. артыкул М.А. Лазарука. – Мінск: Юнацтва, 1983. – 62 с.

III. ПРАКТИЧНИ РАЗДЗЕЛ

**Спіс мастацкіх тэкстаў
для студэнтаў ФІДК
(дзённая і завочная форма навучання)
1 курс**

Болгарская літаратура

И.Вазов «Под игом», **Б.Райнов** «Нет ничего лучше плохой погоды», **Й.Радичков** «Пороховой букварь», **А.Константинов** «Бай Ганю» (одно произведение одного из названных авторов).

П.Вежинов «Барьер», **Г.Господинов** «Естественный роман» (один автор на выбор).

Польская литература

Ст. Лем «Солярис»

Г.Сенкевич «Камо грядеши?», **Э.Ожешко** «Хам», **Б.Прус** «Фараон» (один автор на выбор).

Е.Ставинский «Час пик», **Т.Голуй** «Рай», **О.Токарчук** «Бегуны», **Я.Вишневский** «Одиночество в сети» (один автор на выбор).

Чешская литература

К.Чапек (3-4)рассказа или «Война с саламандрами»

Б.Грбал «Слишком шумное одиночество», **М.Кундера** «Невыносимая лёгкость бытия» (один автор на выбор).

Сербская литература

И.Андрич «Мост на Дрине» или «Барышня», **М.Павич** «Хазарский словарь», «Ящик для письменных принадлежностей», «Стеклянная улитка», **Г.Петрович** «Атлас, составленный небом» (1 произведение 1 автора на выбор).

Украинская литература

Т.Шевченко, Леся Украинка, О. Гончар, (один автор на выбор).

О. Забужко «Музей заброшенных секретов», **В. Шкляр** «Ключ», (один автор на выбор).

Русская литература

А.Пушкин «Борис Годунов».

Н.Гоголь Петербургские повести (1 повесть на выбор).

И.Тургенев «Рудин», «Дворянское гнездо», «Накануне», «Дым», «Новь».

И.Гончаров «Обломов». (1 автор, 1 произведение).

Ф.Достоевский «Братья Карамазовы».

Л.Н.Толстой «Анна Каренина» или «Воскресение».

М.Булгаков «Мастер и Маргарита» или «Собачье сердце».

Е.Замятин «Мы».

И.Ильф, Е.Петров «Двенадцать стульев» или «Золотой телёнок».

М.Шолохов «Тихий Дон».

Ю.Бондарев «Берег», «Игра», «Выбор»; **В.Распутин** «Живи и помни»;

В.Некрасов «В окопах Сталинграда» (одно произведение одного из названных авторов).

А.Солженицын Главы из книги «Архипелаг ГУЛАГ»; **Ф.Искандер** «Кролики и удавы»;

Ю.Домбровский «Факультет ненужных вещей» (один автор на выбор).

А.Вознесенский, Е.Евтушенко, Р.Рождественский, Д.Самойлов, И.Бродский (1 автор на выбор).

Л.Петрушевская «Три девушки в голубом», «Уроки музыки»; **Л.Улицкая** «Сонечка», **В.Пелевин** «Омон Ра», «Жизнь насекомых», **Вен.Ерофеев** «Москва - Петушки» (1 автор на выбор).

З. Прилепин «Обитель», **Г. Яхина** «Зулейха открывает глаза» (1 автор на выбор).

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

**Спис мастацкіх тэкстаў
для студэнтаў ФІДК
(дзённая і завочная форма навучання)
2 курс**

Античность

Эсхил. Прометей прикованный, Софокл. Царь Эдип. Антигона, Еврипид. Медея.
(1 автор, 1 произведение на выбор)

Средневековье

Легенда о Тристане и Изольде.

Возрождение

У.Шекспир. Гамлет. Отелло. Король Лир. Укрощение строптивой. (1-2 на выбор)

XVII в. – XVIII в.

П.Корнель. Сид, Ж.Расин. Федра, Ж.-Б.Мольер. Тартюф. Мизантроп. Дон Жуан. (1 автор 1 произведение на выбор)

И.В. Гёте. Фауст.

XIX в.

Дж.Байрон. Паломничество Чайльд-Гарольда. Дон Жуан. Лирика. (на выбор)

Э. По. Лирика. Новеллы (1-2 по выбору).

Э.Т.А.Гофман. Золотой горшок. Крошка Цахес. Песочный человек (1 на выбор).

В.Гюго. Собор Парижской богоматери.

Реалистическая проза XIX в. (1-2 романа, авторы – по выбору):

О.де Бальзак. Шагреновая кожа. Отец Горио.

Стендаль. Красное и черное, Г.Флобер. Госпожа Бовари, Ч.Диккенс. Приключения Оливера Твиста, У.Теккерей. Ярмарка тщеславия.

к. XIX – XX век

*(звездочкой * отмечены произведения для дополнительного чтения)*

Ги де Мопассан. Новеллы.

П.Верлен, А.Рембо, Г.Аполлинер, П.Элюар. Лирика.

А.Камю. Посторонний. Чума (1 произведение на выбор). Ж.-П.Сартр. Стена.

Э.Ионеско. Лысая певица (или С.Беккет. В ожидании Годо)

А.де Сент-Экзюпери. Планета людей. Маленький принц. (1 произведение на выбор)

Т.Манн. Волшебная гора. Доктор Фаустус (1 роман).

Э.-М.Ремарк. На Западном фронте без перемен. Три товарища (1 роман). или Г.Бёлль. Глазами клоуна.

Ф.Кафка. Превращение. Замок (1 произведение а выбор)

Б.Брехт. Мамаша Кураж и ее дети.

П.Зюскинд. Парфюмер.

О.Уайльд. Портрет Дориана Грея.

Г.Уэллс. Машина времени. Человек-невидимка. Война миров (1 роман на выбор).

Б.Шоу. Пигмалион. Дом, где разбиваются сердца (на выбор).

Дж.Оруэлл Скотный двор (или О.Хаксли. О дивный новый мир) (1 произведение а выбор)

Дж.Р.Р.Толкиен. Властелин колец*.

Дж.Фаулз. Любовница французского лейтенанта. Коллекционер. (1 роман на выбор)*.

Э.Берджесс. Заводной апельсин*.

У.Голдинг. Повелитель мух.

Дж. Джойс. Улисс (1-2 главы). (или У.Фолкнер «Шум и ярость»).

Дж.Лондон. Мартин Иден; Т.Драйзер. Американская трагедия; Дж.Стейнбек. Зима тревоги нашей (1 автор, 1 роман на выбор).
Э.Хемингуэй. Старик и море (обязательно). Прощай, оружие! По ком звонит колокол (1 произведение на выбор).
Р.Бредбери. 451° по Фаренгейту. Вино из одуванчиков (на выбор).
Дж.Сэлинджер. Над пропастью во ржи (или К.Кизи. Пролетая над гнездом кукушки).
У.Эко. Имя розы*.
Х.Л.Борхес. Сад расходящихся тропок. Вавилонская библиотека. Тлён, Укбар, Orbis Tertius и др. рассказы.
Г.Г.Маркес. Сто лет одиночества.
Произведения Акутагавы Рюноске, Абэ Кобо, Оэ Кэндзабуро, Кавабаты Ясунари (по выбору).

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

Спис мастацкіх твораў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў ФХК, ФМіХМ, ФКіСКД
(дзённяя і завочная форма навучання)

Літаратура западной Еўропы і Амерыкі

Античность

Эсхил. Прометей прикованный, Софокл. Царь Эдип. Антигона, Еврипид. Медея.
(1 автор, 1 произведение на выбор)

Средневековье

Легенда о Тристане и Изольде.

Возрождение

У.Шекспир. Гамлет. Отелло. Король Лир. Укрощение строптивой. (1-2 на выбор)

XVII в.-- XVIII в.

П.Корнель. Сид, Ж.Расин. Федра, Ж.-Б.Мольер. Тартюф. Мизантроп. Дон Жуан. (1 автор 1 произведение на выбор)

И.В. Гёте. Фауст.

XIX в.

Дж.Байрон. Паломничество Чайльд-Гарольда. Дон Жуан. Лирика. (на выбор)

Э. По. Лирика. Новеллы (1-2 по выбору).

Э.Т.А.Гофман. Золотой горшок. Крошка Цахес. Песочный человек (1 на выбор).

В.Гюго. Собор Парижской богоматери.

Реалистическая проза XIX в. (1-2 романа, авторы – по выбору):

О.де Бальзак. Шагреновая кожа. Отец Горио.

Стендаль. Красное и черное, Г.Флобер. Госпожа Бовари, Ч.Диккенс. Приключения Оливера Твиста, У.Теккерей. Ярмарка тщеславия.

XX век

Ги де Мопассан. Новеллы.

П.Верлен, А.Рембо, Г.Аполлинер, П.Элюар. Лирика. (1 автор, 3-4 произведения на выбор)

Э.Ионеско. Лысая певичка (или С.Беккет. В ожидании Годо)

А.Камю. Посторонний, Чума, Ж.-П.Сартр. Стена. (1 автор, 1 произведение на выбор).

П.Зюскинд. Парфюмер.

Э-М.Ремарк. На Западном фронте без перемен. Три товарища. (1 роман) или Г.Бёлль. Глазами клоуна.

Ф.Кафка. Превращение. Замок (1 произведение на выбор)

Б.Брехт. Мамаша Кураж и ее дети.

О.Уайльд. Портрет Дориана Грея.

Г.Уэллс. Машина времени. Человек-невидимка. Война миров (1 роман на выбор или рассказы) или Дж.Р.Р.Толкиен. Властелин колец.

Б.Шоу. Пигмалион. Дом, где разбиваются сердца (на выбор).

Дж.Оруэлл. Скотный двор (или О.Хаксли. О дивный новый мир)

Дж.Лондон. Мартин Иден; Т.Драйзер. Американская трагедия; Дж.Стейнбек. Зима тревоги нашей (1 автор, 1 роман на выбор).

Э.Хемингуэй. Старик и море.

Дж.Сэлинджер. Над пропастью во ржи (или К.Кизи. Пролетая над гнездом кукушки).

Х.Л.Борхес. Сад расходящихся тропок. Вавилонская библиотека. Книга песка и др. рассказы. или **Г.Г.Маркес.** Сто лет одиночества.

Произведения **Акутагавы Рюноске, Абэ Кобо, Оэ Кэндзабуро, Кавабаты Ясунари** (по выбору).

Славянские литературы

Болгарская литература

И.Вазов «Под иггом», **Й. Радичков** «Пороховой букварь», **П.Вежинов.** «Барьер», **Г. Господинов** «Естественный роман» (1 автор на выбор)

Польская литература

Г.Сенкевич «Камо грядеши?», **Э.Ожешко** «Хам», **Б.Прус** «Фараон», **Е.Ставинский** «Час пик», **Ст. Лем** «Солярис», **Т. Голуй** «Рай», **Я.Вишневский** «Одиночество в сети» (один автор на выбор).

Чешская литература

К.Чапек «Война с саламандрами», **Б.Грбал** «Слишком шумное одиночество» (один автор на выбор).

Сербская литература

И.Андрич «Мост на Дрине», «Барышня», **М.Павич** «Хазарский словарь», «Ящик для письменных принадлежностей», **Г. Петрович** «Атлас, составленный небом» (1произведение 1 автора на выбор).

Украинская литература

Т.Шевченко, Леся Украинка, О. Гончар, О.Забужко «Музей заброшенных секретов», **В. Шкляр** «Ключ» (автор на выбор).

Русская литература

А.Пушкин «Борис Годунов», «Цыганы» (1 на выбор)

И.Гончаров «Обломов». **И.Тургенев** «Рудин», «Дворянское гнездо», «Накануне», «Дым», «Новь» (1 автор, 1 произведение).

Ф.Достоевский «Братья Карамазовы».

Л.Н.Толстой «Анна Каренина» или «Воскресенье».

А.Чехов «Книгиня», «Кошмар», «Дуэль» (на выбор)

С.Есенин, А.Блок, В.Маяковский, А.Ахматова, О.Мандельштам (3-4 произведения одного из названных авторов)

М.Булгаков «Мастер и Маргарита» или «Собачье сердце».

Е.Замятин «Мы».

Ю.Бондарев «Берег», «Игра», «Выбор», **В.Распутин** «Живи и помни»; **В.Некрасов** «В окопах Сталинграда» (одно произведение одного из названных авторов).

А.Солженицын Главы из книги «Архипелаг ГУЛАГ»; **Ф. Искандер** «Кролики и удавы»;

Ю. Домбровский «Факультет ненужных вещей» (1 автор на выбор)

Л.Петрушевская «Три девушки в голубом», «Уроки музыки»;

Л.Улицкая «Сонечка», **В.Пелевин** «Омон Ра», **Вен.Ерофеев** «Москва - Петушки» (1 автор на выбор).

А.Вознесенский, Е.Евтушенко, Р.Рождественский, Д.Самойлов, И.Бродский (1 автор на выбор).

З. Прилепин «Обитель», **Г. Яхина** «Зулейха открывает глаза» (1 автор на выбор)

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў ФІДК (дзённая форма навучання)
1 курс**

№ 1. Русская литература XI –XIX вв. “Братья Карамазовы” Ф.М. Достоевского

1. “Братья Карамазовы” – итоговый роман Ф. Достоевского.
2. Основные сюжетные линии романа.
3. Социальная, философская, этическая проблематика романа:
 - а) изображение дворянства П.Ф.Карамазов и Иудушка Головлев (сходство и отличие);
 - б) проблема униженных и оскорбленных;
 - в) проблема смысла бытия: личность и общество, проблема выбора и ответственности человека, идея единения интеллигенции и народа:
 - философские концепции Алеши и Ивана;
 - двойники Ивана;
 - эволюция образа Дмитрия Карамазова.
4. Пути спасения человека и человечества по Достоевскому:
 - а) добр или зол человек по Достоевскому?
 - б) возможно ли духовное возрождение человека?
 - в) отношение к идее абсолютной свободы;
 - г) спасет ли красота мир?
 - д) какой принцип (в романе) Достоевским завещан будущему?

Литература:

Ветловская, В. Поэтика «Братья Карамазовы»/ В.Ветловская. - Л., 1977. – 199 с.
Кантор, В.К. «Братья Карамазовы» Ф. М. Достоевского/В.К.Кантор.- М., 1983. – 183 с.
Кудрявцев, Ю. Три круга Достоевского/Ю.Кудрявцев. - М., 1991. – 400 с. (выбрать нужное)

№ 2. Польская литература. Проблема интерпретации художественного текста средствами других видов искусства (кино) на примере “Соляриса” Ст.Лема.

1. Рассказ о творчестве Ст. Лема.
2. Анализ “Соляриса” Ст.Лема.
3. Проблема интерпретации (канонизация, модернизация) художественного текста средствами кино (на примере фильмов А.Тарковского “Солярис” и Ст. Содерберга “Солярис”).

Литература:

История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны: в 2 т. / редкол. В.А.Хорев. – М.: Индрик, 1995. – Т.1. – 695 с. (выбрать нужное).
Шабловская, И.В. История зарубежной литературы (XX век, первая половина): учеб. пособие для студентов вузов / И.В.Шабловская. – М.: Экономпресс, 1998. – 382 с. – С. 242-250.

№ 3-4. Современная славянская проза.

1. Литературные направления в современной прозе (реализм, постмодернизм).
2. Анализ произведений современных русских (1), чешских (1), польских (1), сербских (1), болгарских писателей (1) (3 обязательно!).

Литература:

1. Булацкая, Н. А. Славянские литературы: классика и современность (болгарская, польская, сербская, чешская): учеб.-метод. пособие / Н. А. Булацкая; М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: БГУКИ, 2015. – 166 с.

2. История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны : в 2 т. / редкол. В. А. Хорев. – М. : Индрик, 1995. – Т. 1. – 695 с. ; М. : Индрик, 2001. – Т. 2. – 759 с.

3. Вострыкава, А. У. Сучасная чэшская літаратура: вернутыя імёны : курс лекцый / А. У. Вострыкава. – Мінск : БДУ, 2005. – 58 с.
4. Нефагіна, Г. Л. Русская проза второй половины 80 – начала 90-х годов XX века : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. Л. Нефагіна. – Минск : Экономпресс, 1998. – 231 с.
5. Скоропанова, И. С. Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык / И. С. Скоропанова. – Минск : Ин-т совр. знаний, 2000. – 350 с.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў ФДК (завочная форма навучання)
1 курс**

№ 1. Современная славянская проза.

3. Литературные направления в современной прозе (реализм, постмодернизм).
4. Анализ произведений современных русских (1), чешских (1), польских (1), сербских (1), болгарских писателей (1) (3 обязательно!).

Літаратура:

1. Булацкая, Н. А. Славянские литературы: классика и современность (болгарская, польская, сербская, чешская): учеб.-метод. пособие / Н. А. Булацкая; М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: БГУКИ, 2015. – 166 с.
2. История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны : в 2 т. / редкол. В. А. Хорев. – М. : Индрик, 1995. – Т. 1. – 695 с. ; М. : Индрик, 2001. – Т. 2. – 759 с.
3. Вострыкава, А. У. Сучасная чэшская літаратура: вернутыя імёны : курс лекцый / А. У. Вострыкава. – Мінск : БДУ, 2005. – 58 с.
4. Нефагина, Г. Л. Русская проза второй половины 80 – начала 90-х годов XX века : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. Л. Нефагина. – Минск : Экономпресс, 1998. – 231 с.
5. Скоропанова, И. С. Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык / И. С. Скоропанова. – Минск : Ин-т совр. знаний, 2000. – 350 с.

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў ФІДК (дзённая форма навучання)
2 курс**

№ 1. Античная литература. Древнегреческая драма и театр (Эсхил «Прометей прикованный», Софокл «Царь Эдип», «Антигона», Еврипид «Медей», «Ипполит»).

1. История возникновения древнегреческого театра. Особенности трагедий.
3. Эсхил «Прометей прикованный» (основной конфликт произведения, вечный образ Прометея (понятие «вечного образа», смысл, интерпретации образа в произведениях И.В. Гёте, Д.Г. Байрона, М. Танка, К. Крапивы и др.), трагедия Эсхила как образец жанра).
3. Софокл «Царь Эдип», «Антигона» (разработка линии одного мифа, противостояние судьбы и воли человека, образ Эдипа в начале и в конце произведения, смысл наказания, которое выбирает для себя Эдип, идея моральной победы человека над жестокостью обстоятельств (образ Антигоны). Образ Антигоны в мировой литературе (на примере творчества Ж. Ануя «Антигона»)).
4. Творчество Еврипида. Специфика его произведений. Особенности характеров его героев. Проблема выбора.

Литература: Лапидус Н.И. Античная литература. – Мн., 1986.

Античная литература / А.Ф. Лосев, Г.А. Сонкина, А.А. Тахо-Годи и др.; под ред. А.А. Тахо-Годи. – 6-е изд., перераб. – М.: ТОО Черно; Минск, 2001. – 541 с.

Лосев А.Ф. Античная литература: Учеб. для высш. шк. / Под ред. проф. А.А. Тахо-Годи. – М., 1997.

Тронский, И.М. История античной литературы / И.М. Тронский. М., 1983.

Чистякова, Н.А. История античной литературы / Н.А. Чистякова, Н.В. Вулих. М., 1971.

Лисовый И.А., Ревяко К.А. Античный мир в терминах, менах и названиях: Слов.-справ. по истории и культуре Древ. Греции и Рима. – Мн., 1996.

№ 2. Литература эпохи Возрождения. Творчество Уильяма Шекспира (на примере трагедий «Гамлет», «Король Лир», «Отелло», «Ромео и Джульетта» и комедии «Укрощение строптивой»).

1. Шекспировский вопрос: предпосылки возникновения, версии и аргументы.
2. Творческий путь Шекспира и система жанров.
3. «Великие трагедии» Шекспира: особенности, система образов, конфликт, сущность трагического.
4. Столкновение идей, представлений о мире в трагедии У.Шекспира “Гамлет”. Монологи и их роль в трагедии.
5. Трагедия «Ромео и Джульетта»: тема судьбы, случайности.
6. Трагедия короля Лира, человека и монарха.
7. Комическое у У.Шекспира. Особенности, специфика.
8. Комедия «Укрощение строптивой»: проблематика, конфликт, психологизм.
9. Творчество У. Шекспира и фольклор. Значение творчества У.Шекспира.

Литература: История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение (любое издание).

Гилилов И. Игра об Уильяме Шекспире или Тайна Великого Феникса. – М., 1997.

Пинский Л.Е. Шекспир. Основные начала драматургии. – М., 1976.

Аникест А.А. Шекспир. Ремесло драматурга. – М., 1974.

Урнов М.В., Урнов Д.М. Шекспир. Движение во времени. – М., 1968.

Шведов Ю.Ф. Эволюция шекспировской трагедии. – М., 1975.

№ 3. Литература эпохи Просвещения. Трагедия И.В.Гете “Фауст” как художественное выражение итогов эпохи Просвещения.

1. Истоки сюжета и творческая история трагедии “Фауст”.
2. Особенности композиции. Прологи как ключ к пониманию конфликта трагедии..

3. Идеиная основа трагедии "Фауст".
 4. Система образных параллелей: Фауст в кругу персонажей-ученых; Фауст и Мефистофель; Фауст и Маргарита.
 5. Особенности второй части трагедии (образы, место и время действия, концепция).
 6. Борьба романтического и реалистического начал в трагедии.
 7. Фаустовская тема в литературе и других видах искусства.
- Литература: Разумовская М.В., Синило Г.В., Солодовников С.В. История зарубежной литературы XVII -XVIII веков. - Мн., 1989. и др. учебники
- Аникст А.А. "Фауст" - великое творение Гете. - М., 1982.
- Аникст А.А. "Фауст" Гете: Литературный комментарий. - М., 1979.
- Волков И.Ф. "Фауст" Гете и проблема художественного метода. - М., 1970.

№ 4. Литература XIX века. Романтизм. Художественное своеобразие романа В.Гюго "Собор Парижской богоматери".

1. Художественная система романтизма в литературе стран Западной Европы и Америки XIX в. Жанр исторического романа в эпоху романтизма.
 2. Тема истории и народа в романе "Собор Парижской богоматери".
 3. Проблема романтического героя, соответствие/ несоответствие внутреннего мира и внешности персонажей.
 4. Образ Собора в романе.
 5. Своеобразие творческой манеры В.Гюго.
- Литература: История зарубежной литературы XIX века (любое издание)
- Евнина Е.М. Виктор Гюго. - М., 1976.
- Трескунов М.С. Виктор Гюго. - М., 1981.

№ 5. Литература XIX века. Реализм. Философский смысл романа О.де Бальзака "Шагреновая кожа"

1. Художественная система реализма в литературе стран Западной Европы и Америки XIX в.: проблематика, герои, приемы.
 2. Замысел и реализация "Человеческой комедии": цель, поэтика названия, структура.
 3. Тема желания в мировой литературе и ее интерпретация в романе "Шагреновая кожа".
 4. Общество в произведении. Образы Рафаэля, Теодоры, Полины
 5. Идеи "Шагреновой кожи" в других романах Бальзака.
- Литература: Кучборская Е.П. Творчество О.Бальзака. – М., 1968.
- Резник Р.А. Роман Бальзака "Шагреновая кожа". – М., 1971.

№ 6. Западноевропейская и американская литература к. XIX – нач. XX века. Роман О.Уайльда „Портрет Дориана Грея»: проблематика, воплощение эстетических принципов автора

1. Художественное воплощение в романе эстетических позиций Оскара Уайльда
 2. Концепция «ни доброго, ни злого» человека в романе.
 3. Картина как зеркало души.
 4. Проблема искусства и жизни в романе. Соотношение искусства и морали. «Искусственное» и «настоящее».
 5. Функция символики в романе.
 6. Сущность трагедии Дориана Грея.
 7. Ценностные ориентиры героев.
 8. Парадоксы в романе.
 9. Функция заключительной сцены.
- Литература: Акимова, О. В. Этика и эстетика Оскара Уайльда : учеб. пособие / О. В. Акимова ; под ред. Н. Я. Дьяконовой. – СПб. : Алетейя : Ист. кн., 2008.
- Аникин, Г. В. История английской литературы : [учеб. для пед. ин-тов]. – 2-е изд., перераб. и испр. / Г. В. Аникин. Н. П. Михальская. – М. : Высш. шк., 1985.
- Аникст, А. А. История английской литературы / А. А. Аникст. – М. : Учпедгиз, 1956.

Зарубежная литература конца XIX - начала XX века / А. Б. Базилевский [и др.] ; под ред. В. М. Толмачева. - М. : Академия, 2003.
Соколянский, М. Г. Оскар Уайльд : очерк творчества / М. Г. Соколянский. - Киев ; Одесса : Лыбидь, 1990.

№ 7. Американская литература XX века. Роман карьеры в американской литературе XX в. (Т.Драйзер или Дж.Стейнбек).

1. Тема "американской мечты" и "американской трагедии" в литературе США.
2. Конфликт материальных и общечеловеческих ценностей в романе Т.Драйзера "Американская трагедия".
3. Образ Клайда Гриффитса и его жизненный путь.
4. Тема карьеры и власти денег в романе Дж.Стейнбека "Зима тревоги нашей": интерпретация проблемы во второй половине XX в.
5. Влияние окружения на позицию главного героя.
6. Образ Итена Хоули, его сравнение с героем Драйзера.

Литература: Засурский Л.Н. Американская литература XX века. — М., 1984.

Литературная история США: В 3 т. - М., 1977-1979.

Батулин С. Джон Стейнбек и традиции американской литературы. - М., 1984.

№ 8. Французская литература XX века. Экзистенциализм в литературе (А.Камю "Посторонний", Ж.-П.Сартр "Стена").

1. Экзистенциализм в философии и литературе.
2. А.Камю, Ж.-П.Сартр и французский экзистенциализм.
3. Повесть А.Камю "Посторонний": своеобразие конфликта и композиции; смысл названия повести; принцип "зеркальности" в произведении; проблема истины в повести.
4. Образ Мерсо, его специфика.
5. Экзистенциалистские мотивы в новелле "Стена" Ж.-П.Сартра. Проблема "свободного выбора". Смысл названия.
6. Сравнительный анализ двух произведений.

Литература: Экзистенциализм // Философский словарь. - М, 1991.

Великовский С. В поисках утраченного смысла. - М., 1979.

Днепров В.Д. Черты романа XX века. - М., 1965. Кукушкин Е.П. А.Камю. ранние годы. -Л., 1982.

№ 9-10. Английская литература XX века. «Скотный двор» Дж.Оруэлла и «О дивный новый мир» О.Хаксли как романы-антиутопии (на выбор).

1. Жанровое своеобразие романа-антиутопии.
2. Модель оруэлловского государства: образ жизни и управления; социальная иерархия; ритуализация жизни; человек в государстве.
3. Мир гедонистического изобилия и централизованной евгеники в романе О.Хаксли: центральный инкубаторий; поточно-конвейерные формы труда.
4. Противостояние Главноуправителя и Мистера Дикаря.
5. Сравнительный анализ финалов романов Дж.Оруэлла и О.Хаксли.

Литература: Антиутопия XX в. - М., 1989.

Затонский Д.В. Искусство романа и XX век. - М., 1984.

Ивашева В.В. Литература Великобритании XX в. - М., 1984.

Чаликова В. Утопия и свобода. Эссе разных лет. - М., 1994.

№ 11. Современная литература Западной Европы и Америки. "Контркультура" как бунт молодых литераторов против навязанных стандартов (К.Кизи "Над кукушкиным гнездом").

1. Позиция молодых авторов в условиях индустриального общества 1960-х гг.
2. Структура всеохватывающей "системы" в романе К.Кизи "Над кукушкиным гнездом":
- персонал психиатрической клиники;

- правила распорядка;
 - пациенты клиники как винтики единого механизма;
 - клиника как модель общества в целом.
3. Бунт Мак-Мерфи против тоталитарной системы Комбината.
Литература: Зарубежная литература XX в.: Учебник. - М., 1996.
Литература США XX века. - М., 1978.
Великовский С. В поисках утраченного смысла. - М., 1979.

№ 12. Немецкая литература XX в. Постмодернизм в литературе (роман П.Зюскинда "Парфюмер").

1. Постмодернизм в литературе: характерологические особенности.
 2. Черты постмодернистской поэтики в романе П.Зюскинда "Парфюмер".
 3. Символика запаха в произведении.
 4. Своеобразие проблематики и конфликта романа.
 5. Интерпретация литературного произведения средствами киноискусства (сравнительный анализ романа П.Зюскинда и фильма Т.Тыквера).
- Литература:** Постмодернизм // Философский словарь. - М., 1991.
Зарубежная литература XX в.: Учебник. - М., 1996.
Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. — М., 1996.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў ФІДК (завочная форма навучання)
2 курс**

№ 1. Французская літаратура XX века. Экзистенціалізм в літаратуры (А.Камю "Посторонний", Ж.-П.Сартр "Стена").

8. Экзистенціалізм в філосафіі і літаратуры.
9. А.Камю, Ж.-П.Сартр і французскі экзистенціалізм.
10. Повесть А.Камю "Посторонний": своеобразие конфлікта і кампазіцыі; сэнс назваўня повесці; прынцып "зеркальнасці" в прайзведенні; праблема ісціны в повесці.
11. Образ Мерсо, яго спецыфіка.
12. Экзистенціалістычныя матывы в новелле "Стена" Ж.-П.Сартра. Праблема "свабоднага выбара". Сэнс назваўня.
13. Сравнительный анализ двух прайзведеній.
14. Літаратура: Экзистенціалізм // Філасафскі слоўварь. - М, 1991.
Великовский С. В поісках утраченнаго сэнсала. - М., 1979.
Днепров В.Д. Черты романа XX века. - М., 1965. Кукушкін Е.П. А.Камю. ранніе годы. -Л., 1982.

№ 2. Немецкая літаратура XX в. Постмодернізм в літаратуры (роман П.Зюскінда "Парфюмер").

6. Постмодернізм в літаратуры: характэролагічныя асабеннасці.
7. Черты постмодерністскай поэтыкі в романе П.Зюскінда "Парфюмер".
8. Сымволіка запаха в прайзведенні.
9. Своеобразие проблематыкі і конфлікта романа.
10. Інтэрпретацыя літаратурнаго прайзведенія срдствамі кіноіскусства (сравнительный анализ романа П.Зюскінда і фільма Т.Тыквера).
Літаратура: Постмодернізм // Філасафскі слоўварь. - М., 1991.
Зарубежная літаратура XX в.: Учебник. - М., 1996.
Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернізм. — М., 1996.

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў для студэнтаў ФХК, ФМіХМ, ФКіСКД
(дзённая форма навучання)**

№ 1. Літаратура эпохі Возрождзена. Творчасце Уільяма Шекспіра (на прымере трагедый «Гамлет», «Король Лір», «Отелло», «Ромео і Джульетта» і камедыі «Укрощенне строптывой»).

1. Шекспіровскі вопрос: прадпосылкі узнікнення, версіі і аргументы.
2. Творчы шлях Шекспіра і сістэма жанраў.
3. «Вялікія трагедыі» Шекспіра: асабнасці, сістэма абразаў, канфлікт, сутнасць трагічнага.
4. Столкновение ідэй, прадстаўленняў о міре в трагедыі У.Шекспіра “Гамлет”. Монологі і іх роля в трагедыі.
5. Трагедыя «Ромео і Джульетта»: тема судыбы, слукайнасці.
6. Трагедыя караля Ліра, чалавека і монарха.
7. Комічнае у У.Шекспіра. Асабнасці, спецыфіка. Камедыя «Укрощенне строптывой»: праблематыка, канфлікт, псіхалогізм.

Літаратура: Історыя зарубешнай літаратуры. Срэднія века і Возрождзена (любое ізданне).

Гілілов І. Ігра аб Уільяме Шекспіра ілі Тайна Вялікага Фенікса. – М., 1997.

Пінскі Л.Е. Шекспір. Асновныя пачала драматургіі. – М., 1976.

Анікест А.А. Шекспір. Ремесло драматурга. – М., 1974.

Урнов М.В., Урнов Д.М. Шекспір. Двіжэнне во врэмені. – М., 1968.

Шведов Ю.Ф. Эвалюцыя шекспіровскай трагедыі. – М., 1975.

№ 2. Літаратура ХІХ века. Романтизм. Художественное своеобразие романа В.Гюго "Собор Парижской богородатры".

6. Художественная сістэма романтизма в літаратуры краў Западнай Еўропы і Амерыкі ХІХ в. Жанр історычнага романа в эпоху романтизма.
7. Тема історыі і народа в романа "Собор Парижской богородатры".
8. Проблема романтичнага героя, саответствіе/ несоответствіе ввутреннега міра і ввнешнасці персонажэй.
9. Образ Собора в романа.
10. Своеобразіе творчэскага манеры В.Гюго.

Літаратура: Історыя зарубешнай літаратуры ХІХ века (любое ізданне)

Евнина Е.М. Віктор Гюго. - М., 1976.

Трескунов М.С. Віктор Гюго. - М., 1981.

№ 3. Літаратура ХІХ века. Реализм. Філасофскі смысл романа О.де Бальзака “Шагреновая кожа”

1. Художественная сістэма рэалізма в літаратуры краў Западнай Еўропы і Амерыкі ХІХ в.: праблематыка, героі, прыемы.
2. Замысел і рэалізацыя “Чалавеческай камедыі”: цель, поэтыка названія, структура.
3. Тема желанія в міравой літаратуры і ея інтэрпретацыя в романа “Шагреновая кожа”.
4. Общество в произведеніи. Образы Рафаэля, Теодоры, Полины
5. Ідеі “Шагреновой кожи” в другіх романах Бальзака.

Літаратура: Кучборская Е.П. Творчасце О.Бальзака. – М., 1968.

Резнік Р.А. Роман Бальзака “Шагреновая кожа”. – М., 1971.

№ 4. Русская літаратура ХІХ в. Роман Ф.М. Достоевскаго “Братья Карамазовы”.

1. Ітоговыі роман Ф. Достоевскаго.
2. Асновныя сюжэтныя лініі романа.

3. Социальная, философская, этическая проблематика романа: а) изображение дворянства; б) проблема униженных и оскорбленных; в) проблема смысла бытия: личность и общество, проблема выбора и ответственности человека, идея единения интеллигенции и народа: философские концепции Алеши и Ивана; эволюция образов.
4. Пути спасения человека и человечества по Достоевскому: а) добр или зол человек по Достоевскому? б) возможно ли духовное возрождение человека? в) отношение к идее абсолютной свободы; г) спасет ли красота мир? д) какой принцип в романе Достоевским завещан будущему?

Литература: *Ветловская В.* Поэтика «Братья Карамазовы». Л., 1977.

Кантер В.К. «Братья Карамазовы» Ф. М. Достоевского. М., 1983.

Кудрявцев Ю. Три круга Достоевского. М., 1991.

№ 5. Русская литература XX в. Творчество М.Булгакова (на примере произведений «Мастер и Маргарита», «Собачье сердце»).

1. «Магический» реализм и творчество М.Булгакова.
2. Роман «Мастер и Маргарита»: а) суть названия; б) совмещение временных пластов; в) роман в романе; г) концепция зла в романе; д) проблематика произведения; е) литературный мир в произведении.

3. Повесть «Собачье сердце»: социальная, философская, этическая проблематика. Шарик и Шариков: сходство и отличительные черты. Суть эксперимента в произведении.

Литература: Русская литература XX века : в 2 т. / Л. Ф. Алексеева [и др.] ; под ред. Л. П. Кременцова. – 2-е изд. – М. : Академия, 2003. – Т. 1. – 496 с. ; Т. 2. – 464 с.

Яновская Л. М. Комментарий к «Собачьему сердцу» // Михаил Булгаков. Избранные произведения в двух томах. — Киев: Дніпро, 1989. — Т. 1.

Сахаров В. И. Михаил Булгаков: загадки и уроки судьбы. М.:Жираф.2006

№ 6. Английская литература XX века. "Скотный двор" Дж.Оруэлла и "О дивный новый мир" О.Хаксли как романы-антиутопии (на выбор).

1. Жанровое своеобразие романа-антиутопии.
2. Модель оруэлловского государства: образ жизни и управления; социальная иерархия; ритуализация жизни; человек в государстве.
3. Мир гедонистического изобилия и централизованной евгеники в романе О.Хаксли: центральный инкубаторий; поточно-конвейерные формы труда.
4. Противостояние Главноуправителя и Мистера Дикаря.
5. Сравнительный анализ финалов романов Дж.Оруэлла и О.Хаксли.

Литература: Антиутопия XX в. - М., 1989.

Затонский Д.В. Искусство романа и XX век. - М., 1984.

Ивашева В.В. Литература Великобритании XX в. - М., 1984.

Чаликова В. Утопия и свобода. Эссе разных лет. - М., 1994.

№ 7. Французская литература XX века. Экзистенциализм в литературе (А.Камю "Посторонний", Ж.-П.Сартр "Стена").

1. Экзистенциализм в философии и литературе.
2. А.Камю, Ж.-П.Сартр и французский экзистенциализм.
3. Повесть А.Камю "Посторонний": своеобразие конфликта и композиции; смысл названия повести; принцип "зеркальности" в произведении; проблема истины в повести. Образ Мерсо, его специфика.
4. Экзистенциалистские мотивы в новелле "Стена" Ж.-П.Сартра. Проблема "свободного выбора".
5. Сравнительный анализ двух произведений.

Литература: Экзистенциализм // Философский словарь. - М, 1991.

Великовский С. В поисках утраченного смысла. - М., 1979.

Днепров В.Д. Черты романа XX века. - М., 1965. Кукушкин Е.П. А.Камю. ранние годы. -Л., 1982.

№ 8. Современная литература Западной Европы и Америки. Постмодернизм в литературе (роман П.Зюскинда "Парфюмер").

1. Постмодернизм в литературе: характерологические особенности.
2. Черты постмодернистской поэтики в романе П.Зюскинда "Парфюмер".
3. Символика запаха в произведении. Своеобразие проблематики и конфликта романа.
4. Интерпретация литературного произведения средствами киноискусства (сравнительный анализ романа П.Зюскинда и фильма Т.Тыквера).

Литература: Постмодернизм // Философский словарь. - М., 1991.

Дуркина Г.Г. Постмодернизм в литературе. Учебное пособие. - Мн., 2004.

Зарубежная литература XX в.: Учебник. - М., 1996.

Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. — М., 1996.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

**Тэматыка семінарскіх заняткаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура”
для студэнтаў для студэнтаў ФХК, ФМіХМ, ФКіСКД
(завочная форма навучання)**

№ 1. Русская литература XIX в. Роман Ф.М. Достоевского “Братья Карамазовы”.

5. Итоговый роман Ф. Достоевского.
6. Основные сюжетные линии романа.
7. Социальная, философская, этическая проблематика романа: а) изображение дворянства; б) проблема униженных и оскорбленных; в) проблема смысла бытия: личность и общество, проблема выбора и ответственности человека, идея единения интеллигенции и народа: философские концепции Алеши и Ивана; эволюция образов.
8. Пути спасения человека и человечества по Достоевскому: а) добр или зол человек по Достоевскому? б) возможно ли духовное возрождение человека? в) отношение к идее абсолютной свободы; г) спасет ли красота мир? д) какой принцип в романе Достоевским завещан будущему?

Литература: *Ветловская В.* Поэтика «Братья Карамазовы». Л., 1977.

Кантер В.К. «Братья Карамазовы» Ф. М. Достоевского. М., 1983.

Кудрявцев Ю. Три круга Достоевского. М., 1991.

№ 2. Современная литература Западной Европы и Америки. Постмодернизм в литературе (роман П.Зюскинда "Парфюмер").

5. Постмодернизм в литературе: характерологические особенности.
6. Черты постмодернистской поэтики в романе П.Зюскинда "Парфюмер".
7. Символика запаха в произведении. Своеобразие проблематики и конфликта романа.
8. Интерпретация литературного произведения средствами киноискусства (сравнительный анализ романа П.Зюскинда и фильма Т.Тыквера).

Литература: Постмодернизм // Философский словарь. - М., 1991.

Дуркина Г.Г. Постмодернизм в литературе. Учебное пособие. - Мн., 2004.

Зарубежная литература XX в.: Учебник. - М., 1996.

Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. — М., 1996.

IV. РАЗДЕЛ КАНТРОЛЮ ВЕДАЎ

Кантралюемая самастойная работа для студэнтаў усіх спецыяльнасцей

Метадычныя рэкамендацыі па арганізацыі і выкананню самастойнай работы

Для студэнтаў прадугледжаны разнастайныя формы выканання самастойнай работы, якія па сваім змесце скіраваны на спецыфіку профільнага навучання, інтарэсы і духоўныя запатрабаванні асобы. Заданні ўлічваюць ступень валодання вучэбным матэрыялам, уменне выкарыстоўваць веды на практыцы, магчымасць праявіць свае творчыя здольнасці. Кантралюемая самастойная работа можа быць праведзена ў форме тэста, вуснага і пісьмовага апытання, а таксама ў выглядзе напісання рэферата. Усё гэта дазволіць вызначыць ступень засвоенасці матэрыялу, уменне арыентавацца ў свеце мастацкіх з’яў і напрамкаў, аналізаваць мастацкі тэкст.

Пры ацэнцы адказу студэнта ўлічваюцца наступныя ўменні:

- успрымаць літаратурны твор ва ўзаемасувязі гісторыі і сучаснасці;
- самастойна аналізаваць мастацкі твор і творчасць пісьменніка;
- весці дыялог па дыскусійных пытаннях сусветнай літаратуры.

Прыкладныя заданні для выканання КСР

Тэма № 1. Вечныя вобразы Праметэя, Рамэа і Джульеты, Каіна, Іуды, Дон Кіхота, Дон Жуана, Гамлета і інш. у сусветнай літаратуры.

1. Паняцце “вечны вобраз”. Крыніцы “вечных вобразаў”. Значэнне “вечных вобразаў”. Адзінства вечнага і актуальнага.
2. Трактоўка вечнага вобраза ў тэкстах XIX-XX ст. (асаблівасці функцыяніравання, прычыны спецыфічнай інтэрпрэтацыі і інш.).

Літаратура:

Літаратурный энциклопедический словарь. М., 1987.

Вечные образы и сегодняшние проблемы в литературах Центральной и Юго-восточной Европы. М. 1997.

Гайдин Б.Н. Вечные образы как константы культуры «интерпретация «гамлетовского» вопроса: автореф. дис. канд ф.н.М. 2009.

Тургенев И.С. Гамлет и Дон-Кихот: речь, произнесённая на публичном чтении. (Собр. сочинений).

Штейн А.Л. Дон-Кихот – вечный спутник человечества. М. 2002.

Вильмонт Н. Великие спутники. М. 1966.

Астафьева О.В. Вечные образы мировой литературы и нравственные искания А.С. Пушкина 1830-х гг. Автореф. дис. Л., 1991.

Форма кантролю	Тэрмін здачи
пісьмовая работа (рэферат), вуснае апытанне	канец семестра

Тэма № 2. Агульная характарыстыка літаратуры XX – пачатку XXI ст.

1. Асаблівасці развіцця нацыянальных літаратур XX ст.
2. Спалучэнне рэалістычных і мадэрнісцкіх тэндэнцый.
3. Творчыя пошукі і эксперыменты ў літаратуры XX ст.
4. Творы антываеннай накіраванасці.
5. Постмадэрнісцкі напрамак, яго вытокі і вобразы.

Літаратура:

Шабловская И.В. История зарубежной литературы (XX век, первая половина). – Мн., 1998.

Зарубежная литература XX века: Учеб. для вузов. / Под ред. Л.Г.Андреева. – М., 2000.

Зарубежная литература. XX век: Учеб. для студентов педагогических вузов / Н.П. Михальская, В.А. Пронин и др.; Под общ. ред. Н.П. Михальской. — М.: Дрофа, 2003.

Зарубежная литература XX века: Практикум / Сост. и общ. ред. Н.П. Михальской и Л.В. Дудовой. — М., 1999.

Гребенникова Н.С. Зарубежная литература: XX век: Учеб. пособие для вузов. – М., 1999.

Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.М.Кожевникова, П.А.Николаева. . – М.: Сов. энциклопедия, 1987. – 752 с.

Постмодернизм. Энциклопедия / Сост.и науч. ред.А.А.Грицанов, М.А.Можейко. – М.: Интерпресссервис, 2001. – 1037 с.

Форма кантролю	Тэрмін здачи
пісьмовая работа (рэферат), вуснае апытанне	канец семестра

Тэма № 3. Другая сусветная война ў славянскіх літаратурах.

1. Сусветная вайна ў прагнозах польскіх і чэшскіх пісьменнікаў (Карал Чапек, Ян Вайс, Іржы Гаўсман, В.Гамбровіч і інш.).
2. Парахавыя будні вайны ў славянскай прозе (на прыкладзе твораў В.Някрасава, Б.Васільева («В списках не значился»), А.Ганчара і інш.).
3. Трагізм вайны (на прыкладзе твораў К.Сіманова, А.Твардоўскага, Д.Самойлава і інш.).
4. Фантастыка і пародыя ў тэме вайны як праявы масавай культуры: раманы і фільмы пра “пападанцаў” ваеннай тэматыкі («Мы з будучыні»), фільм «Гітлер капут!» і інш.

Літаратура:

Литературный энциклопедический словарь. М., 1987.

Шабловская И.В. Самой высокой мерой: Современная проза европейских социалистических стран о войне. Минск, 1984.

Ведина В.П. Польская военная проза. Киев, 1980.

Литература антифашистского Сопротивления в странах Европы. 1939-1945 / Отв. ред. Ф.С. Наркирьер. М., 1972.

История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны. В 2 т. / Отв. ред. В.А. Хорев. Т. 1. 1945-1960 гг. М., 1995. Т. 2. 1970-1980-е гг. М., 2001.

Форма кантролю	Тэрмін здачи
пісьмовая работа (тэст)	канец семестра

Прыкладныя тэмы рэфератаў па сучаснай славянскай літаратуры

1. Современный русский литературный процесс (с середины 80-х гг. – по настоящее время). Общая характеристика.
2. Современная русская поэзия XX века. Проблематика, имена, анализ творчества одного из поэтов любой из славянских стран.
3. Современная русская драматургия XX века. Проблематика, имена, анализ творчества одного из поэтов любой из славянских стран.
4. Драматургия Сл. Мрожека, В.Гомбровича, В.Гавела, Г.Джагарова, Віткацы (одного на выбор). Анализ 1 пьесы.
5. Современная славянская проза. Направления, представители, анализ произведений двух авторов.
6. Современная русская проза: тематическое и жанровое своеобразие, представители, анализ произведений (на выбор).
7. История польской литературы (до XX века): имена, направления.
8. Представители, жанрово-тематическое своеобразие польской литературы XX века.
9. Анализ творчества одного из польских писателей.
10. История становления и развития чешской литературы. Общая характеристика.
11. Чешская литература XX века. Современное состояние, литературные направления, представители.
12. Анализ творчества одного из чешских писателей.
13. Анализ творчества одного из болгарских писателей.
14. Анализ творчества одного из сербских писателей.
15. Жанр исторического романа в славянских литературах.
16. Жанры детектива, приключения и фэнтези в славянских литературах.

Прикладные темы для научной студенческой работы

1. Роль фольклорных влияний в становлении эстетической категории народности в славянской поэзии первой половины XIX века.
2. Тема искусства в одной из славянских литератур первой половины XIX века.
3. Жанр романа в поэзии и музыке первой половины XIX века.
4. Проблема психологизма в литературном и живописном портрете XIX века.
5. Поэтические эксперименты и экспериментаторы в славянских литературах.
6. Образ юности в лирике А.С.Пушкина.
7. Цветы в поэзии А.С.Пушкина.
8. Проблемы «прочтения» и интерпретации русской классической литературы разными видами искусства.
9. Русская поэзия и музыка: особенности мелодики и ритма.
10. Космизм поэзии М.Ю.Лермонтова.
11. Модернизировать или канонизировать литературную классику?
12. Искусство комедийных диалогов (на примере русской комедии первой половины XIX века).
13. Роль пейзажа в поэме Гоголя «Мертвые души».
14. Проблема зрителя в суждениях Гоголя о театре.
15. Рисуют писатели...
16. Русская классика и ее читатели: что ищут, о чем думают?
17. Современный человек в славянской прозе: что думает, предпочитает, ценит?
18. Образы-символы в русском романе второй половины XIX века.
19. Соотношение реалистического и романтического начал в художественной системе повестей и романов И.С.Тургенева.
20. Тайный психологизм стихотворений в прозе И.С.Тургенева.
21. Природа, пейзаж: идейное и художественное воплощение (на примере творчества И.Тургенева, А.Островского, художников-«передвижников»).
22. Современное звучание слова М.Е. Салтыкова-Щедрина.
23. Ф.Достоевский и экзистенциализм.
24. Гиперлитература и читатель (на примере произведений М.Павича).
25. Соотношение рационального и эмоционального в творчестве русских писателей (И.Гончаров, Ф.Достоевский, Л.Толстой).
26. Проблемы войны и мира, жизни и смерти в славянских литературах.
27. Добро и зло, свет и тьма в произведениях Л.Н.Толстого и В.Гаршина.
28. Личные библиотеки знаменитых славянских писателей.
29. Л.Н.Толстой и его идеи в современном мире.
30. Л.Н.Толстой и его белорусские корреспонденты.
31. Характер в словесном и живописном портрете.
32. Символика цвета у В.Гаршина.
33. Проблема искусства в произведениях славянских писателей.
34. Словесное и сценическое искусство чеховских пьес.

35. Белорусская сценическая история пьес С.Мрожека.
36. Русское слово на белорусском экране.
37. Русская классика в странах Востока.
38. Славянские литературы XIX - XX веков и музыка, живопись, балет, кино (на выбор).
39. Русская литература XIX века и современность: проблемы, идеи.
40. Украинская литература в мировом контексте.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

ЗАЦВЯРДЖАЮ
Заг. кафедры
беларускай філалогіі
і сусветнай літаратуры

_____ А. М. Пісарэнка
« ____ » _____ 20__ г.

ПЕРАЛІК ТЭАРЭТЫЧНЫХ ПЫТАННЯЎ

для правядзення заліку
па вучэбнай дысцыпліне «Сусветная літаратура»
для студэнтаў ФІДК (1 семестр)

1. Славянские литературы в контексте мировой литературы. Славянские писатели и Беларусь (контакты, переводы на белорусский язык, влияние и взаимовлияние).
2. Романтизм и реализм в славянских литературах. Черты, национальное своеобразие, представители (на литературных примерах).
3. Реализм в русской литературе XIX – XX веков. Этапы развития, представители.
4. Нереалистические направления (модернизм, авангардизм, постмодернизм) в славянских литературах. Характеристика течений. Литературные примеры из любых славянских литератур.
5. Роман Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» как роман-синтез философских и творческих идей писателя.
6. Нравственно-философские искания Л.Н.Толстого, их отражение в творчестве. Анализ одного из романов Л.Н.Толстого.
7. Художник и эпоха. Творческая и личная судьба (М. Булгаков, О.Мандельштам, А.Ахматова, М.Цветаева, С.Есенин, В.Маяковский – на выбор).
8. Изображение Великой Отечественной войны в русской литературе (на литературных примерах).
9. Современный русский литературный процесс (с середины 80-х гг. XX в. – по настоящее время). Общая характеристика.
10. Современная славянская проза. Направления, представители, анализ произведений одного из авторов.
11. Основные сведения из истории польской литературы (до XX века).
12. Представители, жанрово-тематическое своеобразие польской литературы XX – нач. XXI вв.
13. Анализ творчества одного из польских писателей XIX – нач. XXI вв.
14. История становления и развития чешской литературы. Общая характеристика.
15. Анализ творчества одного из чешских писателей XIX – нач. XXI вв.
16. Анализ творчества одного из болгарских писателей.
17. Украинская литература: классики и современники (на литературных примерах).
18. Анализ творчества одного из сербских писателей.

19. Жанр исторического романа в славянских литературах
20. Массовая литература, феномен её популярности.
21. Научная фантастика, фэнтези и детектив в славянских литературах.
22. Славянские литературы конца XX – нач. XXI века: имена, тематика, проблематика. Современность тем и проблем в творчестве славянских писателей (примеры из разных литератур).

Выкладчык

_____ Н. А. Булацкая
(подпіс)

Разгледжана на пасяджэнні кафедры
беларускай філалогіі
і сусветнай літаратуры
пракакол № __ ад «__» _____ 20__ г.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

_____ А. М. Пісарэнка
«__» _____ 20__ г.

ПЕРАЛІК ТЭАРЭТЫЧНЫХ ПЫТАННЯЎ
для правядзення экзамену
па вучэбнай дысцыпліне «Сусветная літаратура»
для студэнтаў ФІДК (2 семестр)

1. Особенности литературы Древней Греции и Древнего Рима. Творчество Эсхила, Софокла, Еврипида в истории древнегреческого театра.
2. Основные направления и жанры литературы европейского Средневековья. Рыцарский роман: связь с эпохой, традициями, жанровые особенности.
3. Литература эпохи Возрождения: проблематика, авторы, произведения (на примере прочитанного).
4. Трагедии У.Шекспира: проблематика, художественное своеобразие.
5. XVII век в истории западноевропейской литературы. Французская классицистическая трагедия и комедия (П. Корнель, Ж.-Б.Мольер, Ж. Расин – на выбор).
6. Эпоха Просвещения в западноевропейских литературах: основные литературные направления, имена, проблематика (на примере прочитанных произведений).
7. Проблематика трагедии И.В.Гёте «Фауст».
8. Романтизм в немецкой литературе: имена, идейно-художественное своеобразие, проблематика, поэтика, новаторство (на примере творчества Э.Т.А. Гофмана, Г.Гейне и др.).
9. Романтизм в английской литературе XIX в.: проблематика, имена, создание новых жанров. Идейно-художественное своеобразие поэзии Дж.Байрона.
10. Романтизм во французской литературе XIX в.: имена, особенности поэтики. Своеобразие творческой манеры В.Гюго (на примере романа «Собор Парижской Богоматери»).
11. Отличительные черты американского романтизма: проблематика, новаторство. Достижения Э.А.По в развитии лирических и прозаических жанров.
12. Идейно-художественные особенности реалистических романов XIX в. (на примере творчества Стендаля, Ч.Диккенса, Г.Флобера, У.Теккерея – по выбору).
13. Художественная система реализма в литературе стран Западной Европы и Америки XIX в. Проблематика «Человеческой комедии» О. де Бальзака (на примере прочитанных романов).
14. Декаданс, модернизм и авангардизм в западноевропейских литературах первой половины XX в. Экспериментальный роман XX в.
15. Особенности модернизма во французской поэзии на рубеже XIX – XX вв. (на примере творчества П. Верлена, А. Рембо, Г. Аполлинера).
16. Воплощение эстетических принципов в творчестве О.Уайльда, проблематика его произведений (на примере романа «Портрет Дориана Грея»).
17. Драматургия Б.Шоу: проблематика, решение конфликтов.

18. Особенности реалистической литературы стран Западной Европы и Америки в XX в.
19. Жанры научной фантастики и «фэнтези» в литературе к. XIX – XX в. (произведения для анализа – на выбор).
20. Французская литература XX в.: общая характеристика (на примерах произведений А. Камю, Ж.-П. Сартра, А. де Сент-Экзюпер и др.).
21. Средства и приемы психологического анализа в произведениях Ги де Мопассана.
22. Экзистенциализм во французской литературе XX в. (на примере прочитанных произведений А. Камю, Ж.-П. Сартра и др.).
23. «Театр абсурда» как особое явление в европейских литературах XX в.
24. Проблематика американской литературы XX в. (Э.Хемингуэй, Т.Драйзер, Дж.Стейнбек и др.).
25. Тема карьеры и «американской мечты» в творчестве Дж.Лондона, Т.Драйзера, Дж.Стейнбека.
26. Философия морального стоицизма в творчестве Э.Хемингуэя.
27. Проблема взаимоотношений личности и общества в романах Дж.Сэлинджера и К.Кизи (1 автор на выбор).
28. Постановка важных общечеловеческих проблем в романах Р.Бредбери и У. Голдинга (1 автор на выбор).
29. Концепция мира и человека в философской прозе XX в. (Т.Манн, А. де Сент-Экзюпер и др.).
30. Особенности немецкой литературы XX в. (Т.Манн, Б.Брехт, Э.М.Ремарк и др.).
31. Теория «эпического театра» Б.Брехта и ее реализация (на примере прочитанных пьес).
32. Ф.Кафка и его место в литературе XX в.
33. Тема и проблема войны в западных литературах (на примере творчества Э.М. Ремарка, Г. Бёлля, Э. Хемингуэя – на выбор).
34. Тенденции развития английской литературы XX в. (Г.Уэллс, Дж.Оруэлл, Б.Шоу и др.).
35. Метафора запаха и постмодернистский код в романе П.Зюскинда «Парфюмер».
36. Особенности английского романа-антиутопии (на примере произведений Дж.Оруэлла и О.Хаксли – по выбору).
37. Поэтика и символика постмодернистской литературы (Дж.Фаулз, У. Эко, Х.Л. Борхес и др.).
38. Национальная специфика латиноамериканской литературы (на примере творчества Г.Г. Маркеса, Х.Л. Борхеса и др.).
39. Социальная проблематика фантастических романов Г.Уэллса.
40. Традиции и новаторство в японской литературе XX в. (на примере творчества Акутагавы Рюноскэ, Абэ Кобо, Оэ Кэндзабуро, Кавабаты Ясунари и др.).

Выкладчык

_____ С. М. Тычына

(подпіс)

Разгледжана на пасяджэнні кафедры

беларускай філалогіі

і сусветнай літаратуры

праякол № __ ад « ____ » _____ 20 __ г.

ПЕРАЛІК ТЭАРЭТЫЧНЫХ ПЫТАННЯЎ

для правядзення экзамену
па вучэбнай дысцыпліне «Сусветная літаратура» для студэнтаў ФХК,
ФМіХМ, ФКіСКД

1. Античная литература: периодизация, представители и особенности.
2. Творчество Эсхила, Софокла, Еврипида в истории древнегреческого театра (одного автора – на выбор).
3. Основные жанры литературы европейского Средневековья. Народные эпосы. Рыцарский роман.
4. Литература эпохи Возрождения: проблематика, авторы, произведения (на примере прочитанного).
5. Пьесы У. Шекспира. Анализ пьесы «Гамлет».
6. Классицизм как художественная система (на примере произведений Расина, Мольера – на выбор).
7. Эпоха Просвещения в западноевропейских литературах: основные литературные направления, имена, проблематика (на примере прочитанного).
8. Романтизм в западно-европейской литературе: особенности поэтики, имена, национальное своеобразие (на примере прочитанных произведений Дж. Байрона, Э. По, Э.Т.А. Гофмана, В.Гюго).
9. Романтизм в славянских литературах (А.Пушкин, М.Лермонтов, А.Мицкевич, К.Маха и др. – на выбор).
10. Русская литература XIX века. Общая характеристика литературного процесса.
11. Художественная система реализма в литературе стран Западной Европы и Америки XIX в. (на примере романов О. де Бальзака, Стендаля, Ч.Диккенса, Г.Флобера – по выбору).
12. Русский реалистический роман XIX века (И.Тургенев, Л.Толстой, Ф.Достоевский – на выбор).
13. Нравственно-философские искания Л.Толстого, их отражение в творчестве.
14. Философские и творческие идеи Ф.М.Достоевского, их отражение в творчестве.
15. Роман Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» как роман-синтез философских и творческих идей.
16. Декаданс, модернизм и авангардизм в мировой литературе: черты, течения, представители.
17. Поэзия «серебряного века» в русской литературе: особенности, представители, анализ творчества одного из поэтов.
18. Реалистическая литература стран Западной Европы и Америки XX в.: представители, тематика, художественные особенности.
19. Жанр научной фантастики и «фэнтези» в литературе XX – нач. XXI вв. (произведения для анализа – на выбор).
20. Изображение Великой Отечественной и мировых войн в славянских литературах (на примере произведений Я. Гашека, К. Чапека, М. Шолохова, Ю. Бондарева, В.Распутина, В. Некрасова, П. Вежинова и др. – на выбор).
21. Отражение массовых репрессий политического характера в произведениях славянских писателей (М.Кундера, А.Рыбаков, А.Солженицын, Ю.Домбровский и др. – на выбор).

22. Тема и проблема войны в западных литературах (на примере творчества Э.М. Ремарка, Э. Хемингуэя – на выбор).
23. Тема карьеры и «американской мечты» в творчестве Дж.Лондона, Т.Драйзера, Дж.Стейнбека (1 автор на выбор).
24. Экзистенциализм в литературе XX в. (на примере прочитанных произведений А. Камю, Ж.-П. Сартра, К. Абэ).
25. Эксперимент и новаторство в литературе: театр абсурда (Э. Ионеско, С. Беккет, Дж. Джойс, В. Гавел, М. Пруст, Ф. Кафка – на выбор).
26. Жанр романа-антиутопии в мировой литературе (на примере произведений Дж.Оруэлла, О.Хаксли, Е. Замятина – на выбор).
27. Современная французская, немецкая литература: тематическое и жанровое своеобразие, представители, анализ произведений (на выбор).
28. Современная английская и американская литература: тематическое и жанровое своеобразие, представители, анализ произведений (на выбор).
29. Тематика и основные направления русской поэзии XX в. (на примере произведений Е. Евтушенко, А. Вознесенского, Р. Рождественского, Б. Ахмадулиной, И. Бродского, Б. Окуджавы, В. Высоцкого и др. – на выбор).
30. Тематика и проблематика современной русской прозы и драматургии (на примере произведений Л. Петрушевской, Л. Улицкой, В. Славкина, Н. Коляды, Е. Гришковца и др., автор – на выбор).
31. Основные сведения из истории польской литературы. Особенности развития польской литературы XX в..
32. История становления и развития чешской литературы. Современное состояние, литературные направления, представители.
33. Основные сведения из истории болгарской (или сербской) литературы, представители, тематика, жанровые особенности.
34. Поэтика и символика постмодернистской литературы (Дж.Фаулз, П.Зюскинд, У. Эко, Х.Л. Борхес, М. Павич, Г.Петрович, В.Сорокин, В.Пелевин, А.Битов и др. – на выбор).
35. «Магический» реализм в литературе: основные черты, представители, литературные примеры.
36. Национальная специфика латиноамериканской литературы (на примере творчества Г. Маркеса, Х.Л. Борхеса и др.).
37. Современный литературный процесс: общая характеристика, литературные примеры из прочитанных произведений.
38. Проблема интерпретации художественного произведения другими видами искусства.
39. Значение художественной литературы в современном мире. Переводы на белорусский язык мировых литературных шедевров.
40. Японская литература: анализ творчества одного из писателей (Х. Мураками, К. Оэ, К. Абэ – на выбор)

Выкладчык

_____ Н. А. Булацкая

Разгледжана на пасяджэнні кафедры

беларускай філалогіі

і сусветнай літаратуры

пракакол № ____ ад “ ____ ” _____ 20__ г.

ПЕРАЛІК ТЭАРЭТЫЧНЫХ ПЫТАННЯЎ
для правядзення экзамену
па вучэбнай дысцыпліне «Сусветная літаратура»
для студэнтаў ФХК, ФМіХМ, ФКіСКД

1. Особенности литературы Древней Греции и Древнего Рима. Творчество Эсхила, Софокла, Еврипида в истории древнегреческого театра.
2. Основные направления и жанры литературы европейского Средневековья. Рыцарский роман: связь с эпохой, традициями, жанровые особенности.
3. Литература эпохи Возрождения: проблематика, авторы, произведения (на примере прочитанного).
4. XVII век в истории западноевропейской литературы. Французская классицистическая трагедия и комедия (П. Корнель, Ж.-Б.Мольер, Ж. Расин – на выбор).
5. Эпоха Просвещения в западноевропейских литературах: основные литературные направления, имена, проблематика (на примере прочитанных произведений).
6. Романтизм в немецкой литературе: имена, идейно-художественное своеобразие, проблематика, поэтика, новаторство (на примере творчества Э.Т.А. Гофмана, Г.Гейне и др.).
7. Романтизм в английской литературе XIX в.: проблематика, имена, создание новых жанров. Идейно-художественное своеобразие поэзии Дж.Байрона.
8. Романтизм во французской литературе XIX в.: имена, особенности поэтики. Свообразие творческой манеры В.Гюго (на примере романа «Собор Парижской Богоматери»).
9. Отличительные черты американского романтизма: проблематика, новаторство. Достижения Э.А.По в развитии лирических и прозаических жанров.
10. Романтизм в славянских литературах (А.Пушкин, М.Лермонтов, Н. Гоголь, А.Мицкевич и др. – на выбор).
11. Художественная система реализма в литературе стран Западной Европы и Америки XIX в. Идейно-художественные особенности реалистических романов XIX в. (на примере творчества О. де Бальзака, Стендаля, Ч.Диккенса, Г.Флобера – по выбору).
12. Художественная система реализма в русской литературе (на примере творчества И. Тургенева, И. Гончарова, А. Чехова, Л.Толстого и др. – на выбор).
13. Нравственно-философские искания Л.Толстого, их отражения в творчестве.
14. Философские и творческие идеи Ф.М.Достоевского, их отражение в творчестве.
15. Декаданс, модернизм и авангардизм в мировой литературе: черты, течения, представители.
16. Поэзия «серебряного века» в русской литературе: особенности, представители, анализ творчества одного из поэтов.
17. Воплощение эстетических принципов в творчестве О.Уайльда, проблематика его произведений (на примере романа «Портрет Дориана Грея»).
18. Драматургия Б.Шоу: проблематика, решение конфликтов.
19. Особенности реалистической литературы стран Западной Европы и Америки в XX в.
20. Жанры научной фантастики и «фэнтези» в литературе к. XIX – XX в. (произведения для анализа – на выбор).
21. Средства и приемы психологического анализа в произведениях Ги де Мопассана.

22. Изображение Великой Отечественной и Мировой войн в славянских литературах (на примере произведений Я.Гашека, Я.Отченашека, В.Распутина, В.Некрасова и др. – на выбор 2-х из разных литератур).
23. Отражение массовых репрессий политического характера в произведениях писателей (М.Кундера, А.Солженицын и др. – на выбор).
24. Тема и проблема войны в западных литературах (на примере творчества Э.М. Ремарка, Г. Бёлля и др. – на выбор).
25. «Театр абсурда» как особое явление в европейских литературах XX в.
26. Тема карьеры и «американской мечты» в творчестве Дж.Лондона, Т.Драйзера, Дж.Стейнбека (1 автор на выбор).
27. Философия морального стоицизма в творчестве Э.Хемингуэя.
28. Проблема взаимоотношений личности и общества в романах Дж.Сэлинджера и К.Кизи (1 автор на выбор).
29. Теория «эпического театра» Б.Брехта и ее реализация (на примере прочитанных пьес).
30. Ф.Кафка и его место в литературе XX в.
31. Особенности романа-антиутопии (на примере произведений Дж.Оруэлла, О.Хаксли, Е.Замятина – по выбору).
32. Русская проза первой половины XX в. (на примере прочитанных произведений).
33. Современная русская проза: тематическое и жанровое своеобразие, представители, анализ произведений (на выбор).
34. Современная славянская поэзия. Проблематика, имена, анализ творчества одного из поэтов любой из славянских стран.
35. Современная славянская драматургия. Проблематика, имена, анализ произведений.
36. Современная славянская проза. Направления, представители, анализ произведений двух авторов.
37. Основные сведения из истории польской литературы. Особенности развития, литературные направления, представители, жанрово-тематическое своеобразие польской литературы XX века. Анализ творчества одного из польских писателей.
38. История становления и развития чешской литературы. Современное состояние, литературные направления, представители.
39. Анализ творчества одного из чешских писателей.
40. Анализ творчества одного из болгарских или сербских писателей.
41. Поэтика и символика постмодернистской литературы (на материале произведений П.Зюскинда, Х.Л. Борхеса, М.Павича, В.Пелевина др. – на выбор).
42. Национальная специфика латиноамериканской литературы (на примере творчества ГГ. Маркеса, Х.Л. Борхеса и др.).
43. Проблема интерпретации художественного произведения другими видами искусства.
44. Экзистенциализм во французской литературе XX в. (на примере прочитанных произведений А. Камю, Ж.-П. Сартра).

Выкладчык

_____ С. М. Тычына

(подпіс)

Разгледжана на пасяджэнні кафедры
беларускай філалогіі
і сусветнай літаратуры
працякол № ____ ад « ____ » ____ 20__ г.

Крытэрыі ацэнкі вынікаў вучэбнай дзейнасці

Балы	Крытэрыі ацэнкі на экзамене
1 (адзін), не залічана	Адсутнасць ведаў і кампетэнцый у рамках вучэбнага курса; адмаўленне ад адказу
2 (два), не залічана	Фрагментарныя веды ў межах вучэбнага курса; наяўнасць у адказе грубых, лагічных памылак
3 (тры), не залічана	Недастаткова поўны аб'ём ведаў у межах вучэбнага курса; фрагментарны пераказ тэксту; няўменне выкарыстоўваць навуковую тэрміналогію і арыентавацца ў тэорыі літаратурнага працэсу
4 (чатыры), залічана	Валоданне зместам твора пераважна на ўзроўні пераказу, адсутнасць канцэптualaльнага ўспрымання літаратурнага працэсу; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі
5 (пяць), залічана	Дастатковы ўзровень ведаў у рамках вучэбнай праграмы; эмацыянальнае асэнсаванне тэксту са спробай ацаніць характары і сітуацыі; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; лагічны адказ і здольнасць рабіць высновы; засваенне асноўнай літаратуры
6 (шэсць), залічана	Дастаткова поўныя і сістэматызаваныя веды ў аб'ёме вучэбнай праграмы; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; раскрыццё зместу літаратурнага твора праз выяўленне праблематыкі, вобразнай сістэмы; спроба раскрыць аўтарскія адносіны да герояў і падзей пры адсутнасці аналітычнага падыходу; лагічны адказ і здольнасць рабіць высновы; засваенне асноўнай літаратуры
7 (сем), залічана	Сістэматызаваныя, глыбокія і поўныя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; добрае валоданне тэкстам, уменне аналізаваць твор на ідэйна-кампазіцыйным узроўні; здольнасць рабіць абгрунтаваныя высновы і абагульненні; лагічны і разгорнуты адказ; засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры
8 (восем), залічана	Сістэматызаваныя, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; разуменне і раскрыццё

	шматузроўневасці мастацкага твора; выкарыстанне цытат; самастойнасць высноў; валоданне метадамі комплекснага аналізу; адказ на дадатковыя пытанні; засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры
9 (дзесяць), залічана	Сістэматызаваныя, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; уменне аналізаваць твор у адзінстве зместу і формы; прадуманы, лагічны, разгорнуты, абгрунтаваны адказ, які не патрабуе дадатковых пытанняў; поўнае засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры
10 (дзесяць), залічана	Сістэматызаваныя, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; уменне даваць тыпалагічны аналіз, рабіць арыгінальныя высновы; выяўленне аўтарскай канцэпцыі жыцця і асобы; творчая інтэрпрэтацыя тэксту; поўнае і глыбокае засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры

Пералік рэкамендуемых сродкаў дыягностыкі кампетэнцый студэнта

Ацэнка ведаў і ўменняў студэнтаў выконваецца паэтапна і ўключае апытанне на семінарскіх занятках па вызначанай тэме вучэбнай дысцыпліны і выніковы кантроль у форме заліку ці экзамену. Для ажыццяўлення бягучага кантролю і самакантролю кампетэнцый студэнтаў па дысцыпліне можна выкарыстоўваць вусныя і пісьмовыя адказы на пытанні, тэсціраванне, творчыя працы, напісанне рэфератаў, падрыхтоўку дакладаў і прэзентацый.

Метадычныя рэкамендацыі па арганізацыі і выкананні самастойнай работы студэнтаў

Для самастойнага вывучэння сусветнай літаратуры падаецца спіс літаратуры, які дае магчымасць студэнтам самастойна вывучаць пэўныя тэмы, асобныя раздзелы. Спісы складаюць самыя грунтоўныя і сучасныя даследаванні, вучэбныя дапаможнікі, у якіх студэнт можа знайсці больш падрабязныя і дэтальныя работы па кожным этапе развіцця сусветнай літаратуры або творчасці пісьменнікаў. Розныя інтэрпрэтацыі твораў у літаратурнай крытыцы і падручніках прымусяць студэнта выпрацаваць свае меркаванні адносна спрэчных пытанняў. Усё гэта накіроўвае на шлях да сталай метадалагічнай рэфлексіі, творчага засваення матэрыялу, спрыяе

выпрацоўцы даследчыцкіх метадаў. Па тэарэтыка-інфармацыйных пытаннях зручна звярнуцца па дапамогу ў Інтэрнэт, літаратурныя слоўнікі, навінкі твораў пашукаць у бібліятэцы.

Самастойнаму вывучэнню сусветнай літаратуры будзе спрыяць удзел у дыскусіях, круглых сталах, прэзентацыях, навуковых канферэнцыях.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

V. Дапаможны раздзел

РЕПОЗИТОРИЙ БГУКИ

ЗАЦВЯРДЖАЮ

Рэктар БДУКМ

_____ Н.У. Карчэўская

“ ____ ” _____ 2021г.

Рэгістрацыйны № ВД _____ / вуч.

**БЕЛАРУСКАЯ І СУСВЕТНАЯ ЛІТАРАТУРА
РАЗДЗЕЛ II. СУСВЕТНАЯ ЛІТАРАТУРА**

*Вучэбная праграма ўстановы вышэйшай адукацыі
па вучэбнай дысцыпліне для ўсіх спецыяльнасцей
усіх факультэтаў*

2021 г.

Вучэбная праграма складзена на аснове вучэбных планаў установы вышэйшай адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”

СКЛАДАЛЬНІКІ:

Н. А. Булацкая, прафесар кафедры беларускай і замежнай філалогіі, кандыдат філалагічных навук, дацэнт;

С.М.Тычына, дацэнт кафедры беларускай і замежнай філалогіі, кандыдат філалагічных навук

РЭЦЭНЗЕНТЫ:

А.А. Гулак, дацэнт кафедры рэжысуры ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў”, кандыдат філалагічных навук, дацэнт;

Н.В. Заяц, дацэнт кафедры беларускай і замежнай літаратуры ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны педагагічны ўніверсітэт імя М. Танка”, кандыдат філалагічных навук, дацэнт

РЭКАМЕНДАВАНА ДА ЗАЦВЯРДЖЭННЯ:

Кафедрай беларускай і замежнай філалогіі (праатакол № ад 2021 г.);

Навукова-метадычным саветам ўстановы адукацыі “Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў” (праатакол № ад г.)

ТЛУМАЧАЛЬНАЯ ЗАПІСКА

Вучэбная праграма распрацавана для ўстаноў вышэйшай адукацыі Рэспублікі Беларусь у адпаведнасці з патрабаваннямі адукацыйных стандартаў.

Вучэбная дысцыпліна «Беларуская і сусветная літаратура» складаецца з двух раздзелаў: «Беларуская літаратура» і «Сусветная літаратура». Дадзеная праграма прызначана для вывучэння раздзела «Сусветная літаратура».

Аўтары праграмы ўлічвалі пераемнасць літаратурнай адукацыі, рэальныя магчымасці адукацыйнага працэсу і ўзаемадзеянне з інтэграваным модулем «Гісторыя» і вучэбнымі дысцыплінамі «Філасофія» (дапамагаюць уявіць гістарычныя абставіны, думкі, філасофскія погляды пісьменнікаў), «Псіхалогія» (садзейнічае разуменню характараў герояў, даследаванню праблемы чалавека і грамадства), «Культуралогія» (менавіта літаратурныя творы адлюстроўваюць стан і праблемы развіцця культуры і мастацтва). Існуюць непасрэдныя кантакты сусветнай літаратуры з такой дысцыплінай, як «Бібліятэчнасць» (тэорыя фарміравання бібліятэчнага фонду і бібліятэчны маркетынг звязаны з мастацкімі творами, якія складаюць значную частку літаратуры бібліятэк). Аналіз мастацкіх тэкстаў фарміруе ў студэнтаў аналітычныя здольнасці і сістэмны падыход да асэнсавання розных з'яў, што спатрэбіцца пры азнаямленні з дысцыплінай «Аналітыка-сістэмная апрацоўка матэрыялу». У праграме ўлічана нацыянальная рэцэпцыя, суаднесенасць з беларускай літаратурай, прадстаўлены асаблівасці ўзаемадзеяння розных відаў мастацтва, у тым ліку літаратуры і музыкі, літаратуры і жывапісу.

Сусветны літаратурны працэс разглядаецца ў праграме паслядоўна, ад старажытных часоў да сучаснасці. Для літаратурнага аналізу пададзены найбольш значныя і характэрныя для пэўных перыядаў творы. Вывучэнне студэнтамі сусветнай літаратуры садзейнічае развіццю іх інтэлекту, духоўнаму ўзбагачэнню асобы, дапамагае выпрацаваць маральныя крытэрыі,

актыўную жыццёвую пазіцыю, выхаваць эстэтычны густ і высокую культуру. Менавіта гэта і вызначае *мэту дысцыпліны* – раскрыць адметнасць і шматстайнасць сусветнага літаратурнага працэсу, даць уяўленне пра асноўныя этапы яго развіцця, пра змены мастацка-светапоглядных сістэм.

У адпаведнасці з мэтай вызначаюцца наступныя *задачы*:

- даць студэнтам веды аб змесце, заканамернасцях сусветнага літаратурнага працэсу;
- пазнаёміць з літаратурнымі здабыткамі краін Заходняй і Усходняй Еўропы, Амерыкі, Кітая і Японіі;
- сфарміраваць у студэнтаў сістэмнае мысленне і ўспрыманне літаратурнага твора як з’явы мастацкай культуры;
- садзейнічаць развіццю ў студэнтаў моўнай культуры;
- стымуляваць прафесійны падыход пры засваенні матэрыялу;
- навучыць аналізаваць літаратурны твор;
- выхоўваць рознабакова развітую асобу, якая мае эстэтычны густ і можа арыентавацца ў свеце мастацкіх з’яў;
- паказаць сувязі літаратуры з філасофіяй, гісторыяй, усімі галінамі грамадска-інтэлектуальнай, творчай дзейнасці чалавека.

У выніку вывучэння вучэбнай дысцыпліны студэнт павінен *ведаць*:

- месца і ролю мастацкай літаратуры ў культуралагічным кантэксце;
- спецыфіку мастацкай літаратуры як формы спасціжэння свету;
- сувязі і ўзаемаўплывы літаратуры з іншымі відамі мастацтва;
- агульныя заканамернасці, тэндэнцыі развіцця, значэнне сусветнай літаратуры;
- мастацка-светапоглядныя сістэмы, іх змест, існаванне на працягу часу;
- творчасць яркіх прадстаўнікоў кожнай з мастацкіх эпох;

умець:

- характарызаваць літаратурную эпоху і асноўныя этапы яе развіцця;
- вызначаць спецыфіку нацыянальнага літаратурнага працэсу;
- успрымаць літаратурны твор ва ўзаемасувязі гісторыі і сучаснасці;

- самастойна аналізаваць мастацкі твор і творчасць пісьменніка;
- выкарыстоўваць набытыя веды ў прафесійнай дзейнасці;
- весці дыялог па дыскусійных пытаннях сусветнай літаратуры;

валодаць:

- метадамі культурна-гістарычнага аналізу літаратурнага працэсу;
- асноўнымі паняццямі і катэгорыямі мастацкай інтэрпрэтацыі твора.

У адпаведнасці з вучэбнымі планамі на вывучэнне раздзела «Сусветная літаратура» для спецыяльнасцей ФІДК прадугледжана 210 гадзін, з якіх 96 гадзін – аўдыторныя заняткі (46 г. – лекцыі, 32 г. – семінары). Рэкамендуемая форма кантролю ведаў студэнтаў – залік, экзамен. Для спецыяльнасцей ФКіСКД, ФМіХМ, ФХК усяго прадугледжана 98 гадзін, з якіх 60 гадзін – аўдыторныя заняткі (32 г. – лекцыі, 16 г. – семінары). Форма кантролю ведаў студэнтаў – экзамен.

РЕПОЗИТОРИЙ ВГУЖИ

УВОДЗІНЫ

Спецыфіка мастацкай формы пазнання рэчаіснасці. Месца літаратуры ў шэрагу відаў мастацтваў. Літаратура як інтэлектуальны від мастацтва. Сэнсавая насычанасць, кампактнасць і аператыўнасць слоўнай выяўленчасці. Сувязь літаратуры з грамадска-палітычнымі рухамі і плынямі філасофскай думкі. Адлюстраванне ў літаратуры развіцця чалавечай асобы, яе самапазнання і самавыяўлення. Паняцце аб інтэрпрэтацыі мастацкага твора. Роля літаратурнай крытыкі ў ацэнцы новых твораў, пераглядзе ацэнак мінулых гадоў. Міжнародныя культурна-мастацкія сувязі як умова і крыніца ўзбагачэння нацыянальных літаратур. Сусветная літаратура ў новым інфармацыйным асяроддзі.

Еўрапейская лінія грамадска-эканамічнага, палітычнага, сацыяльнага развіцця як магістральная лінія руху чалавечай цывілізацыі. Яе адбітак у гісторыі літаратуры. Нацыянальная і рэгіянальная спецыфіка, моманты агульнасці (паўторнасці) у літаратурах розных краін. Іх збліжэнне на глебе культурна-гістарычнага развіцця.

Сусветны літаратурны працэс. Яго гісторыя як дынамічная сістэма ідэйных і мастацкіх каштоўнасцей. Стадыі развіцця літаратурнага працэсу ў Заходняй і Усходняй Еўропе і ў Амерыцы. Перыядызацыя.

Тэма 1. Антычная літаратура

Антычная літаратура як пачатковы этап развіцця еўрапейскага прыгожага пісьменства. Міфалогія і яе роля ў гісторыі антычнай літаратуры. Перыядызацыя старажытнагрэчаскай і старажытнарымскай літаратур. Зараджэнне і станаўленне ў старагрэчаскай літаратуры трох літаратурных родаў (эпас, лірыка, драма). Распрацоўка літаратурных жанраў.

«Іліяда» і «Адысея» Гамера. «Гамераўскае пытанне». Росквіт грэчаскай лірыкі ў VII–VI стст. да н.э. і яе народныя вытокі. Творы Тыртэя, Анакрэонта, Сапфо, Эзопа. Нараджэнне і развіццё старагрэчаскай драмы і

тэатра. Трагедыя Эсхіла «Прыкуты Праметэй». Вечны вобраз Праметэя ў сусветнай літаратуры. Трагедыі Сафокла і Еўрыпіда. Камедыі Арыстафана і Менандра.

Нараджэнне мастацкай прозы на аснове гістарычных (Геродот, Фулід), філасофскіх (Платон, Арыстоцель) твораў і ўзораў красамоўства (Дэмасфен). З'яўленне жанру рамана (Лонг «Дафніс і Хлоя»).

Характэрныя рысы старажытнай рымскай літаратуры. Сацыяльныя праблемы ў творах Плаўта. Тэрэнцій як прадстаўнік бытавой камедыі. Паэма Вергілія «Энеіда». Травестацыя твора ў беларускай паэме «Энеіда навыварат» В. Равінскага. Паэзія Старажытнага Рыма.

Авантурна-казачны раман (Апулей «Метамарфозы, альбо Залаты асёл»).

Рэцэпцыя антычных сюжэтаў, матываў, вобразаў у мастацтве наступных эпох.

Тэма 2. Літаратура эпохі Сярэднявечча і эпохі Адраджэння

Перыядызацыя. Уплыў хрысціянства на развіццё еўрапейскага мастацтва. Асноўныя жанры царкоўна-рэлігійнай літаратуры. Геданізм, сатыра ў паэзіі вагантаў.

Уздзеянне фальклорных і хрысціянскіх традыцый на свецкую літаратуру. Скандынаўскія сагі. Ірландская «Сага пра Кухуліна». Народны эпас эпохі феадалізму («Песня пра Раланда», «Песня пра Сіда», «Песня пра Нібелунгаў»).

Рыцарская літаратура. Тэматыка рыцарскай паэзіі. Рыцарскі раман. «Раман пра Трыстана і Ізольду». Пераклады рамана на беларускую мову, з'яўленне на беларускіх землях XVI ст. «Аповесці пра Трышчана».

Дыдактычны і сатырычны характар гарадской літаратуры.

Адкрыццё антычнай спадчыны, зварот да антрапацэнтрызму і гуманізму як галоўныя рысы эпохі Адраджэння. Творчасць Дантэ Аліг'еры. Паэма «Боская камедыя». «Дэкамерон» Д. Бакачыя. Раман Ф. Рабле «Гарганцюа і Пантагруэль».

Творчы шлях У. Шэкспіра. «Рамэа і Джульета», «Утаймаванне свавольніцы». Цікавасць Шэкспіра да трагічных канфліктаў і герояў, адлюстраванне крызісу гуманістычнай канцэпцыі ў творах «Гамлет», «Атэла», «Кароль Лір», «Макбет». Зварот да фантастыкі ў трагікамедыях («Бура»). Пастаноўкі п'ес Шэкспіра на беларускай сцэне.

Раман М. Сервантэса «Хітрамудры ідальга Дон Кіхот Ламанчаскі». Вечныя вобразы ў літаратуры эпохі Адраджэння.

Тэма 3. Літаратура XVII ст. і эпохі Асветніцтва

Крызіс ідэалаў Адраджэння і развіццё асноўных напрамкаў XVII ст.: рэнесансны рэалізм (Лопэ дэ Вега), барока (П. Кальдэрон), класіцызм (П. Карнэль, Ж. Расін). Класіцызм як мастацка-эстэтычная сістэма. Змаганне пачуццяў і абавязку, пачуццяў і розуму ў трагедыях П. Карнэля («Сід»), Ж. Расіна («Федра»). Выкрыццё чалавечых заканаў у камедыях Ж.Б. Мальера «Тарцюф», «Скупы», «Дон Жуан». Традыцыі класіцызму і наватарства ў творах Мальера. Творчае выкарыстанне і пастаноўкі п'ес Мальера ў Беларусі.

Уплыў гуманістычных ідэй Адраджэння і дасягненняў кірункаў Рэнесансу на літаратуру эпохі Асветніцтва. Антыфеадальная накіраванасць асветніцкай літаратуры. Ідэя выхавання чалавека. Культ розуму і навукі. Цесная сувязь мастацкай літаратуры з філасофіяй і эстэтыкай. Галоўныя мастацкія сістэмы XVIII ст.: асветніцкі класіцызм, асветніцкі рэалізм, сентыменталізм.

Асаблівасці англійскай асветніцкай літаратуры. «Рабінзон Круза» Д. Дэфо і «Падарожжы Гулівера» Д. Свіфта як раманы прыгод і вандровак. Самабытнасць паэзіі Р. Бёрнса.

Філасофскія і эстэтычныя погляды французскіх асветнікаў, грамадска-палітычнае значэнне іх дзейнасці (Вальтэр, Д. Дзідро, Ж. Ж. Русо). Камедыі П. Бамаршэ.

Цікавасць да духоўнага жыцця чалавека, філасофскае асэнсаванне свету ў творчасці нямецкіх асветнікаў (Г. Э. Лесінг, Ф. Шылер, Ё. В. Гётэ). Рысы сентыменталізму ў «Пакутах маладога Вертэра» Гётэ. Трагедыя «Фаўст».

Тэма 4. Літаратура XIX ст.

Гістарычныя, сацыяльна-палітычныя, эстэтычныя перадумовы развіцця літаратуры XIX ст. Вядучыя мастацкія напрамкі XIX ст.

Фарміраванне рамантызму як мастацкага метаду. Асноўныя рысы рамантычнай эстэтыкі. Узаемадзеянне літаратуры, музыкі і жывапісу.

Асаблівасці нямецкага рамантызму. Творчасць Э.Т.А. Гофмана. Уплыў гофманаўскіх традыцый на беларускую літаратуру. Пераклады твораў нямецкіх рамантыкаў на беларускую мову. Лірыка Г. Гейнэ.

Характэрныя рысы французскага рамантызму. Творчасць В. Гюго. Распрацоўка жанру гістарычнага рамана («Сабор Парыжскай Божай Маці», «Дзевяноста трэці год»), увага да сацыяльных праблем («Чалавек, які смяецца», «Адрынутыя»).

Нацыянальная адметнасць англійскага рамантызму. «Паломніцтва Чайльд-Гарольда», усходнія паэмы Д. Г. Байрана. Спалучэнне рамантызму і рэалізму ў раманах «Дон Жуан». Байранічны тып героя, яго двойнікі ў іншых літаратурах. Гістарычны раман В. Скота.

Романтызм у амерыканскай літаратуры. Псіхалагізм навел жахаў Э. По. Э. По – роданачальнік дэтэктыўнай літаратуры. Жанр гістарычнага рамана ў творчасці Д. Ф. Купера.

Рэалізм як метаду і дамінуючы мастацкі напрамак у 1830–1870-х гг. Характэрныя рысы рэалістычнага твора. Узаемаадносінны чалавека і грамадства як вядучая праблема літаратуры рэалізму. Праблема маральнай дэградацыі чалавека ў творах пісьменнікаў.

Адлюстраванне ў творчасці А. дэ Бальзака, Ч. Дзікенса, У. Тэксерэя залежнасці фарміравання асобы ад жыццёвых абставін і сацыяльнага асяроддзя. «Чалавечая камедыя» А. дэ Бальзака. Пошук асновы заганных сацыяльных з'яў, тэма грошай і іх улады над людзьмі, уплыў грамадства на станаўленне чалавека як асобы («Яўгенія Грандэ», «Габсек», «Бацька Гарыя», «Страчаныя ілюзіі», «Шчыгрынавая скура»). Спалучэнне рэалістычнага і рамантычнага ў творах. Уплыў рамантычных і асветніцкіх ідэй на творчасць Стэндаля. Гістарычная дасканаласць, псіхалагічнае майстэрства ў раманах

«Чырвонае і чорнае», «Пармскі манастыр». Уздзеянне творчасці А. дэ Бальзака і Стэндаля на літаратуру XX ст. Творчасць Г. Флабэра. Канцэпцыя бясстраснага мастацтва, «аб'ектыўны» метада Г. Флабэра.

Тэма 5. Заходнееўрапейская і амерыканская літаратура канца XIX – пачатку XX ст.

Грамадска-палітычныя падзеі, супярэчнасці ў гістарычных, светапоглядных і эстэтычных сферах канца XIX – пачатку XX ст. Складанасць літаратурнага працэсу. Узнікненне ў мастацтве мноства плыняў і напрамкаў, іх узаемадзеянне. Развіццё рэалізму на мяжы стагоддзяў у французскай, нямецкай, англійскай і амерыканскай літаратурах. Крытыка заганаў грамадства, арыентацыя на дэмакратычныя, гуманістычныя ідэалы, з'яўленне станоўчага героя часу (Б. Шоу, Р. Ралан, Д. Лондан).

Натуралізм як мастацкі кірунак і метада. Натуралізм і рэалізм. Уплыў натуралізму на літаратуру XX ст. Творчасць Э. Заля.

Дэкадэнцтва і мадэрнізм у літаратуры. Ідэі эстэтызму і творчасць О. Уайльда. Сімвалізм паэзіі А. Рэмбо і П. Верлена. Рысы імпрэсіянізму ў лірыцы П. Верлена. Паэзія Г. Апалінэра.

Тэмы, праблемы навел і раманаў Гі дэ Мапасана. Філасофскі і інтэлектуальны раман Т. Мана («Чароўная гара», «Доктар Фаўстус»). Навелы Т. Мана. Творчасць Д. Голсуарсі.

Англійская драматургія на мяжы стагоддзяў. Развіццё ібсенаўскіх традыцый і наватарства ў творчасці Б. Шоу. Асаблівасці драмы-дыскусіі, яе праблематыка («Прафесія місіс Уорэн», «Пігмаліён» і інш.).

«Прыгоды Гекльберы Фіна», «Прынц і жабрак» М. Твена. Тэма амерыканскай мары і трагізм існавання чалавека ў творчасці Д. Лондана (паўночныя апаবাদанні, «Марцін Ідэн»), Д. Стэйнбека («Зіма трывогі нашай», «Гронкі гневу») і Т. Драйзера («Амерыканская трагедыя», «Сястра Керы»). Бальзакаўскія рэалістычныя прыныпы і традыцыі натуралізму ў творчасці Т. Драйзера. Сацыяльна-ўтапічны раман Г. Уэлса, яго роля ў развіцці фантастыкі.

Неарамантызм. Неарамантычны герой Р. Стывенсана, А. Конан-Дойля. Тэматыка і праблематыка творчасці Д. Р. Кіплінга.

Тэма 6. Агульная характарыстыка літаратуры

XX – пачатку XXI ст.

Грамадска-гістарычныя ўмовы. Ускладненасць сусветнага мастацкага працэсу. Рэалізм, мадэрнізм, авангардызм, экзістэнцыялізм, постмадэрнізм як важнейшыя з’явы ў літаратуры XX ст. Іх узаемадзеянне і ўзаемаўзбагачэнне. Погляды на чалавека і свет, на магчымасці далейшага развіцця чалавечай цывілізацыі, грамадства.

Тэма і праблема вайны, асэнсаванне прычын яе ўзнікнення і вынікаў у рэалістычнай літаратуры (Э. М. Рэмарк, Э. Хемінгуэй, Г. Бэль і інш.). Гуманістычная канцэпцыя асобы ў творах XX ст. (Р. Ралан, Э. Хемінгуэй, Г. Грын). Асвятленне пытанняў адказнасці чалавека за сябе і за іншых (А. Сент-Экзюперы, Б. Брэхт). Суб’ектыўнасць, эксперымент і наватарства, асаблівасці творчага метаду пісьменнікаў (М. Пруст, У. Фолкнер, Д. Джойс, В. Вулф, С. Бекет, Э. Іанеска і інш.). Міфалагічныя вытокі сюжэтаў і вобразаў у творах Д. Джойса, Т. Мана, А. Камю, Х. Л. Борхеса і інш. Сінтэз розных мастацкіх напрамкаў у творчасці пісьменнікаў.

Інтэлектуальная драма XX ст. (Б. Шоу, Б. Брэхт, Ж. Ануй).

Дэтэктыў, навуковая фантастыка і фэнтэзі (Ж. Сімянон, А. Крысці, Р. Брэдберы, Д.Р.Р. Толкін, Р. Говард і інш.).

Замежная літаратура XX ст. у беларускіх перакладах.

Тэма 7. Англійская літаратура XX ст.

Мастацкі прыём «плынь свядомасці». Цікавасць да глыбінь псіхалогіі ў мадэрнісцкай літаратуры («Уліс» Д. Джойса, «Міс Дэлоўэй» В. Вулф і інш.).

Экзістэнцыялізм у англійскай літаратуры XX ст. (творчасць А. Мёрдак, У. Голдынга). Даследаванне дэструктыўнасці і агрэсіі чалавека ў рамане «Уладар мух» У. Голдынга.

Антыкаланіяльны раман Г. Грына.

Антыўтопія ў англійскай літаратуры (О. Хакслі, Д. Оруэл, Э. Бёрджэс).

Паэтыка постмадэрнізму ў творчасці Д. Фаўлза («Калекцыянер», «Жанчына французскага лейтэнанта»).

Тэма 8. Французская літаратура XX ст.

Рэалізм у французскай літаратуры XX ст. Адлюстраванне жахаў вайны ў рамане А. Барбюса «Агонь». Інтэлектуальная проза А. Сент-Экзюперы: усведамленне сувязі паміж людзьмі і адказнасці за іншых («Планета людзей»). Дзіцячы погляд на свет дарослых, сатыра ў аповесці-казцы «Маленькі прынец».

«Новы раман» 40–60-х гг. XX ст. («Залатыя плады» Н. Сарот).

Творчасць Ф. Саган.

Экзістэнцыяльныя праблемы ў творчасці Ж. П. Сартра. Зборнік навел «Мур». Творчасць А. Камю. Эсэ «Міф пра Сізіфа», філасофская аповесць «Чужаніца», раман-прытча «Чума». Экзістэнцыяльная інтэлектуальная драма Ж. Ануя. «Антыгона», «Жаваранак».

«Тэатр абсурду» («Лысая спявачка» Э. Іанеска, «У чаканні Гадо» С. Бекета).

Тэма 9. Нямецкая літаратура XX ст.

Натуралізм і экспрэсіянізм у нямецкай літаратуры (Г. Гаўптман, Б. Брэхт, Э. М. Рэмарк і інш.).

Творчасць Ф. Кафкі (раманы «Замак», «Працэс», навела «Ператварэнне»): рысы экспрэсіянізму і «магічнага рэалізму»; ірацыяналізм, песімізм, алегарызм творчасці. Уплыў Ф. Кафкі на сусветную літаратуру.

Э. М. Рэмарк як пісьменнік «страчанага пакалення». Раманы «На Заходнім фронце без перамен», «Тры таварышы».

Антыфашысцкая і антываенная нямецкая літаратура (Э. М. Рэмарк, Г. Бель, А. Зегерс і інш.). Гуманістычны пафас, грамадска-маральная

праблематыка раманаў Г. Бёля. Гратэска-сатырычны раман Г. Граса «Бляшаны барабан».

«Тэорыя эпічнага тэатра» Б. Брэхта. П'есы «Матуля Кураж і яе дзеці», «Жыццё Галілея».

Унутранае жыццё чалавека, праблемы асобы ў творчасці Г. Гесэ («Стэпавы воўк», «Гульня ў бісер»).

Рысы постмадэрнісцкай паэтыкі ў рамане П. Зюскінда «Парфума».

Тэма 10. Амерыканская літаратура XX ст.

(літаратура ЗША і лацінаамерыканская літаратура)

Рэалізм у літаратуры ЗША (Т. Драйзер, Д. Стэйнбек, Э. Хемінгуэй і інш.). Э. Хемінгуэй і яго раман «Па кім звоніць звон». Тэма «страчанага пакалення» ў творчасці Э. Хемінгуэя («Бывай, зброя!»). Праблематыка, сімволіка, трагедыя чалавечага існавання ў аповесці «Стары і мора».

Погляд маладога пакалення на жыццё, выяўленне сапраўднага і фальшывага, «паказнога» ў рамане Д. Д. Сэлінджэра «Над безданню ў жыцце».

Сімволіка, праблемы ўзаемаадносін асобы і грамадства, навязвання стандартаў у рамане К. Кізі «Над гняздом зязюлі».

Асаблівасці лацінаамерыканскай літаратуры. Уплыў еўрапейскіх традыцый. «Магічны рэалізм» у творчасці Г. Г. Маркеса. Постмадэрнізм у лацінаамерыканскай літаратуры (Х. Л. Борхес, А. Б. Касарэс, Х. Картасар).

Р. Бах і яго «Чайка па імені Джонатан Лівінгстон».

Тэма 11. Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Японская і кітайская літаратура

Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Феномен масавай літаратуры. Спалучэнне рыс інтэлектуальнай і масавай літаратуры ў творах постмадэрністаў (У. Эка). Развіццё дэтэктыўнай, фантастычнай, фэнтэзізнай, эратычнай літаратуры, літаратуры жахаў, графічнай літаратуры (Ж. Сімянон, Р. Брэдберы, Р. Шэклі, Р. Хайнлайн, С. Кінг і інш.).

Распаўсюджванне ў еўрапейскіх і амерыканскіх краінах японскай і кітайскай літаратуры. Уплыў светапогляднай сістэмы ўсходніх культур на фарміраванне сучаснага агульнага светаўспрымання.

Літаратура і новыя інфармацыйныя тэхналогіі.

Тэма 12. Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце

Гісторыя ўзнікнення славянскага пісьменства. Дзейнасць святых Кірыла і Мефодзія. Месца славянскіх літаратур сярод літаратур свету і узаемадзеянне з літаратурамі Захаду і Усходу. Славянская літаратурная супольнасць, з'явы і асаблівасці літаратурных працэсаў, агульныя тэндэнцыі і важнейшыя перыяды развіцця славянскіх літаратур ад старажытнасці да сучаснасці. Ідэйна-мастацкая характэрыстыка розных перыядаў развіцця славянскіх літаратур. Нацыянальная спецыфіка. Ідэйныя, эстэтычныя, тэматычныя, жанрава-стылявыя асаблівасці, вобразна-выяўленчыя сродкі розных славянскіх літаратур. Найбольш вядомыя пісьменнікі-славяне. Культурныя кантакты з сусветнай літаратурай. Успрыняцце творчасці іншаславянскіх пісьменнікаў у нашай краіне. Беларускія перакладчыкі славянскіх літаратур.

Тэма 13. Літаратура ўсходніх славян. Руская і украінская літаратуры

Агульная характарыстыка развіцця ад вытокаў да сучаснасці. Вылучэнне пэўных гістарычных перыядаў і іх ўздзеянне на творчасць пісьменнікаў. Характэрныя рысы, спецыфіка, літаратурныя плыні.

Наватарства, роля пісьменнікаў XIX стагоддзя (А. Пушкіна, М. Лермантава, М. Гоголя, Т. Шаўчэнкі, Лесі Украінкі, Т. Катлярэўскага і інш.) у развіцці нацыянальных літаратур. Канцэпцыя свету і чалавека ў творчасці вядучых празаікаў XIX ст. Тэматычны дыяпазон, праблематыка, новыя канфлікты. Актуальнасць мастацкай спадчыны І. Тургенева, Ф. Дастаеўскага, Л. Талстога, А. Чэхава, М. Салтыкова-Шчадрына, М. Кацюбінскага, І. Франка і інш.

Канцэпцыя асобы, яе суадносіны з гісторыяй XX ст. і сусветам. Наватарства творчасці М. Булгакава, Б. Пастэрнака. Гісторыя, вайна,

рэчаіснасць у творах А. Стаднюка, А. Ганчара, Я. Галана, Б. Алейніка, Т. Драча, У. Распуціна, В. Астаф'ева, М. Шолахава і інш.

Літаратура часу перабудовы. Літаратурны працэс на сучасным этапе. Суіснаванне розных мастацкіх сістэм, іх узаемаўплыў. Прадстаўнікі, тыпалогія герояў, праблематыка сучаснай літаратуры. Мастацкія здабыткі, пошукі, знаходкі, эстэтычныя платформы, процістаянне плыняў і жанраў. Развіццё беларуска-рускіх і беларуска-ўкраінскіх сувязей.

Тэма 14. Літаратура заходніх славян. Польская і чэшская літаратуры

Асаблівасці гістарычнага развіцця Польшчы і Чэхіі, іх уздзеянне на літаратурны працэс. Романтизм у літаратуры (А. Міцкевіч, К. Маха). Роля творчасці шэрагу пісьменнікаў у фарміраванні рэалізму (Б. Немцава, Я. Гашак, Э. Ажэшка і інш.). Жанр гістарычнага рамана ў прозе XIX стагоддзя, з'яўленне буйных эпічных твораў (Г. Сенкевіч, Б. Прус, І. Вазаў).

Польскі пазітывізм і чэшскі паэтызм як мастацкія сістэмы. Паэтычныя суполкі, фармізм, літаратурныя кірункі ў XX стагоддзі. Тэма Другой сусветнай вайны ў творчасці пісьменнікаў (Е. Анджэеўскі, Т. Голуй, Ю. Фучык, Я. Отчанапак і інш.). Праблема ўлады і чалавека ў творах як адна з цэнтральных у літаратуры XX стагоддзя. Навукова-фантастычная проза і фэнтэзі (Ст. Лем, А. Сапкоўскі, К. Чапек і інш.)

Сюррэалізм, неараман, “тэатр абсурду”, постмадэрнізм у літаратуры XX – пачатку XXI стагоддзя (Я. Сейферт, Б. Грабал, М. Кундэра, В. Гамбровіч, Ч. Мілаш, Т. Ружэвіч, Сл. Мрожак і інш.). Творчыя набыткі паэзіі, прозы, драматургіі ў апошнія гады. Пісьменнікі-лаўрэаты Нобелеўскай прэміі.

Тэма 15. Літаратура паўднёвых славян. Балгарская і сербская літаратуры

Гістарычныя ўмовы, станаўленне і развіццё балгарскай і сербскай літаратур. Уплыў палітычных і сацыякультурных абставін на літаратурны працэс. Тэматычная своеасаблівасць і жанравая спецыфіка фальклору. Яго месца сярод фальклору іншых народаў.

Рамантызм, рэалізм, сюррэалізм, экспрэсіянізм ў літаратуры XIX – пачатку XX ст. Творчасць І. Вазавы, А. Канстанцінава. Гісторыя краіны, народа і чалавека ў прозе пісьменнікаў другой паловы XX ст. (творы Б. Чопіча, Д. Чосіча, М. Лаліча, Е. Станева, П. Вежынава, Д. Дзімава і інш.). Універсалізм мастацкага светапогляду “балканскага Гамера” І. Андрыча.

Паэзія, проза і драматургія XX ст. Адметнасць творчасці Б. Райнава, Й. Радзічкава. Новыя тэндэнцыі ў мастацкім развіцці, традыцыі і сучаснасць. Наватарства метаду і твораў М. Павіча, Г. Гаспадзінава, Н. Нанкава, Г. Петравіча. Стан балгарскай і сербскай літаратур першых дзесяцігоддзяў XXI ст. Пераклады твораў балгарскіх і сербскіх пісьменнікаў на беларускую мову.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУЖИ

ВУЧЭБНА-МЕТАДЫЧНАЯ КАРТА ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЫ
для спецыяльнасцей ФІДК (дзённая форма навучання)

№	Назва раздзелаў, тэм	Колькасць аўдыторных гадзін		Колькасць гадзін КСР	Форма кантролю
		Лекцыі	Семінары і заняткі		
1.	Уводзіны	2			
2.	Тэма 1. Антычная літаратура	4	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
3.	Тэма 2. Літаратура эпохі Сярэднявечча і эпохі Адраджэння	2	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
4.	Тэма 3. Літаратура XVII ст. і эпохі Асветніцтва	2	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
5.	Тэма 4. Літаратура XIX ст.	4	4		вуснае апытанне
6.	Тэма 5. Заходнеўрапейская і амерыканская літаратура канца XIX–пачатку XX ст.	4	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
7.	Тэма 6. Агульная характарыстыка літаратуры XX – пачатку XXI ст.	4	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
8.	Тэма 7. Англійская літаратура XX ст.	2	2		вуснае апытанне
9.	Тэма 8. Французская літаратура XX ст.	2	2		вуснае апытанне
10.	Тэма 9. Нямецкая літаратура XX ст.	2	2		вуснае апытанне
11.	Тэма 10. Амерыканская літаратура XX ст. (літаратура ЗША і лацінаамерыканская літаратура).	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
12.	Тэма 11. Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Японская і кітайская літаратура	4	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
13.	Тэма 12. Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце	4	4	2	рэфераты, вуснае апытанне
14.	Тэма 13. Літаратура ўсходніх славян. Руская і украінская літаратуры	4	2	2	рэфераты, вуснае апытанне
15.	Тэма 14. Літаратура заходніх славян. Польская і чэшская літаратуры	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
16.	Тэма 15. Літаратура паўднёвых славян. Балгарская і сербская літаратуры	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
	Усяго	46	32	18	

ВУЧЭБНА-МЕТАДЫЧНАЯ КАРТА ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЫ
для спецыяльнасцей ФМіХМ, ФКіСКД, ФХК (дзённая форма навучання)

№	Назва раздзелаў, тэм	Колькасць аўдыторных гадзін		Колькасць гадзін КСР	Форма кантролю
		Лекцыі	Семінары і заняткі		
1.	Уводзіны	2			
2.	Тэма 1. Антычная літаратура	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
3.	Тэма 2. Літаратура эпохі Сярэднявечча і эпохі Адраджэння	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
4.	Тэма 3. Літаратура XVII ст. і эпохі Асветніцтва	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
5.	Тэма 4. Літаратура XIX ст.	2	4		вуснае апытанне
6.	Тэма 5. Заходнеўрапейская і амерыканская літаратура канца XIX – пачатку XX ст.	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
7.	Тэма 6. Агульная характарыстыка літаратуры XX – пачатку XXI ст.	2			
8.	Тэма 7. Англійская літаратура XX ст.	2	2		вуснае апытанне
9.	Тэма 8. Французская літаратура XX ст.	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
10.	Тэма 9. Нямецкая літаратура XX ст.	2			
11.	Тэма 10. Амерыканская літаратура XX ст. (літаратура ЗША і лацінаамерыканская літаратура).	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
12.	Тэма 11. Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Японская і кітайская літаратура	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
13.	Тэма 12. Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
14.	Тэма 13. Літаратура ўсходніх славян. Руская і украінская літаратуры	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
15.	Тэма 14. Літаратура заходніх славян. Польская і чэшская літаратуры	2	2		рэфераты, вуснае апытанне
16.	Тэма 15. Літаратура паўднёвых славян. Балгарская і сербская літаратуры	2		2	рэфераты, вуснае апытанне
Усяго		32	16	12	

ВУЧЭБНА-МЕТАДЫЧНАЯ КАРТА ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЫ
для спецыяльнасцей ФІДК (завочная форма навучання)

№	Назва раздзелаў, тэм	Колькасць аўдыторных гадзін		Форма кантролю
		Лекцыі	Семінарскія заняткі	
17.	Уводзіны	2		вуснае апытанне
18.	Тэма 1. Антычная літаратура			
19.	Тэма 2. Літаратура эпохі Сярэднявечча і эпохі Адраджэння			
20.	Тэма 3. Літаратура XVII ст. і эпохі Асветніцтва			
21.	Тэма 4. Літаратура XIX ст.			
22.	Тэма 5. Заходнеўрапейская і амерыканская літаратура канца XIX–пачатку XX ст.	2		вуснае апытанне
23.	Тэма 6. Агульная характарыстыка літаратуры XX – пачатку XXI ст.			
24.	Тэма 7. Англійская літаратура XX ст.			
25.	Тэма 8. Французская літаратура XX ст.			
26.	Тэма 9. Нямецкая літаратура XX ст.			
27.	Тэма 10. Амерыканская літаратура XX ст. (літаратура ЗША і лацінаамерыканская літаратура).			
28.	Тэма 11. Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Японская і кітайская літаратура	2	2	вуснае апытанне
29.	Тэма 12. Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце	2	4	вуснае апытанне
30.	Тэма 13. Літаратура ўсходніх славян. Руская і украінская літаратуры	2		вуснае апытанне
31.	Тэма 14. Літаратура заходніх славян. Польская і чэшская літаратуры	2		вуснае апытанне
32.	Тэма 15. Літаратура паўднёвых славян. Балгарская і сербская літаратуры	2		вуснае апытанне
	Усяго	14	6	

ВУЧЭБНА-МЕТАДЫЧНАЯ КАРТА ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЫ
для спецыяльнасцей ФМіХМ, ФКіСКД, ФХК (завочная форма навучання)

№	Назва раздзелаў, тэм	Колькасць аўдыторных гадзін		Форма кантролю
		Лекцыі	Семінарскія заняткі	
17.	Уводзіны	2		
18.	Тэма 1. Антычная літаратура			вуснае апытанне
19.	Тэма 2. Літаратура эпохі Сярэднявечча і эпохі Адраджэння			вуснае апытанне
20.	Тэма 3. Літаратура XVII ст. і эпохі Асветніцтва			вуснае апытанне
21.	Тэма 4. Літаратура XIX ст.			вуснае апытанне
22.	Тэма 5. Заходнееўрапейская і амерыканская літаратура канца XIX – пачатку XX ст.			вуснае апытанне
23.	Тэма 6. Агульная характарыстыка літаратуры XX – пачатку XXI ст.			вуснае апытанне
24.	Тэма 7. Англіійская літаратура XX ст.			вуснае апытанне
25.	Тэма 8. Французская літаратура XX ст.			вуснае апытанне
26.	Тэма 9. Нямецкая літаратура XX ст.			вуснае апытанне
27.	Тэма 10. Амерыканская літаратура XX ст. (літаратура ЗША і лацінаамерыканская літаратура).			вуснае апытанне
28.	Тэма 11. Сучасная літаратура Заходняй Еўропы і Амерыкі. Японская і кітайская літаратура	2	2	вуснае апытанне
29.	Тэма 12. Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце	2	2	вуснае апытанне
30.	Тэма 13. Літаратура ўсходніх славян. Руская і украінская літаратуры			вуснае апытанне
31.	Тэма 14. Літаратура заходніх славян. Польская і чэшская літаратуры			вуснае апытанне
32.	Тэма 15. Літаратура паўднёвых славян. Балгарская і сербская літаратуры			вуснае апытанне
Усяго		12	4	

ІНФАРМАЦЫЙНА-МЕТАДЫЧНАЯ ЧАСТКА

Літаратура

Асноўная

1. Губская, О.Н. Мировая литература: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" / О. Н. Губская, И. И. Шматкова. – Минск: РИВШ, 2021. – 259 с.

2. Гончарова-Грабовская, С. Я. Современная русская драматургия (конец XX- начало XXI века) : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по филологическим специальностям / С. Я. Гончарова-Грабовская. - Минск : Вышэйшая школа, 2021. - 268, [2] с. : рис. ; 21x14 см. - Библиогр.: с. 241-255.

Дадатковая

1. Андреев, В. Д. История болгарской литературы / В. Д. Андреев. – М. : Высш. шк., 1978. – 319 с.

2. Баршчэўскі, Л. П. Беларуская літаратура і свет: ад эпохі рамантызму да нашых дзён: папулярныя нарысы / Л. П. Баршчэўскі, П. В. Васючэнка, М. А. Тычына. – Мінск : Радыёла-плюс, 2006. – 576 с.

3. Булацкая, Н. А. Славянские литературы: классика и современность (болгарская, польская, сербская, чешская): учеб.-метод. пособие / Н. А. Булацкая; М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: БГУКИ, 2015. – 166 с.

4. Вострыкава, А. У. Сучасная чэшская літаратура: вернутыя імёны : курс лекцый / А. У. Вострыкава. – Мінск : БДУ, 2005. – 58 с.

5. Вострыкава, А.У. Чэшская літаратура памежжа XIX – XX стагоддзяў: вучэбна-метадычны дапаможнік /А.У.Вострыкава. – Мінск: БДУ, 2008. – 116 с.

6. Гісторыя ўкраінскай літаратуры: Украінска-беларуска-польскія літаратурныя дыялогі: вучэб. дапам. : у 2 ч./ Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : БДУ, 2012. – Ч. 1 : Міжкультурныя камунікацыі. Ад старажытнасці да XX ст. – 231 с.

7. Гребенникова, Н. С. Зарубежная литература: XX век : для филол. спец. / Н. С. Гребенникова. – М. : ИМПЭ, 2002. – 128 с.

8. Зарубежная литература XX века : учебник для вузов / Л.Г. Андреев, А.В. Карельский, Н.С. Павлова и др; под ред. Л. Г. Андреева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004. – 559 с.

9. История западноевропейской литературы: Средние века и Возрождение : учебник для студентов филол. спец. высш. учеб. заведений / М. П. Алексеев, В. М. Жирмунский, С. С. Мокульский, А. А. Смирнов. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 461 с.

10. История зарубежной литературы XVII века : учебник для филол. спец. вузов / Н. А. Жирмунская, З. И. Пласкин, М. В. Разумовская [и др.] ; под ред. М. В. Разумовской. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 252 с.

11. История зарубежной литературы XVIII века: учебник для студентов высш. учеб. заведений / Е. М. Апенко, А. В. Белобратов, Т. Н. Васильева [и др.]. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 264 с.
12. История зарубежной литературы XIX века : учебник для вузов / А. С. Дмитриев, Н. А. Соловьева, Е. А. Петрова [и др.] ; под ред. Н. А. Соловьевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 2007. – 655 с.
13. История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны : в 2 т. / редкол. В. А. Хорев. – М. : Индрик, 1995. – Т. 1. – 695 с. ; М. : Индрик, 2001. – Т. 2. – 759 с.
13. История литератур западных и южных славян: в 3 т. – М. : Высш. шк., 2001. – 1590 с.
14. История русской литературы XX века (20–90-е годы). Основные имена : учеб. пособие для филол. фак. ун-тов / под ред. С. И. Кормилова. – М. : МГУ, 1998. – 477 с.
15. Кузнецова, Р. Р. История чешской литературы / Р. Р. Кузнецова. – М. : Высш. шк., 1987. – 385 с.
16. Кулешов, В. И. История русской литературы XIX века : учеб. пособие для вузов / В. И. Кулешов. – М. : Трикта : Акад. проект, 2004. – 794 с.
17. Левшун, Л. В. История восточнославянского книжного слова XI–XVII вв. : науч. изд. / Л. В. Левшун. – Минск: Экономпресс, 2001. – 351 с.
18. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В. М. Кожевникова, П. А. Николаева. – М. : Сов. энцикл., 1987. – 752 с.
19. Лосев, А.Ф. Античная литература: учебник для высшей школы; под ред. А.А. Тахо-Годи. – 7-е изд., стереотип. – М. : Черо ; Омега-Л, 2008. – 543 с.
20. Лявонава, Е. А. Агульнае і адметнае: творчасць беларускіх пісьменнікаў XX стагоддзя ў кантэксце сусветнай літаратуры / Е. А. Лявонава. – Мінск : Мастац. літ., 2003. – 197 с.
21. Мальдзіс, А. І. На скрыжаванні славянскіх традыцый / А. І. Мальдзіс. – Мінск : Навука і тэхніка, 1980. – 352 с.
22. Мещеряков, С. Н. Сербская литература второй половины XII–XIX вв.: Краткий очерк истории : учеб. пособие / С. Н. Мещеряков. – М. : МАКС-Пресс, 2004. – 113 с.
23. Нефагина, Г. Л. Русская проза второй половины 80 – начала 90-х годов XX века : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. Л. Нефагина. – Минск : Экономпресс, 1998. – 231 с.
24. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.
25. Русская литература XX века : в 2 т. / Л. Ф. Алексеева [и др.] ; под ред. Л. П. Кременцова. – 2-е изд. – М. : Академия, 2003. – Т. 1. – 496 с. ; Т. 2. – 464 с.
26. Русские писатели XX века: биографический словарь / гл. ред. и сост. П. А. Николаев ; редкол.: А. Г. Бочаров [и др.]. – М. : Большая рос. энцикл. : Рандеву-АМ, 2000. – 808 с.

27. Скоропанова, И. С. Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык / И. С. Скоропанова. – Минск : Ин-т совр. знаний, 2000. – 350 с.
28. Соколов, А. Г. История русской литературы конца XIX – начала XX в. : учебник для филол. спец. вузов / А. Г. Соколов. – 5-е изд. – М. : Высш. шк., 2006. – 430 с.
29. Українська літаратура : у 5 ч. Ч. 2: Новая літаратура XIX ст. : хрест. : вучэб. дапам. / аўт.-склад.: Т. В. Кабржыцкая, П. І. Навойчык, У. В. Рагойша. – Мінск : БДУ, 2005. – 306 с.
30. Фальклор і літаратура: феномен беларуска-польска-ўкраінскага культурнага сумежжа / Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : Кнігазбор, 2011. – 184 с.
31. Хмяльніцкі, М. М. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.
32. Хрестоматія по современной русской драматургии (конец XX – начало XXI века) : учеб. пособие / авт. и сост. С. Я. Гончарова-Грабовская. – Минск : БГУ, 2002. – 287 с.
33. Чарота, І. А. Югаславіянскія літаратуры: вучэб. дапам. / І. А. Чарота, М. В. Трус. – Мінск : БДУ, 1999. – 120 с.
34. Шаблоўская, І.В. Сусветная літаратура ў беларускай прасторы: рэцэпцыя, тыпалогія, кантакты / І. В. Шаблоўская. – Мінск: Радыёла-плюс, 2007. – 302 с.
35. Шеблыкин, И. П. История русской литературы XI–XIX вв. / И. П. Шеблыкин. – М. : Высш. шк., 2000. – 234 с.

ДЫЯГНОСТЫКА КАМПЕТЭНЦЫЙ СТУДЭНТА

Ацэнка ведаў і ўменняў студэнтаў выконваецца паэтапна і ўключае апытанне на семінарскіх занятках па вызначанай тэме вучэбнай дысцыпліны і выніковы кантроль у форме заліку ці экзамену. Для ажыццяўлення бягучага кантролю і самакантролю кампетэнцый студэнтаў па дысцыпліне “Сусветная літаратура” можна выкарыстоўваць вусныя і пісьмовыя адказы на пытанні, тэсціраванне, творчыя працы, напісанне рэфератаў, падрыхтоўку дакладаў і прэзентацый.

МЕТАДЫЧНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА АРГАНІЗАЦЫІ І ВЫКАНАННІ САМАСТОЙНАЙ РАБОТЫ

Для самастойнага вивучэння сусветнай літаратуры падаецца спіс асноўнай і дадатковай літаратуры, які дае магчымасць студэнтам самастойна вивучаць пэўныя тэмы, асобныя раздзелы. Спіс складаецца з грунтоўных і сучасных даследаванняў, вучэбных дапаможнікаў, у якіх студэнт можа знайсці больш падрабязныя і дэтальныя работы па кожным этапе развіцця сусветнай літаратуры або творчасці пісьменнікаў. Розныя інтэрпрэтацыі твораў ў літаратурнай крытыцы і падручніках прымусяць студэнта выпрацаваць свае меркаванні адносна спрэчных пытанняў. Усё гэта накіроўвае на шлях да сталай метадалагічнай рэфлексіі, творчага засваення матэрыялу, спрыяе выпрацоўцы даследчыцкіх метадаў. Па тэарэтыка-інфармацыйных пытаннях зручна звярнуцца па дапамогу ў інтэрнэт, літаратурныя слоўнікі, навінкі твораў пашукаць у бібліятэцы. Самастойнаму вивучэнню сусветнай літаратуры будзе спрыяць удзел у дыскусіях, “круглых сталах”, прэзентацыях, навуковых канферэнцыях.

Крытэрыі ацэнкі вынікаў вучэбнай дзейнасці

Балы	Крытэрыі ацэнкі на экзамене
1 (адзін), не залічана	Адсутнасць ведаў і кампетэнцый у рамках вучэбнага курса; адмаўленне ад адказу.
2 (два), не залічана	Фрагментарныя веды ў межах вучэбнага курса; наяўнасць у адказе грубых, лагічных памылак.
3 (тры), не залічана	Недастаткова поўны аб'ём ведаў у межах вучэбнага курса; фрагментарны пераказ тэксту; няўменне выкарыстоўваць навуковую тэрміналогію і арыентавацца ў тэорыі літаратурнага працэсу.
4 (чатыры), залічана	Валоданне зместам твора пераважна на ўзроўні пераказу, адсутнасць канцэптуальнага ўспрыняцця літаратурнага працэсу; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі.
5 (пяць), залічана	Дастатковы ўзровень ведаў у рамках вучэбнай праграмы; эмацыянальнае асэнсаванне тэксту са спробай ацаніць характары і сітуацыі; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; лагічны адказ і здольнасць рабіць высновы; засваенне асноўнай літаратуры.
6 (шэсць), залічана	Дастаткова поўныя і сістэматызаваныя веды ў аб'ёме вучэбнай праграмы; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; раскрыццё зместу літаратурнага твора праз выяўленне праблематыкі, вобразнай сістэмы; спроба раскрыць аўтарскія адносіны да герояў і падзей пры адсутнасці аналітычнага падыходу; лагічны адказ і здольнасць рабіць высновы; засваенне асноўнай літаратуры.
7 (сем), залічана	Сістэматызаваныя, глыбокія і поўныя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; выкарыстанне навуковай тэрміналогіі і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; добрае валоданне тэкстам, уменне аналізаваць твор на ідэйна-кампазіцыйным узроўні; здольнасць рабіць абгрунтаваныя высновы і абагульненні; лагічны і разгорнуты адказ; засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры.
8 (восем), залічана	Сістэматызаваныя, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; разуменне і раскрыццё шматузроўневасці мастацкага твора; выкарыстанне цытат; самастойнасць высноў; валоданне метадамі комплекснага аналізу; адказ на дадатковыя пытанні; засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры.

9 (дзесяць), залічана	Сістэматызаваньня, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах вучэбнай праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; уменне аналізаваць твор у адзінстве зместу і формы; прадуманы, лагічны, разгорнуты, абгрунтаваны адказ, які не патрабуе дадатковых пытанняў; поўнае засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры.
10 (дзесяць), залічана	Сістэматызаваньня, грунтоўныя і трывалыя веды па ўсіх раздзелах праграмы; свабоднае валоданне навуковай тэрміналогіяй і арыентацыя ў тэорыі літаратурнага працэсу; уменне даваць тыпалагічны аналіз, рабіць арыгінальныя высновы; выяўленне аўтарскай канцэпцыі жыцця і асобы; творчая інтэрпрэтацыя тэксту; поўнае і глыбокае засваенне асноўнай і дадатковай літаратуры.

РЕПОЗИТОРИЙ БГУ

Вучэбнае выданне

**БЕЛАРУСКАЯ І СУСВЕТНАЯ ЛІТАРАТУРА
СУСВЕТНАЯ ЛІТАРАТУРА**

*Вучэбная праграма ўстанова вышэйшай адукацыі
для ўсіх спецыяльнасцей усіх факультэтаў*

Карэктар
Тэхнічны рэдактар

Падпісана ў друк 2021. Фармат 60x84 ¹/₁₆.
Папера офісная. Рызаграфія.
Ум. друк. арк. . Ул.-выд. арк. 1,31. Тыраж экз. Заказ .

Выдавец і паліграфічнае выкананне:
УА «Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт культуры і мастацтваў».
ЛІ № 02330/0003939 ад.
Вул. Рабкораўская, 17, 220007, г. Мінск.

ІНФАРМАЦЫЙНА-МЕТАДЫЧНАЯ ЧАСТКА

Літаратура

Асноўная

1. Губская, О.Н. Мировая литература: учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)" / О. Н. Губская, И. И. Шматкова. – Минск: РИВШ, 2021. – 259 с.

2. Гончарова-Грабовская, С. Я. Современная русская драматургия (конец ХХ- начало ХХІ века) : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по филологическим специальностям / С. Я. Гончарова-Грабовская. - Минск : Вышэйшая школа, 2021. - 268, [2] с. : рис. ; 21x14 см. - Библиогр.: с. 241-255.

Дадатковая

1. Андреев, В. Д. История болгарской литературы / В. Д. Андреев. – М. : Высш. шк., 1978. – 319 с.

2. Баршчэўскі, Л. П. Беларуская літаратура і свет: ад эпохі рамантызму да нашых дзён: папулярныя нарысы / Л. П. Баршчэўскі, П. В. Васючэнка, М. А. Тычына. – Мінск : Радыёла-плюс, 2006. – 576 с.

3. Булацкая, Н. А. Славянские литературы: классика и современность (болгарская, польская, сербская, чешская): учеб.-метод. пособие / Н. А. Булацкая; М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск: БГУКИ, 2015. – 166 с.

4. Вострыкава, А. У. Сучасная чэшская літаратура: вернутыя імёны : курс лекцый / А. У. Вострыкава. – Мінск : БДУ, 2005. – 58 с.

5. Вострыкава, А.У. Чэшская літаратура памежжа ХІХ – ХХ стагоддзяў: вучэбна-метадычны дапаможнік /А.У.Вострыкава. – Мінск: БДУ, 2008. – 116 с.

6. Гісторыя ўкраінскай літаратуры: Украінска-беларуска-польскія літаратурныя дыялогі: вучэб. дапам. : у 2 ч./ Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : БДУ, 2012. – Ч. 1 : Міжкультурныя камунікацыі. Ад старажытнасці да ХХ ст. – 231 с.

7. Гребенникова, Н. С. Зарубежная литература: ХХ век : для филол. спец. / Н. С. Гребенникова. – М. : ИМПЭ, 2002. – 128 с.

8. Зарубежная литература ХХ века : учебник для вузов / Л.Г. Андреев, А.В. Карельский, Н.С. Павлова и др; под ред. Л. Г. Андреева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004. – 559 с.

9. История западноевропейской литературы: Средние века и Возрождение : учебник для студентов филол. спец. высш. учеб. заведений / М. П. Алексеев, В. М. Жирмунский, С. С. Мокульский, А. А. Смирнов. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 461 с.

10. История зарубежной литературы XVII века : учебник для филол. спец. вузов / Н. А. Жирмунская, З. И. Пласкин, М. В. Разумовская

- [и др.] ; под ред. М. В. Разумовской. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 252 с.
11. История зарубежной литературы XVIII века: учебник для студентов высш. учеб. заведений / Е. М. Апенко, А. В. Белобратов, Т. Н. Васильева [и др.]. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1999. – 264 с.
12. История зарубежной литературы XIX века : учебник для вузов / А. С. Дмитриев, Н. А. Соловьева, Е. А. Петрова [и др.] ; под ред. Н. А. Соловьевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 2007. – 655 с.
13. История литератур Восточной Европы после Второй мировой войны : в 2 т. / редкол. В. А. Хорев. – М. : Индрик, 1995. – Т. 1. – 695 с. ; М. : Индрик, 2001. – Т. 2. – 759 с.
13. История литератур западных и южных славян: в 3 т. – М. : Высш. шк., 2001. – 1590 с.
14. История русской литературы XX века (20–90-е годы). Основные имена : учеб. пособие для филол. фак. ун-тов / под ред. С. И. Кормилова. – М. : МГУ, 1998. – 477 с.
15. Кузнецова, Р. Р. История чешской литературы / Р. Р. Кузнецова. – М. : Высш. шк., 1987. – 385 с.
16. Кулешов, В. И. История русской литературы XIX века : учеб. пособие для вузов / В. И. Кулешов. – М. : Трикта : Акад. проект, 2004. – 794 с.
17. Левшун, Л. В. История восточнославянского книжного слова XI–XVII вв. : науч. изд. / Л. В. Левшун. – Минск: Экономпресс, 2001. – 351с.
18. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В. М. Кожевникова, П. А. Николаева. – М. : Сов. энцикл., 1987. – 752 с.
19. Лосев, А.Ф. Античная литература: учебник для высшей школы; под ред. А.А. Тахо-Годи. – 7-е изд., стереотип. – М. : Черо ; Омега-Л, 2008. – 543 с.
20. Лявонава, Е. А. Агульнае і адметнае: творчасць беларускіх пісьменнікаў XX стагоддзя ў кантэксце сусветнай літаратуры / Е. А. Лявонава. – Мінск : Мастац. літ., 2003. – 197 с.
21. Мальдзіс, А. І. На скрыжаванні славянскіх традыцый / А. І. Мальдзіс. – Мінск : Навука і тэхніка, 1980. – 352 с.
22. Мещеряков, С. Н. Сербская литература второй половины XII–XIX вв.: Краткий очерк истории : учеб. пособие / С. Н. Мещеряков. – М. : МАКС-Пресс, 2004. – 113 с.
23. Нефагина, Г. Л. Русская проза второй половины 80 – начала 90-х годов XX века : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. Л. Нефагина. – Минск : Экономпресс, 1998. – 231 с.
24. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.
25. Русская литература XX века : в 2 т. / Л. Ф. Алексеева [и др.] ; под ред. Л. П. Кременцова. – 2-е изд. – М. : Академия, 2003. – Т. 1. – 496 с. ; Т. 2. – 464 с.

26. Русские писатели XX века: биографический словарь / гл. ред. и сост. П. А. Николаев ; редкол.: А. Г. Бочаров [и др.]. – М. : Большая рос. энцикл. : Рандеву-АМ, 2000. – 808 с.
27. Скоропанова, И. С. Русская постмодернистская литература: новая философия, новый язык / И. С. Скоропанова. – Минск : Ин-т совр. знаний, 2000. – 350 с.
28. Соколов, А. Г. История русской литературы конца XIX – начала XX в. : учебник для филол. спец. вузов / А. Г. Соколов. – 5-е изд. – М. : Высш. шк., 2006. – 430 с.
29. Українська літаратура : у 5 ч. Ч. 2: Новая літаратура XIX ст. : хрэст. : вучэб. дапам. / аўт.-склад.: Т. В. Кабржыцкая, П. І. Навойчык, У. В. Рагойша. – Мінск : БДУ, 2005. – 306 с.
30. Фальклор і літаратура: феномен беларуска-польска-ўкраінскага культурнага сумежжа / Т. В. Кабржыцкая, М. М. Хмяльніцкі, Э. Ю. Дзюкава ; пад рэд. Т. В. Кабржыцкай. – Мінск : Кнігазбор, 2011. – 184 с.
31. Хмяльніцкі, М. М. Польская драматургія XX стагоддзя : дапаможнік для студэнтаў / М. М. Хмяльніцкі. – Мінск : БДУ, 2008. – 79 с.
32. Хрестоматия по современной русской драматургии (конец XX – начало XXI века) : учеб. пособие / авт. и сост. С. Я. Гончарова-Грабовская. – Минск : БГУ, 2002. – 287 с.
33. Чарота, І. А. Югаславіянскія літаратуры: вучэб. дапам. / І. А. Чарота, М. В. Трус. – Мінск : БДУ, 1999. – 120 с.
34. Шаблоўская, І.В. Сусветная літаратура ў беларускай прасторы: рэцэпцыя, тыпалогія, кантакты / І. В. Шаблоўская. – Мінск: Радыёла-плюс, 2007. – 302 с.
35. Шеблыкин, И. П. История русской литературы XI–XIX вв. / И. П. Шеблыкин. – М. : Высш. шк., 2000. – 234 с.